

Manual del Operador

D 2550iD/D 3050iD/D 3550iD

Copiadora digital

DEVELOP

Contenido

1 Introducción

1.1	Deseamos que se sienta satisfecho como cliente.....	1-1
1.2	Explicación de convenciones del manual	1-2
1.3	El manual – Impreso y digital.....	1-3
	Manual (Versión impresa)	1-3
	Manual Ampliado (Versión digital en CD-R)	1-3
1.4	Explicación de los conceptos y símbolos básicos.....	1-4
	Alimentación de papel.....	1-4
	“Anchura” y “Longitud”	1-4
	Apaisado	1-5
	Vertical	1-5
	Vertical y apaisado.....	1-5
	Iconos del visor	1-6
	Iconos de alimentación del papel.....	1-6
1.5	Energy Star®	1-7
	¿Qué es un producto ENERGY STAR®?	1-7
1.6	Marcas comerciales y marcas comerciales registradas.....	1-7
1.7	Componentes y sus funciones	1-8
1.8	Nombres de las piezas y sus funciones	1-13
	Copiadora.....	1-13
	Elementos opcionales.....	1-18

2 Información de seguridad

2.1	Símbolos de advertencia y precaución.....	2-1
2.2	Significado de los símbolos.....	2-1
	ADVERTENCIA.....	2-2
	ATENCIÓN.....	2-4
2.3	Precauciones para el uso rutinario	2-6
2.4	Instrucciones para el usuario	2-7
	Calificación CE (Declaración de conformidad).....	2-7

2.5	Seguridad de láser	2-7
	Radiación láser interna.....	2-7
	CDRH Regulation	2-8
	Para usuarios europeos	2-9
	Para usuarios de Dinamarca	2-9
	Para usuarios de Finlandia y Suecia	2-9
	Para usuarios de Noruega.....	2-10
	Etiqueta de seguridad láser.....	2-11
	Emisiones de ozono	2-11
	Ruido acústico	2-11
2.6	Precauciones para la instalación.....	2-12
	Lugar de instalación	2-12
	Fuente de energía	2-12
	Acondicionamiento	2-13
2.7	Precauciones sobre el funcionamiento.....	2-14
	Entorno de funcionamiento.....	2-14
	Uso adecuado	2-14
	Transporte de la copiadora.....	2-15
	Conservación de los consumibles de la copiadora	2-16
	Cómo guardar las copias.....	2-16
2.8	Restricciones legales en cuanto a la reproducción mediante copias	2-17

3 Características disponibles CD

4 Antes de realizar copias

4.1	Nombres de las piezas del panel de control y sus funciones	4-1
4.2	Comprobación de las configuraciones	CD
4.3	Operaciones de accesibilidad del usuario	CD
4.4	Ampliación de las pantallas del panel táctil	CD
4.5	Conexión y desconexión de la copiadora.....	4-4
	Conectar la copiadora	4-4
	Cuando la copiadora está encendida	4-5
	Desconectar la copiadora.....	4-5
	Cuando la copiadora está apagada.....	4-6
	Reinicio de Panel Auto	4-6
	Modo de ahorro de energía	4-7
	Modo Latente.....	4-7

4.6	Ajuste del ángulo del panel de control	CD
4.7	Utilización del panel táctil	4-8
	Descripción del panel táctil	4-8
	Configuración predeterminada	4-8
	Utilización del panel táctil	4-9
	Descripción de las pantallas	4-10
	Pantalla Lista de tareas.....	CD
	Rellamada Memoria	CD
5	Operaciones de copia básicas	
5.1	Realización básica de copias.....	5-1
5.2	Detención del proceso de copia	5-3
	Cómo parar/reiniciar/borrar una tarea de copiado	5-3
5.3	Interrupción de un trabajo de copia	CD
5.4	Realización de copias mediante cuentas	CD
6	Funciones auxiliares	CD
7	Operaciones del modo Utilidades	CD
8	Operaciones Lista de Gestión del administrador	CD
9	Papel de copia	
9.1	Especificaciones del papel	9-1
	Tipos de papel.....	9-1
	Tamaños de papel	9-2
	Capacidad de papel	9-3
9.2	Papel no adecuado	9-4
9.3	Área de impresión.....	9-5
9.4	Almacenamiento del papel.....	9-5
9.5	Selección automática del origen del papel.....	CD
9.6	Carga del papel	9-6
	Carga de papel en la 1ª/2ª/3ª/4ª bandeja de papel.....	9-7
	Cargar papel en el depósito de gran capacidad	9-8
	Carga de bandeja de entrada múltiple	9-9
	Para cargar papel normal.....	9-9
	Para cargar tarjetas postales	CD
	Para cargar sobres.....	CD
	Para cargar transparencias para retroproyector	CD
	Para cargar hojas de etiquetas	CD

Ajustar un tamaño de papel no estándar (personalizado).....	CD
Almacenar el tamaño de un papel no estándar (personalizado).....	CD
Seleccionar un tamaño de papel no estándar (personalizado) almacenado	CD
9.7 Selección de la configuración del papel	CD

10 Documentos originales

10.1 Alimentación del documento	10-1
Utilización del alimentador reversible de documentos	10-1
Tipos de documentos	10-1
Documentos de tamaño uniforme	10-1
Función “Detección Orig Mez.”	CD
Tamaños de documento de ancho mixto	CD
Precauciones relativas a los documentos	10-2
10.2 Alimentación de documentos con el alimentador reversible de documentos.....	10-3
Carga del documento	10-3
Para cargar un documento de varios tamaños (función “Detección Orig. Mez.”).....	CD
10.3 Colocación de documentos en el cristal de originales.....	10-5
Para colocar documentos de hoja	10-6
Para colocar documentos transparentes o traslúcidos.....	10-6
Para colocar libros o revistas	10-8
10.4 Carga de documentos para aplicaciones específicas	CD
10.5 Documentos grandes	CD

11 Especificación de la configuración de copia

11.1 Especificación de la configuración de acabado.....	11-1
Configuraciones de acabado disponibles.....	11-1
Nota sobre el uso de las configuraciones	
“Clasificar” y “Agrupar”	11-4
Clasificación desplazada	11-4
Clasificación cruzada.....	11-5
Agrupación desplazada	11-5
Agrupación cruzada.....	11-5
Para realizar copias con una configuración de grapado	11-6
Para hacer copias con la configuración “Taladro”	11-8

	Para hacer copias con la configuración “Doble”.....	CD
	Notas sobre la posición de grapado.....	CD
	Notas sobre el número posible de juegos grapados.....	11-9
	Notas sobre la posición de taladro.....	CD
11.2	Especificación de una configuración de escala	11-10
	Para seleccionar una configuración de escala.....	11-11
	Para introducir un porcentaje de escala personalizado	CD
	Para guardar porcentajes de escala personalizados y mínimos.....	CD
	Para recuperar un porcentaje almacenado de escala personalizado	CD
	Para especificar proporciones de escala vertical y horizontal diferentes (configuración “Escala X/Y”).....	CD
11.3	Selección de las configuraciones Orig. > Copia.....	11-13
	Configuración Orig. > Copia.....	11-13
	Para especificar configuraciones Orig. > Copia.....	11-16
	Copia de un documento encuadernado	CD
	Copia de un libro	CD
	Copia de páginas de un libro en páginas separadas a doble cara	CD
	Selección rápida de configuraciones predeterminadas	CD
11.4	Especificación de la densidad de copia	11-19
	Selección de una configuración de densidad.....	11-19
	Selección de la configuración “Texto”.....	CD
	Selección de la configuración “Foto”.....	CD
	Selección de la configuración “Texto/Foto”.....	CD

12 Mensajes del panel táctil

12.1	Cuando aparece el mensaje “Por Favor añade Tóner.”	12-1
	Reemplazar el bote de tóner.....	12-1
12.2	Cuando aparece el mensaje “No hay grapas.”	12-4
	Para sustituir el cartucho de grapas de la unidad de acabado FN-117	12-4
	Para sustituir el cartucho de grapas de la unidad de acabado del clasificador.....	12-7
12.3	Cuando hay un atasco de papel	12-9
	Localización de atascos de papel	12-9
	Eliminar un atasco de papel en el alimentador reversible de documentos	12-10
	Para eliminar un atasco de papel en la unidad de fusión.....	12-12

Eliminar un atasco de papel en la unidad dúplex	12-16
Para eliminar un atasco de papel en la bandeja de entrada múltiple	12-16
Para eliminar un atasco de papel en la 1ª o 2ª bandeja de papel	12-17
Para eliminar un atasco de papel en la 3ª o 4ª bandeja de papel	12-18
Eliminación de un atasco de papel en el depósito de gran capacidad	12-19
Eliminar un atasco de papel en la unidad de acabado (FN-117)	12-20
Eliminar un atasco de papel en la bandeja de correo (MK-1).....	12-22
Para eliminar un atasco de papel en la unidad de clasificación	12-24
12.4 Cuando aparece el mensaje “No se puede Grapar.”	12-25
Para eliminar grapas atascadas	12-25
12.5 Cuando aparece el mensaje “Bote residuos del Taladro está lleno.”	12-29
Para vaciar la caja de taladro	12-29

13 Resolución de problemas

13.1 Mensajes principales y soluciones a los mismos	13-1
13.2 Cuando se imprimen copias incorrectas	13-3
13.3 Cuando la copiadora no funciona correctamente	13-8

14 Apéndice

14.1 Especificaciones	14-1
Copiadora D 2550iD/D 3050iD/D 3550iD	14-1
Alimentador reversible de documentos AFR-19	14-3
Unidad dúplex AD-16	14-3
Unidad de cambio SB-1	14-4
Unidad de alimentación de papel PF-124	14-4
Depósito de alimentación de papel de 2 vías PF-210	14-4
Depósito de gran capacidad PF-122	14-5
Unidad de acabado incorporada FN-117	14-6
Kit de bandeja adicional AK-1	14-7
Kit de bandeja de correo MK-1	14-7
Kit de taladro PK-6	14-7
Unidad de clasificación SK-1	14-8
Separador de trabajos JS-203.....	14-8

14.2	Cuidado de la copiadora	14-9
	Limpieza de la unidad	14-9
	Carcasas exteriores	14-9
	Cristal de originales.....	14-9
	Panel de funcionamiento.....	14-9
	Cristal de originales.....	14-10
14.3	Tabla de combinación de funciones	CD
14.4	Tablas de tamaño de papel y porcentajes de escala	CD
14.5	Consumibles.....	14-10
	Papel	14-10
	Bote de tóner.....	14-11
	Cartuchos de grapas.....	14-11
14.6	Índice.....	14-12



1 Introducción

1.1 Deseamos que se sienta satisfecho como cliente

Gracias por escoger el sistema de copadoras Develop.

Para asegurar el mayor rendimiento y el uso más eficaz de su copadora, este manual le proporciona información sobre los siguientes aspectos:

- Familiarícese con la copadora
- Primeros pasos . . .
- Personalización de la copia
- Combinatoria de funciones
- Utilidades
- Resolución de problemas

Por favor, lea atentamente este manual antes de usar su copadora y manténgalo siempre al alcance. Guarde el manual en el soporte de la parte trasera de la copadora.

Para más información y asistencia diríjase a:

- al Servicio de Asistencia Técnica de Develop
- nuestra página web, <http://www.develop.de>

Tenga siempre a mano el número de serie (registrado en la placa de la copadora) y la fecha de suministro con el fin de garantizar una asistencia rápida y eficaz en caso de dificultades de funcionamiento.

. . . porque queremos que se sienta satisfecho como cliente.

1.2 Explicación de convenciones del manual

Las marcas y los formatos de texto utilizados en este manual se describen a continuación.



ADVERTENCIA

No atenerse a las instrucciones destacadas de esta manera podría provocar lesiones muy graves o mortales.

→ Tenga en cuenta todos los avisos a fin de garantizar un uso seguro de la copiadora.



ATENCIÓN

No atenerse a las instrucciones destacadas de esta manera podría provocar lesiones graves o daños en la propiedad.

→ Tenga en cuenta todas las advertencias para garantizar un uso seguro de la copiadora.



Nota*

*(*Podría aparecer también como “Importante” o “Consejo”)*

El texto destacado de esta manera contiene informaciones y consejos útiles para garantizar un uso seguro de la copiadora.

- 1 El número 1 con este formato indica el primer paso de una secuencia de acciones.
- 2 Los números siguientes con este formato indican los pasos posteriores de una secuencia de acciones.

Una ilustración insertada aquí indica las operaciones que se deben efectuar.

? *El texto con este formato de estilo proporciona una ayuda adicional.*

→ El texto con este formato de estilo describe una acción que garantizará que se alcancen los resultados deseados.

Tecla [COPIA]

Los nombres de las teclas del panel de control están escritos como se muestra arriba.

1.3 El manual – Impreso y digital

Los sistemas de las copiatoras de hoy en día ofrecen una amplia variedad de funciones distintas. Puede configurar el sistema de una copiadora para satisfacer los requisitos más específicos y adaptarlo a sus necesidades personales. Generalmente, los usuarios experimentados o los administradores de sistemas son los encargados de configurar el sistema de la copiadora, dependiendo de las necesidades específicas de cada caso. Un solo manual que incluyera toda la información posible, la mayor parte de la cual sólo sería de interés para los usuarios avanzados o administradores de sistema, sería demasiado largo y complicado para el uso diario. Por esta razón le proporcionamos dos manuales. Puede decidir usted mismo el manual que más se adapte a sus necesidades.

Manual (Versión impresa)

La versión impresa del manual contiene toda la información necesaria para las operaciones diarias del sistema de la copiadora. Guarde este manual cerca de la copiadora, de esta manera podrá consultarlo cuando lo necesite.

Contiene gran cantidad de información importante, como por ejemplo:

- Cargar originales correctamente y uso de la bandeja de alimentación de documentos.
- Configuración de un modo de copiado.
- Hacer copias más claras o más oscuras.

Manual Ampliado (Versión digital en CD-R)

Proporcionamos la versión ampliada del manual en formato de archivo pdf y está especialmente recomendada para los usuarios avanzados y administradores de sistema.

Esta versión contiene – además de toda la información incluida en la versión impresa – información adicional, como por ejemplo:

- Cambio de configuraciones básicas.
- Uso de las funciones auxiliares.
- Configuración del Control de copias y de los Números de administrador.
- Almacenamiento y recuperación de tamaños de papel individuales y porcentajes de escala.



¿Está instalado Acrobat Reader?

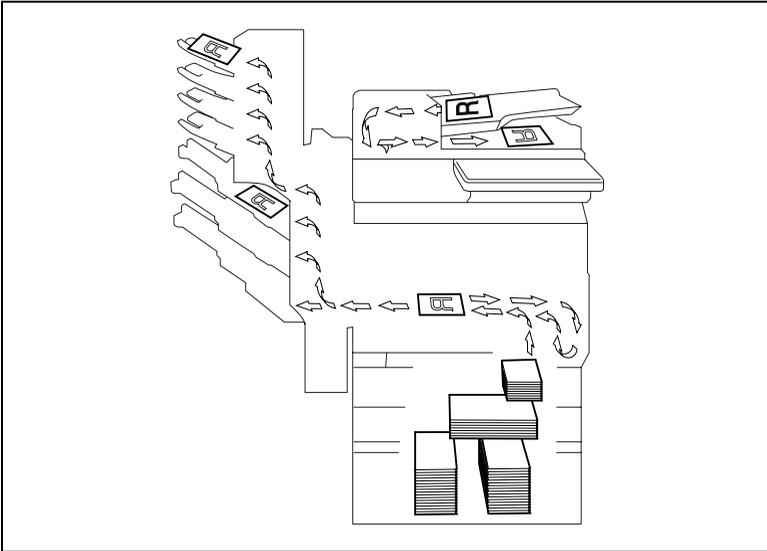
Necesitará Acrobat Reader para acceder al manual ampliado. Si fuera necesario, se incluye una versión de Acrobat Reader en el CD-R, para que pueda instalarlo en su ordenador.

1.4 Explicación de los conceptos y símbolos básicos

El uso de las palabras y de los símbolos de este manual se explica a continuación.

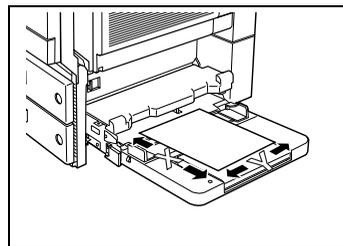
Alimentación de papel

Durante la impresión, el papel entra por el lado derecho de la copiadora y sale por la bandeja de salida superior o por la salida opcional de la izquierda, con la superficie impresa de la página mirando hacia abajo. La dirección de la alimentación del papel se muestra con flechas en el siguiente diagrama.



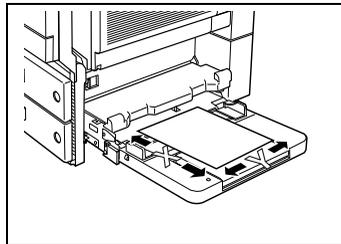
“Anchura” y “Longitud”

Cuando se mencionan dimensiones de papel en este manual, el primer valor siempre hace referencia a la anchura del papel (en la ilustración “Y”) y el segundo, a la longitud (en la ilustración “X”).

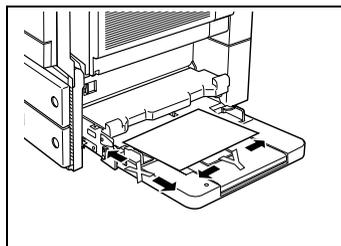


Apaisado

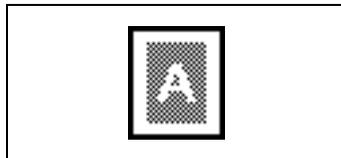
Si la anchura (Y) del papel es menor que la longitud (X), el papel tiene una orientación vertical, que se indica con “L” o .

**Vertical**

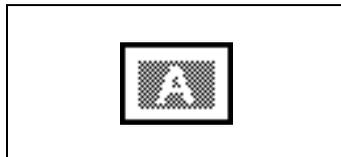
Si la anchura (Y) del papel es mayor que la longitud (X), el papel tiene una orientación horizontal o apaisada, que se indica por medio de “C” o .

**Vertical y apaisado****Vertical**

Con la orientación “vertical” el papel se imprime en vertical, como un retrato.

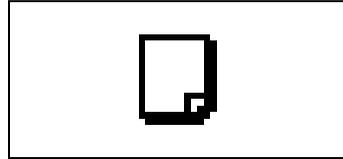
**Apaisado**

Con la orientación “apaisado” el papel se imprime en horizontal, como un paisaje.

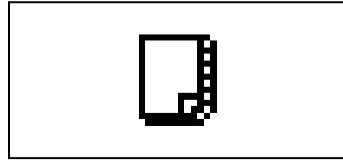


Iconos del visor

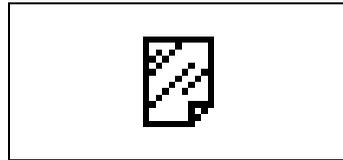
Papel normal



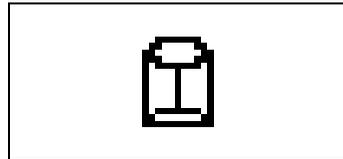
Papel grueso



Transparencias para retroproyector

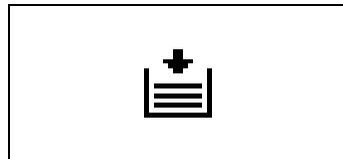


Sobre

**Iconos de alimentación del papel**

Los iconos que aparecen a continuación indican la cantidad de papel restante.

Sin papel.



1.5 Energy Star®



Como miembros de ENERGY STAR® aseguramos que esta máquina cumple con las directrices de ENERGY STAR® para el ahorro de energía.

¿Qué es un producto ENERGY STAR®?

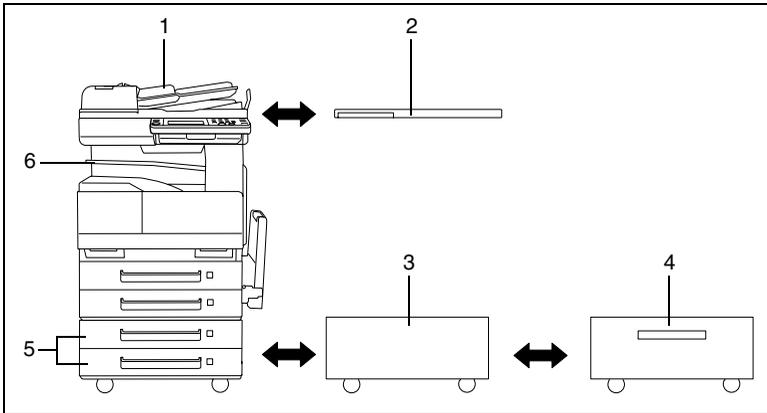
Un producto ENERGY STAR® dispone de una función especial que le permite pasar automáticamente a un “modo de bajo consumo de energía” después de un periodo de inactividad. Un producto ENERGY STAR® utiliza la energía con más eficacia, le ahorra dinero en el consumo de electricidad y contribuye a la protección del medio ambiente.

1.6 Marcas comerciales y marcas comerciales registradas

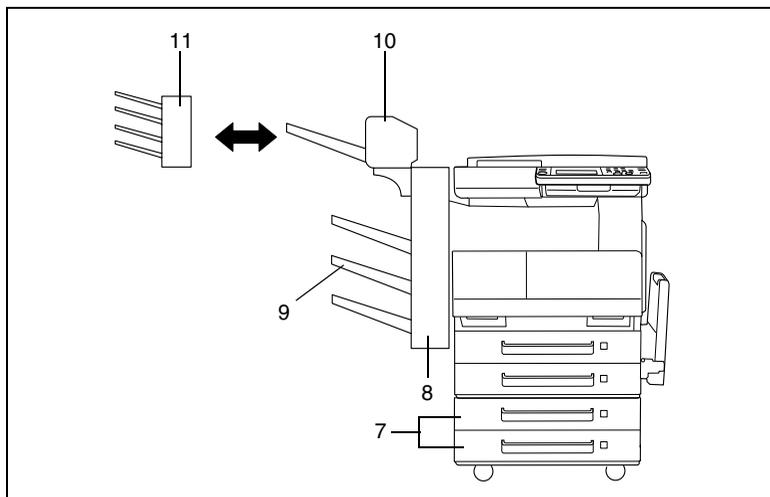
6starproDIGITAL es una marca comercial registrada de Develop GmbH.

Todos los demás nombres de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

1.7 Componentes y sus funciones



Nº	Nombre de la pieza	Descripción
1	Alimentador reversible de documentos AFR-19 (opcional)	Carga y escanea automáticamente de una a una las hojas del documento, y luego da la vuelta automáticamente a los documentos de doble cara y los escanea. Se denomina "alimentador reversible de documentos" a lo largo del manual.
2	Kit de la tapa de originales OC-6 (opcional)	Aprieta el documento para mantenerlo en su lugar y evitar que se mueva. Se denomina "tapa de originales" a lo largo del manual.
3	Mesa de trabajo para copias CD-4M (opcional)	La copiadora puede instalarse en la mesa de trabajo para copias. Use la mesa de trabajo para copias para colocar la copiadora en el suelo. Se denomina "mesa de trabajo para copias" a lo largo del manual.
4	Depósito de gran capacidad PF-122 (opcional)	Dispone de una bandeja de papel con una capacidad de 2.500 hojas de papel. Se denomina "depósito de gran capacidad" a lo largo del manual.
5	Depósito de alimentación de papel de 2 vías PF-210 (opcional)	Dispone de dos bandejas para papel con una capacidad de 500 hojas cada una. Se denomina "depósito de alimentación de papel" a lo largo del manual.
6	Separador de trabajos JS-203 (opcional)	Permite separar las páginas impresas. Estire la palanca cuando extraiga el papel. *Para usar el separador de trabajos, debe estar instalada la unidad de cambio.



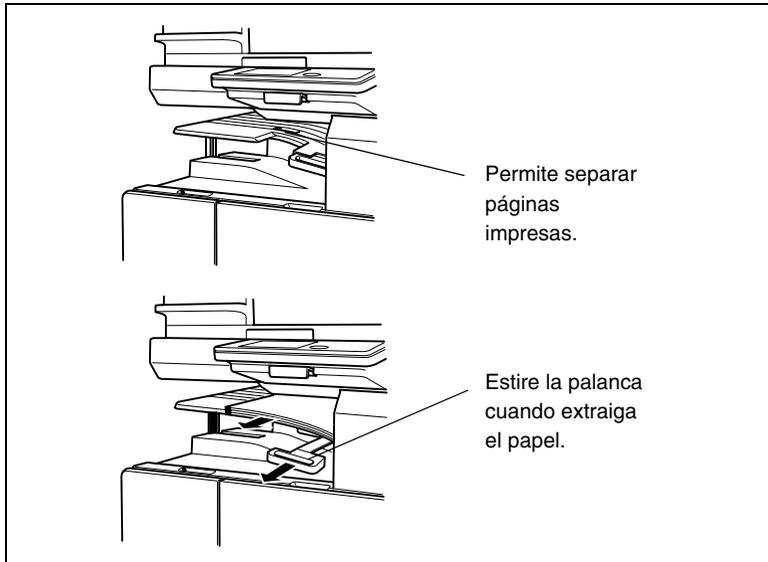
Nº	Nombre de la pieza	Descripción
7	Unidad de alimentación de papel PF-124 (opcional)	Provista de una bandeja de papel que puede alimentar 500 hojas de papel, aunque solamente a la unidad de alimentación de papel superior. Se denomina "unidad de alimentación de papel" a lo largo del manual.
8	Unidad de acabado incorporada FN-117 (opcional)	Acaba las páginas impresas según el modo de acabado seleccionado (clasificación o grapado) y seguidamente expulsa las páginas. Se denomina "unidad de acabado" a lo largo del manual.
9	Kit de bandeja adicional AK-1 (opcional)	Si se instala esta opción junto con la unidad de acabado, se aumenta el número de bandejas para separar páginas impresas. Se denomina "3ª bandeja de salida de papel" a lo largo del manual.
10	Unidad de clasificación SK-1 (opcional)	Si se instala esta opción junto con la unidad de acabado, el grapado, el taladrado, el plegado y la impresión de cuadernillos, estas opciones están disponibles como Configuraciones de acabado. Se denomina "unidad de clasificación" a lo largo del manual.

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
11	Kit de bandeja de correo MK-1 (opcional)	Si esta opción está unida con la unidad de acabado, las páginas impresas pueden dividirse y alimentarse en la bandeja apropiada asignada a un individuo o grupo específico. *Esta opción solamente se puede usar para impresiones desde ordenadores. Se denomina "kit de bandeja de correo" a lo largo del manual.
12	Kit de taladro PK-6 (opcional)*	Si esta opción está unida a la unidad de acabado, es posible usar la función de taladro. Se denomina "kit de taladro" a lo largo del manual.
13	32 MB/64 MB Memoria M32-4/M64-2 (opcional)*	Aumenta la memoria de la copiadora a 128 MB (64 MB de memoria estándar + 32/64 MB de memoria ampliada). Al ampliar la memoria, es posible aumentar el número de páginas que pueden almacenarse en la memoria. Se denomina "memoria de expansión" a lo largo del manual.
14	Kit de unidad de disco duro HDD-6 (opcional)*	Permite almacenar más páginas y acumular trabajos múltiples. Cuando instale el Kit de unidad de disco duro HDD-6 en la máquina, es necesario que disponga del controlador de impresora Pi3505e o Pi3505e/PS.
15	Controlador de impresora Pi3505e, Pi3505e/PS (opcional)	Controlador de impresora interno que permite utilizar la copiadora como impresora en una red de ordenadores. Para obtener más detalles, consulte el manual del controlador de la impresora.
16	Kit de fax por Internet y de escáner de red SU-3 (opcional)*	Un kit de fax por Internet y de escáner de red interno. Puede utilizar esta copiadora como escáner de red o como fax por Internet. Para más detalles, consulte el Manual del usuario del modo de escáner.
17	Kit de escáner de red SU-2 (opcional)*	Un kit de fax por Internet y de escáner de red interno. Puede utilizar esta copiadora como escáner de red. Para más detalles, consulte el Manual del usuario del modo de escáner.

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
18	Tarjeta de interfaz de red NC-4 (opcional)*	Una tarjeta de interfaz de red interna. Necesaria para utilizar esta copiadora como impresora, escáner o fax por Internet. Para más detalles, consulte el Manual del usuario del modo de escáner o el Manual del controlador de impresora.

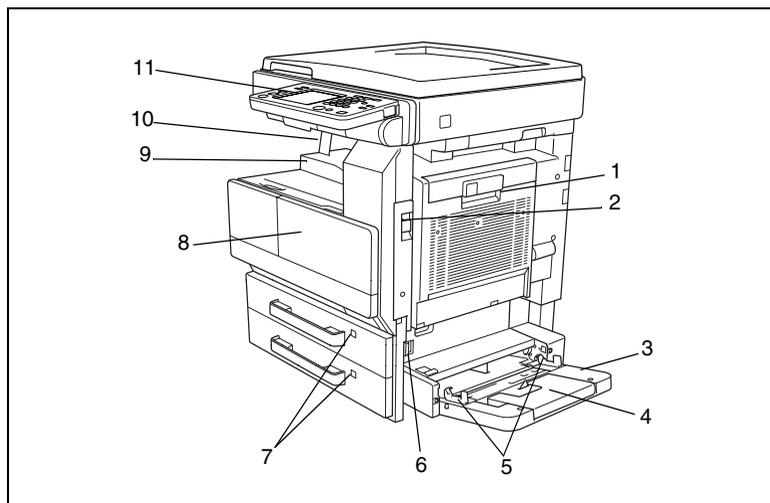
* No aparecen las opciones internas.

Utilización del separador de trabajos (JS-203)?



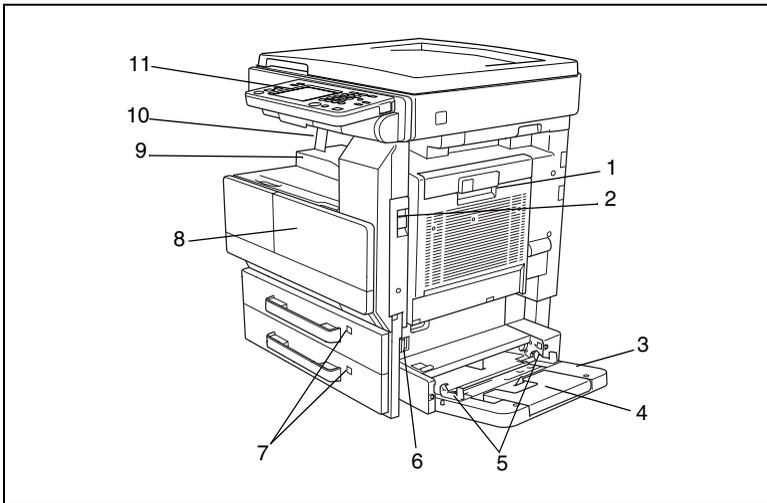
1.8 Nombres de las piezas y sus funciones

Copiadora

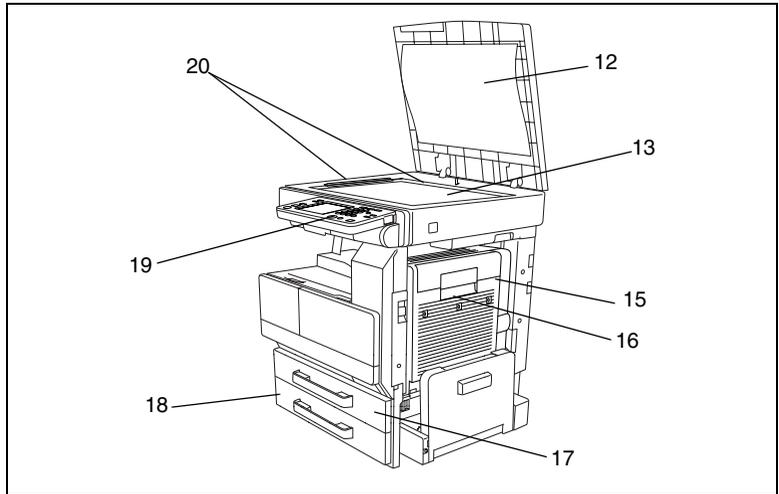


Nº	Nombre de la pieza	Descripción
1	Puerta derecha	Se abre para eliminar atascos de papel.
2	Palanca de apertura de la puerta derecha	Se usa para abrir la puerta derecha
3	Bandeja de entrada múltiple	Se usa para la alimentación manual de papel para producir copias y copias impresas Se puede cargar con 150 hojas de papel. Se puede cargar con papel especial, véase la página 9-9.
4	Extensión de bandeja	Cuando cargue un papel de gran tamaño, abra la extensión de bandeja.
5	Guía de papel	Para ajustar a la anchura del papel.
6	Palanca de apertura	Se abre para eliminar atascos de papel.
7	Indicador de suministro de papel	A medida que disminuye la cantidad de papel en la bandeja de papel, la zona roja aumenta.
8	Puerta frontal	Se abre cuando se sustituye el bote de tóner, véase la página 12-1.

... sigue en la página siguiente



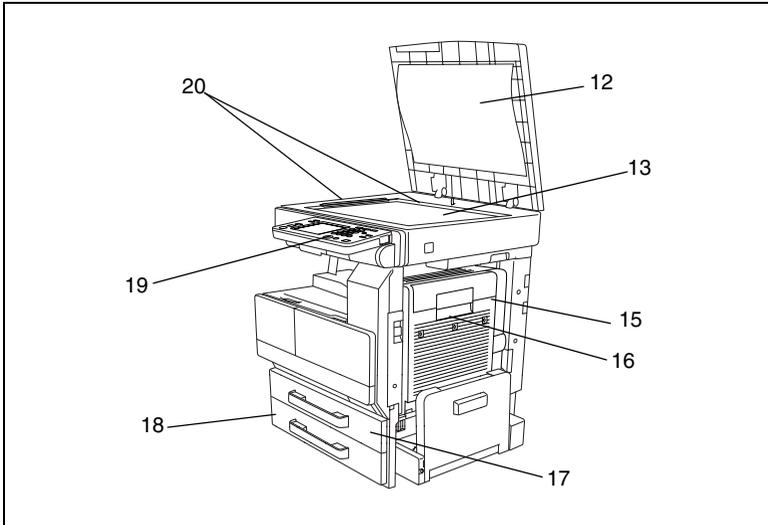
Nº	Nombre de la pieza	Descripción
9	Bandeja de salida de papel	Acumula las páginas impresas que salen de la copiadora orientadas hacia abajo
10	Tope de papel	Impide que las páginas impresas se caigan desde la bandeja de salida de papel. Se usa cuando está instalado el clasificador opcional.
11	Panel táctil	Visor de cristal líquido en el panel de control Se usa para presentar varias configuraciones de copia y funciones de programa y de cambio.



Nº	Nombre de la pieza	Descripción
12	Tapa de originales (opcional)	Presiona el documento colocado en el cristal de originales
13	Cristal de originales	Cuando cargue manualmente el documento, colóquelo sobre el cristal para que pueda ser escaneado. Ponga el documento sobre el cristal mirando hacia abajo.
14	Unidad de cambio *	Está incorporada en la impresora para girar el papel cuando se imprimen páginas a doble cara
15	Unidad dúplex	Gira las páginas impresas, lo que permite imprimir páginas a doble cara automáticamente. Se denomina "unidad dúplex" a lo largo del manual.
16	Puerta de la unidad dúplex	Se abre para sacar papel atascado de la unidad dúplex.
17	1ª bandeja de papel	Soporta hasta 500 hojas de papel. Puede ajustarse libremente el tamaño del papel, véase página 9-7.

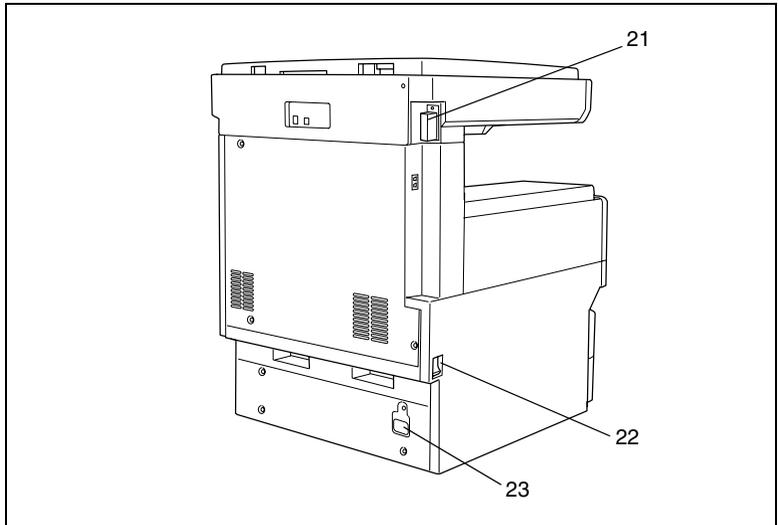
... sigue en la página siguiente

* No aparecen las opciones internas.



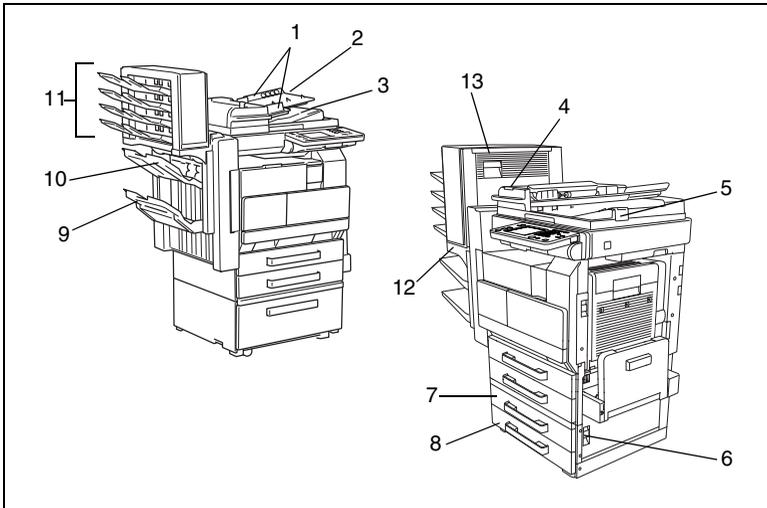
Nº	Nombre de la pieza	Descripción
18	2ª bandeja de papel	Soporta hasta 500 hojas de papel. Puede ajustarse libremente el tamaño del papel, véase página 9-7.
19	Panel de control	Se usa para comenzar a imprimir o para especificar varias configuraciones.
20	Escalas del documento	Se usa para alinear el documento.

* No aparecen las opciones internas.



Nº	Nombre de la pieza	Descripción
21	Conector del alimentador reversible de documentos	Se utiliza para conectar el cable de conexión del alimentador reversible de documentos.
22	Interruptor de corriente	Se utiliza para conectar o desconectar la copiadora, véase página 4-4.
23	Toma de alimentación del cable eléctrico	Se utiliza para conectar el cable de alimentación de la impresora.

Elementos opcionales



Alimentador reversible de documentos (AFR-19)

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
1	Guías de documentos	Para ajustar a la anchura del documento.
2	Bandeja de alimentación de documentos	Cargue los documentos que desee copiar cara arriba.
3	Bandeja de salida de documentos	Recoge los documentos que se han copiado.
4	Indicador de impresión	Se ilumina o parpadea para indicar el estado de la copiadora.
5	Tope de papel	Impide que los documentos se caigan desde la bandeja de salida de documentos.

Unidad de alimentación de papel

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
6	Palanca de apertura de la puerta inferior derecha	Se usa para abrir la puerta derecha inferior.
7	3ª bandeja de papel	Soporta hasta 500 hojas de papel.
8	4ª bandeja de papel	Puede ajustarse libremente el tamaño del papel.

Unidad de acabado incorporada (FN-117)

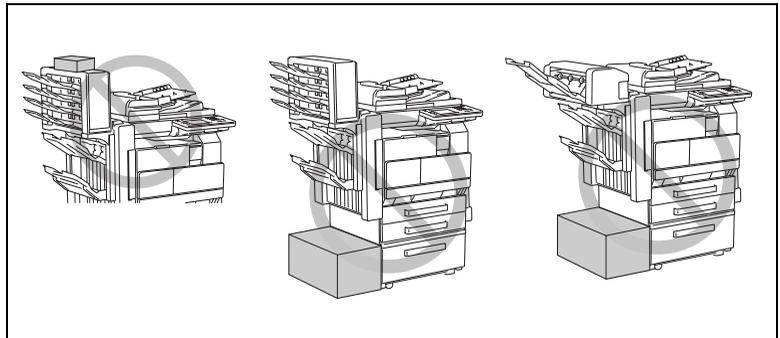
Nº	Nombre de la pieza	Descripción
9	2ª bandeja de salida de papel (bandeja de copias clasificadas)	Agrupar las páginas impresas clasificadas.
10	1ª bandeja de salida de papel (bandeja de copias no clasificadas)	Recoge las páginas impresas que no se clasifican (realizadas con la configuración "No Clasif.")

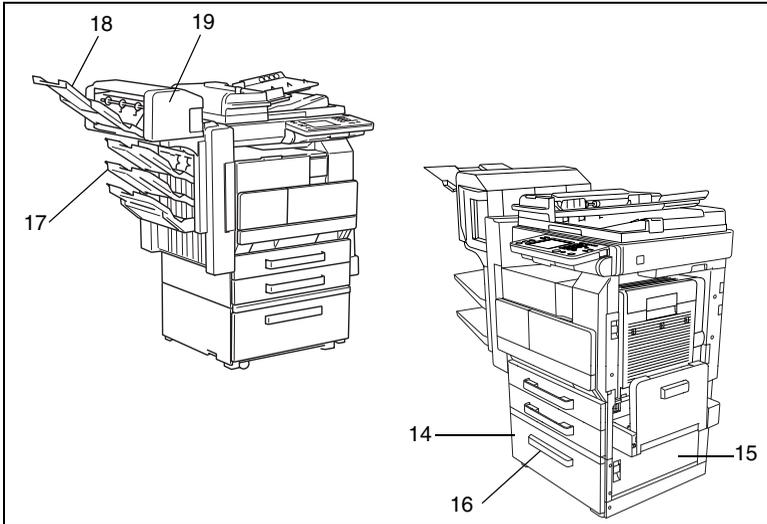
Kit de bandeja de correo (MK-1)

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
11	Bandeja de correo	Recoge las copias que se clasifican.
12	Tapa de bandeja de salida	Se abre para eliminar atascos de papel.
13	Puerta de eliminación de atascos	Se abre para eliminar atascos de papel.

Precauciones sobre el uso de la unidad de acabado, la unidad de clasificación y el kit de bandeja de correo

- No coloque objetos encima de la unidad de clasificación o del kit de bandeja de correo.
- No ponga objetos debajo de las bandejas de salida de papel de la unidad de acabado.





Depósito de gran capacidad (PF-122)

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
14	3ª bandeja de papel (LCC)	Soporta hasta 2.500 hojas de papel
15	Puerta inferior derecha	Se abre para eliminar atascos de papel.
16	Botón de apertura de la bandeja	Se presiona para cargar papel

Kit de bandeja adicional (AK-1)

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
17	3ª bandeja de salida de papel	Recoge las páginas impresas

Unidad de clasificación (SK-1)

Nº	Nombre de la pieza	Descripción
18	Bandeja de salida de papel	Recoge las páginas impresas
19	Puerta de eliminación de atascos	Se abre para eliminar atascos de papel en la unidad de acabado

2 Información de seguridad

Este apartado incluye instrucciones detalladas sobre el funcionamiento y mantenimiento de esta máquina. Para lograr un rendimiento óptimo de este dispositivo, todos los operadores deberán leer y seguir cuidadosamente las instrucciones de este manual. Guarde el manual cerca de la máquina.

Lea este apartado antes de usar el dispositivo. Incluye información importante sobre la seguridad del usuario y prevención de problemas en el equipo.

Siga todas las precauciones que se enumeran en este manual.

* Ver06

Tenga en cuenta que algunos fragmentos del contenido de este apartado podrían no corresponderse con el producto adquirido.

2.1 Símbolos de advertencia y precaución

 ADVERTENCIA:	No prestar atención a esta advertencia podría causar lesiones graves o incluso la muerte.
 ATENCIÓN:	No prestar atención a este aviso podría causar lesiones o daños en la propiedad.

2.2 Significado de los símbolos



Un triángulo indica un peligro ante el cual debe tomar precauciones.



Este símbolo es una advertencia de causas de quemaduras.



Una línea en diagonal indica una acción prohibida.



Este símbolo advierte contra el desmontaje de la unidad.



Un círculo negro indica una acción obligatoria.



Este símbolo indica que debe desenchufar la unidad.

ADVERTENCIA

	<ul style="list-style-type: none"> • No efectúe ningún tipo de modificación en este producto, ya que podría provocar una avería, descarga eléctrica o incendio. En el caso de que el producto utilice un láser, el rayo láser podría causar ceguera. • No intente retirar las cubiertas ni los paneles sujetos al producto. Algunos productos disponen de una pieza de alto voltaje o una fuente de rayos láser que podrían causar una descarga eléctrica o ceguera.
	<ul style="list-style-type: none"> • Use únicamente el cable de alimentación que se incluye en el paquete. Si no se suministra un cable de alimentación, use solamente un cable de alimentación y un enchufe de los tipos que se especifican en INSTRUCCIÓN SOBRE CABLES DE ALIMENTACIÓN. En caso contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. • Use el cable de alimentación suministrado solamente en esta máquina y NUNCA en cualquier otro producto. Si no se observa esta precaución, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. • Use únicamente una fuente de alimentación con el voltaje especificado. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. • No utilice un adaptador de varias salidas para conectar otros aparatos o máquinas. La utilización de una salida de alimentación superior al valor actual especificado podría originar un incendio o una descarga eléctrica.
	<p>No desenchufe ni enchufe el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que podría recibir una descarga eléctrica.</p>
	<p>Cerciórese de enchufar el cable de alimentación hasta el fondo. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • No rasque, desgaste, aplaste, caliente, retuerza, doble, tire ni dañe de ninguna forma el cable de alimentación. La utilización de un cable de alimentación dañado (con los cables internos visibles, rotos, etc.) podría originar un incendio o una avería. Si se diera alguno de estos problemas, APAGUE de inmediato el interruptor de alimentación, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el representante de asistencia técnica autorizado. • En principio, no use cables alargadores. Su utilización podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica. Póngase en contacto con el representante de asistencia técnica autorizado si requiere un cable alargador.

	<p>No coloque un jarrón u otro recipiente con agua, o clips metálicos ni ningún otro tipo de objeto metálico pequeño sobre este producto. Si llegara a caer agua o alguno de esos objetos metálicos dentro del producto, podría producirse un incendio, descarga eléctrica o avería.</p> <p>Si cayera alguna pieza metálica, agua o cualquier otro objeto extraño dentro del producto, APAGUE inmediatamente el interruptor de alimentación, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el representante de asistencia técnica autorizado.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • No continúe usando este producto si está excesivamente caliente, sale humo del mismo o produce ruidos u olores inusuales. APAGUE de inmediato el interruptor de alimentación, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el representante de asistencia técnica autorizado. Si continúa usando el producto bajo las condiciones anteriormente mencionadas, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. • No siga usando el producto si ha sufrido golpes o la cubierta ha resultado dañada. APAGUE de inmediato el interruptor de alimentación, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el representante de asistencia técnica autorizado. Si continúa usando el producto bajo las condiciones anteriormente mencionadas, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
	<p>No tire al fuego el cartucho de tóner ni el tóner. El tóner caliente puede dispersarse y causar quemaduras u otros daños.</p>
	<p>Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica con un terminal de tierra.</p>

ATENCIÓN

	<ul style="list-style-type: none">• No use vaporizadores, líquidos o gases inflamables cerca del producto, ya que podrían provocar un incendio.• No deje ninguna unidad de tóner o de tambor al alcance de los niños. Su ingestión o simple contacto bucal podría dañar su salud.• Asegúrese de que no existe obstrucción alguna de los orificios de ventilación del producto. De lo contrario, es posible que el interior del producto se sobrecaliente, dando lugar a incendios o averías.• No instale este producto en un lugar expuesto a la luz directa del sol ni cerca de ningún aparato de aire acondicionado o calefacción. Los cambios de temperatura en el interior del producto podrían originar averías, incendios o descargas eléctricas.• No sitúe el producto en lugares con polvo, ni en zonas expuestas al hollín o al vapor, ni cerca de una mesa de cocina, un baño ni un humidificador. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o avería.• No coloque este producto en una mesa inestable o inclinada ni en un lugar donde pueda verse sometido a muchas vibraciones o golpes. De lo contrario, podría caerse, originando daños personales o averías mecánicas.• Después de instalar el producto, sitúelo sobre una base firme. Si la unidad se mueve o se cae, podría ocasionar daños personales.• No almacene unidades de tóner o de tambor de PC cerca de disquetes o cerciórese de que no son sensibles a fuentes magnéticas. De lo contrario, podrían ocasionar averías en estos productos.
	<p>Ciertas zonas en el interior de este producto soportan temperaturas elevadas y podrían ocasionar quemaduras. En el caso de que deba revisar el interior de la unidad por algún fallo de funcionamiento, como un atasco de papel, no toque estas zonas (por ejemplo, cerca de la unidad de fusión) señaladas con una etiqueta de advertencia de "PELIGRO - ALTA TEMPERATURA".</p>
	<p>No sitúe ningún objeto cerca de la toma de alimentación, ya que podría dificultar la desconexión en caso de emergencia.</p>
	<p>La toma de alimentación debe estar instalada cerca de la máquina y debe ofrecer fácil acceso por la dificultad que puede haber para extraer el cable de alimentación en el caso de emergencia.</p>



- Utilice este producto únicamente en zonas bien ventiladas. Utilizar este producto en una sala con una ventilación insuficiente durante mucho tiempo podría dañar su salud. Ventile la sala periódicamente.
- Siempre que vaya a mover el producto, cerciórese de que ha desconectado el cable de alimentación y cualquier otro cable necesario. De lo contrario, podría dañar los cables y ocasionar un incendio, descargas eléctricas o averías.
- Siempre que mueva el producto, sosténgalo por los puntos que se indican en el Manual del usuario y otros documentos. Si la unidad se cae podría causar daños personales graves. También es posible que se dañe o averíe el producto.
- Retire el cable de alimentación de la toma varias veces al año y limpie la zona entre los terminales del enchufe. Si se acumula polvo en estos terminales, podría producirse un incendio.
- Al desenchufar el cable de alimentación, sujete bien la clavija. Si tira del cable, podría dañarlo, lo que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

2.3 Precauciones para el uso rutinario

	<ul style="list-style-type: none">• No guarde unidades de tóner, unidades de tambor de PC ni otras piezas y consumibles en un lugar expuesto a la luz directa del sol y sometido a altas temperaturas y mucha humedad, ya que podría disminuir la calidad de imagen y producir fallos en el funcionamiento.• No intente sustituir la unidad de tóner ni la unidad de tambor de PC en un lugar expuesto a la luz directa del sol. Si el tambor de PC recibe directamente una luz intensa, es posible que se deteriore la calidad de la imagen.• No abra la unidad de tóner ni de tambor de PC hasta el momento de su utilización. No coloque la unidad desembalada sobre su base. Instálela inmediatamente; de lo contrario podría deteriorarse la calidad de la imagen.• No ponga las unidades de tóner o de tambor de PC sobre su base, ni al revés, ya que la calidad de la imagen podría deteriorarse.• No tire ni deje caer la unidad de tóner o de tambor de PC, ya que la calidad de la imagen podría deteriorarse.• No utilice este producto en zonas con presencia de amoníaco u otros gases o productos químicos. De lo contrario, podría acortar la vida útil del producto, causarle daños o disminuir su rendimiento.• No use este producto en entornos con una temperatura fuera de los márgenes que se especifican en el Manual del usuario, ya que podrían surgir averías o fallos de funcionamiento.• No intente introducir papel grapado, papel de carbón ni de aluminio en el producto, ya que podría ocasionar fallos de funcionamiento o incendios.
	<p>No toque ni rasque la superficie de la unidad de tóner, del rodillo de revelado y del tambor del PC, ya que la calidad de la imagen podría deteriorarse.</p>
	<p>Use los consumibles y piezas recomendadas por el distribuidor. La utilización de consumibles o piezas no recomendadas podría ocasionar una pérdida de calidad de imagen y averías.</p>

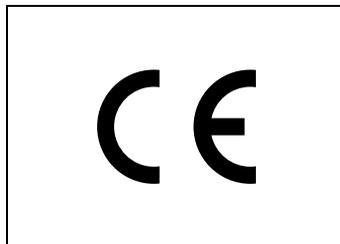
2.4 Instrucciones para el usuario

Calificación CE (Declaración de conformidad)

Este producto cumple con las siguientes directivas de la UE:
89/336/CEE, 73/23/CEE, 93/68/CEE y 1999/5/EC.

Esta declaración es válida para el área de la Comunidad Europea.

Esta unidad requiere el uso de cables de conexión apantallados. El uso de un cable no apantallado podría provocar interferencias con comunicaciones de radio y está prohibido por la normativa de la UE.



2.5 Seguridad de láser

Ésta es una máquina digital que funciona mediante láser. No existe ningún peligro acerca del láser, siempre que la máquina se haga funcionar de acuerdo con las instrucciones del presente manual.

La radiación emitida por el láser es totalmente limitada por una carcasa protectora. Por ello, el rayo láser no puede salir del interior de la copiadora en ningún momento durante el manejo por parte del usuario.

Esta máquina es un producto láser con certificado de Clase 1, lo que significa que no produce radiaciones láser perjudiciales.

Radiación láser interna

Nivel máximo de radiación media: 28,9 μW en la apertura del láser de la unidad del cabezal de impresión.

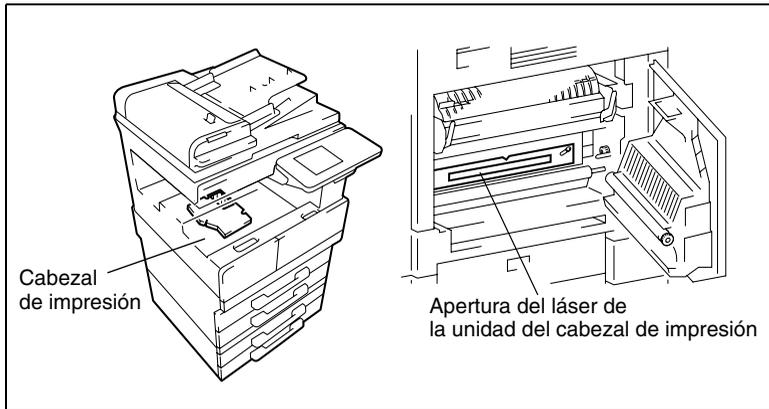
Longitud de onda: 770-795 nm

Este producto emplea un diodo láser de la clase 3b que emite un rayo láser invisible.

El diodo láser y el espejo de polígonos de escaneado se encuentran en la unidad del cabezal de impresión.

La unidad del cabezal de impresión NO ES UN ELEMENTO DE SERVICIO DE CAMPO:

Por ello, la unidad no debe abrirse bajo ninguna circunstancia.



Existe una apertura del láser en el lugar indicado en la ilustración superior, aunque el usuario NUNCA debe mirarla directamente.

CDRH Regulation

This machine is certified as a Class 1 Laser product under Radiation Performance Standard according to the Food, Drug and Cosmetic Act of 1990. Compliance is mandatory for Laser products marketed in the United States and is reported to the Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration of the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS). This means that the device does not produce hazardous laser radiation.

The label shown on page 2-11 indicates compliance with the CDRH regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

CAUTION

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

This is a semiconductor laser. The maximum power of the laser diode is 5 mW and the wavelength is 770-795 nm.

Para usuarios europeos

ATENCIÓN

La utilización de controles, ajustes o procedimientos de rendimiento no especificados en este manual puede dar lugar a una exposición peligrosa a radiaciones.

Este es un láser semiconductor. La máxima potencia del diodo láser es de 5 mW y la longitud de onda es de 770-795 nm.

Para usuarios de Dinamarca

ADVARSEL

Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. Klasse 1 laser produkt der opfylder IEC60825 sikkerheds kravene.

Dansk: Dette er en halvlederlaser. Laserdiodens højeste styrke er 5mW og bølgelængden er 770-795 nm.

Para usuarios de Finlandia y Suecia

LOUKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT

VAROITUS!

Laitteen Käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Tämä on puolijohdelaser. Laserdiodin suurin teho on 5mW ja aallonpituus on 770-795 nm.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Det här är en halvledarlaser. Den maximala effekten för laserdioden är 5mW och våglängden är 770-795 nm.

VARO!

Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alltiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad.
Betrakta ej strålen.

Para usuarios de Noruega

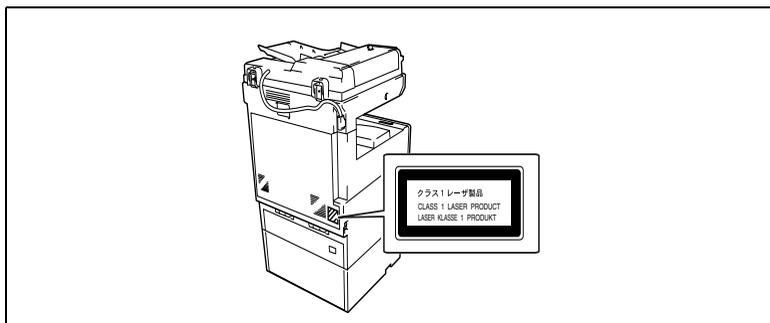
ADVERSEL

Dersom apparatet brukes på annen måte enn spesifisert i denne bruksanvisning, kan brukeren utsettes for usynlig laserstråling som overskrider grensen for laser klass 1.

Dette en halvleder laser. Maksimal effekt till laserdioder er 5mW og bølgelengde er 770-795 nm.

Etiqueta de seguridad láser

En el exterior de la copiadora se ha adherido una etiqueta de seguridad láser, tal como se muestra más abajo.



Emisiones de ozono



ATENCIÓN

Ubique la copiadora en una habitación bien ventilada

- Durante el funcionamiento normal de esta copiadora se genera una cantidad insignificante de ozono. Sin embargo, durante un funcionamiento prolongado de la copiadora puede producirse un olor desagradable en habitaciones mal ventiladas. Para conseguir un entorno de funcionamiento confortable, saludable y seguro, se recomienda que la habitación esté bien ventilada.

REMARQUE

= Placer l'appareil dans une pièce largement ventilée =

Une quantité d'ozone négligable est dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil quand celui-ci est utilisé normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque une utilisation prolongée de l'appareil est effectuée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce où se trouve l'appareil.

Ruido acústico

Para usuarios europeos

Reglamento 3 GSGV, de 18.01.1991 de enero de 1991, sobre el ruido de las máquinas: de acuerdo con EN 27779, el nivel de la presión del sonido en la posición del usuario será igual o inferior a 70 dB(A).

2.6 Precauciones para la instalación

Lugar de instalación

A fin de asegurar una seguridad extrema y evitar los posibles desperfectos de la copiadora, instálela en una ubicación que cumpla los siguientes requisitos.

- Un lugar alejado de una cortina u otros objetos que puedan incendiarse y arder con facilidad.
- Una zona no expuesta al agua o a otros líquidos.
- Un área libre de la luz solar directa.
- Un sitio apartado de la corriente directa de aire procedente de un aparato de aire acondicionado o calefactor y que no esté expuesto a temperaturas extremas.
- Un lugar bien ventilado.
- Una zona no expuesta a una gran humedad.
- Un sitio sin demasiado polvo.
- Un área no sujeta a una vibración excesiva.
- Una ubicación estable y nivelada.
- Un lugar donde no se produzcan gases de amoníaco ni otros gases orgánicos.
- Un sitio en el que el operador no quede directamente en la zona de descarga de la copiadora.
- Un lugar que no se encuentre cerca de ningún tipo de artefacto de calefacción.

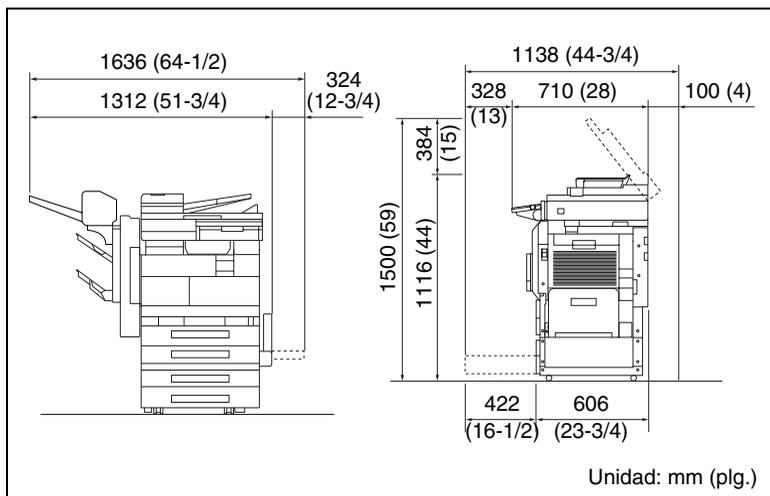
Fuente de energía

Las necesidades de voltaje de la fuente de energía son las siguientes.

- Variación de tensión: $\pm 10\%$ como máximo
- Variación de frecuencia: $\pm 0,3$ Hz como máximo
- Utilice una fuente de energía con el menor voltaje o las menores fluctuaciones de frecuencia posibles.

Acondicionamiento

A fin de asegurar un fácil funcionamiento de la copiadora, del suministro de repuestos y del servicio de mantenimiento, atégase a las recomendaciones de acondicionamiento que se detallan a continuación.



Nota

Asegúrese de dejar un espacio de 100 mm (4 plg.) o más en la parte trasera de la copiadora para el conducto de ventilación.

2.7 Precauciones sobre el funcionamiento

Entorno de funcionamiento

Los requisitos del entorno para el correcto funcionamiento de la copiadora son los siguientes.

- Temperatura: de 15° C a 35° C con fluctuaciones que no superen 10° C en una hora
- Humedad: del 15 % al 85 % con fluctuaciones que no superen el 10 % en una hora

Uso adecuado

A fin de asegurar el rendimiento óptimo de la copiadora, siga las precauciones que se indican a continuación.

- No ponga nunca objetos pesados encima de la copiadora ni la someta a impactos.
- No abra nunca las puertas de la copiadora ni la desconecte mientras está realizando copias; si no, se producirá un atasco de papel.
- No acerque nunca objetos magnetizados ni utilice pulverizadores combustibles cerca de la copiadora.
- + Asegúrese siempre de que el enchufe está totalmente conectado a la toma de corriente.
- Compruebe que el enchufe de la copiadora esté visible y que no lo oculte la copiadora.
- + Desenchufe siempre la copiadora de la toma de corriente si la unidad no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- + Proporcione siempre una buena ventilación cuando esté realizando muchas copias seguidas.



ATENCIÓN

Si el conducto de ventilación que se encuentra en la parte superior de la máquina se obstruye, se acumulará calor en el interior de la máquina, lo que provocará fallos en el funcionamiento o un incendio.

- No coloque ningún objeto sobre el conducto de ventilación.
-



ATENCIÓN

La zona que rodea la unidad de fusión está muy caliente.

- No toque ningún componente situado en torno a la unidad de fusión, excepto los indicados en este manual, a fin de reducir el riesgo de quemaduras. Tenga un especial cuidado de no tocar los componentes marcados con etiquetas de advertencia, así como sus zonas contiguas.
 - Si se quema, aplíquese agua fría inmediatamente sobre la piel y acuda al médico.
-

Transporte de la copiadora

Si necesita transportar la copiadora a una distancia larga, consulte al servicio técnico.

Conservación de los consumibles de la copiadora

Adopte las siguientes precauciones cuando maneje los consumibles de la copiadora (cartucho de tóner, papel, etc.)

- + Guarde los consumibles en un lugar que cumpla los requisitos siguientes:
 - no expuesto a la luz directa del sol
 - lejos de cualquier aparato de calefacción
 - no sometido a una humedad extrema
 - sin demasiado polvo
- + Cuando le haya quitado la envoltura al papel y no vaya a cargarlo en la bandeja, almacénelo en un lugar fresco y oscuro dentro de una bolsa de plástico cerrada.
- Utilice sólo tóneres que hayan sido fabricados específicamente para esta copiadora. No use tóneres de otros tipos.
- Guarde todos los consumibles fuera del alcance de los niños.



ATENCIÓN

Precauciones al manipular el tóner:

- Tenga cuidado de no verter tóner dentro de la copiadora, en su ropa o en las manos.
 - Si se ensucia las manos de tóner, láveselas inmediatamente con agua y jabón.
 - Si le entra tóner en los ojos, aclárelos rápidamente con agua y acuda al médico.
-

Cómo guardar las copias

- + Las copias que deban guardarse durante un largo periodo de tiempo deberían almacenarse en un lugar que no esté expuesto a la luz, a fin de evitar que se descoloren.
- Si la sustancia adhesiva contiene disolventes (p. ej. cola en spray), el tóner podría disolverse.

2.8 Restricciones legales en cuanto a la reproducción mediante copias

Ciertos tipos de documentos nunca deben ser copiados con objeto de intentar hacerlos pasar por originales.

A continuación se ofrece una relación que, aunque incompleta, está pensada para ser utilizada como guía a fin de realizar copias de forma responsable

Instrumentos financieros

- Cheques personales
- Cheques de viaje
- Giros postales
- Certificados de depósito
- Obligaciones y bonos del estado
- Certificados de acciones

Documentos legales

- Cupones de comida
- Sellos de correos (matasellados o no)
- Cheques o letras de cambio de agencias gubernamentales
- Sellos de impuestos interiores (matasellados o no)
- Pasaportes
- Papeles de inmigración
- Permisos y títulos de circulación de vehículos
- Títulos y escrituras de propiedad de casas y propiedades

General

- Documentos de identidad, condecoraciones, o insignias
- Obras con derechos de autor, sin permiso de quien posee los derechos de autor

Además está prohibido bajo cualquier circunstancia copiar moneda interior o extranjera u obras de arte, sin el permiso de quien posee los derechos de autor.

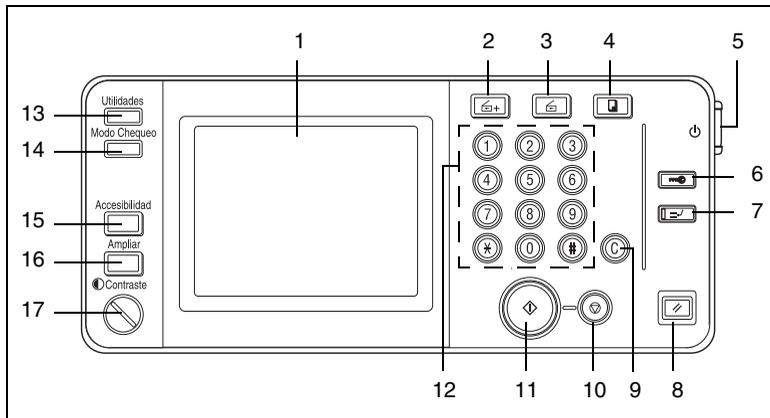
Si se tienen dudas en cuanto a la naturaleza de un documento se debe pedir asesoramiento legal.

3 Características disponibles

-  Si desea más información, consulte el capítulo 3 del manual ampliado del CD-R.

4 Antes de realizar copias

4.1 Nombres de las piezas del panel de control y sus funciones



Nº	Nombre de la pieza	Función
1	Panel táctil	Visualiza diversas pantallas y mensajes. Pulse los elementos del panel táctil para seleccionar pantallas y especificar ajustes.
2	Tecla Escaneo adicional	Pulse para usar las funciones de escaneo. (Para usar las funciones de escaneo, es necesario que estén instalados el kit de fax por Internet y de escáner de red y la tarjeta de interfaz de red).
3	Tecla Escaneo	Pulse la tecla para acceder al modo Escanear. (Para usar las funciones de escaneo, es necesario que estén instalados el kit de escáner de red y la tarjeta de interfaz de red o el kit de escáner de red y el kit de fax por Internet y de escáner de red).
4	Tecla Copia	Pulse la tecla para acceder al modo Copiar.
5	Interruptor de alimentación secundaria	Se utiliza para encender y apagar la copiadora.
6	Tecla Acceso	Presiónelo cuando se tenga que introducir un código de acceso. <ul style="list-style-type: none"> Si el parámetro “Modo Control Copias” está en “OFF”, no se produce ningún efecto al pulsar esta tecla.

... sigue en la página siguiente

Nº	Nombre de la pieza	Función
7	Tecla Interrupción	<ul style="list-style-type: none"> • Presione para entrar en el modo Interrupción, vea la página 5-4. • Para cancelar el modo Interrupción, pulse de nuevo la tecla [INTERRUPCIÓN].
8	Tecla Inicializar Panel	Pulse la tecla para devolver todos los modos y funciones a su configuración predeterminada.
9	Tecla [C] (borrar)	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse la tecla para establecer el número de copias en "1". • Pulse la tecla para borrar una configuración (como el porcentaje de escala o el tamaño), seleccionada mediante el teclado.
10	Tecla Parar	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse la tecla para detener un copiado. • Presione para detener el escaneo de un documento.
11	Tecla Inicio	Presione para iniciar una operación de escaneo o de copia.
12	Teclado	Use para escribir un valor, como el número de copias.
13	Tecla [UTILIDADES]	Se usa para mostrar la pantalla Utilidades. Para más detalles, consulte el capítulo "Operaciones del modo Utilidades".
14	Tecla [MODO CHEQUEO]	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse para mostrar una lista de todos los ajustes especificados. Desde esta lista se puede mostrar la pantalla donde se puede especificar y modificar cada uno de los ajustes. • En esta pantalla también se pueden almacenar los ajustes actuales en forma de programa de copia.
15	Tecla [ACCESIBILIDAD]	Pulse para activar o desactivar las funciones de accesibilidad del usuario.
16	Tecla [AMPLIAR]	Pulse para ampliar las pantallas que aparecen en el panel táctil.
17	Selector [CONTRASTE]	Ajusta el contraste del panel táctil.

4.2 Comprobación de las configuraciones

-  Si desea más información, consulte el capítulo 4 del manual ampliado del CD-R.

4.3 Operaciones de accesibilidad del usuario

-  Si desea más información, consulte el capítulo 4 del manual ampliado del CD-R.

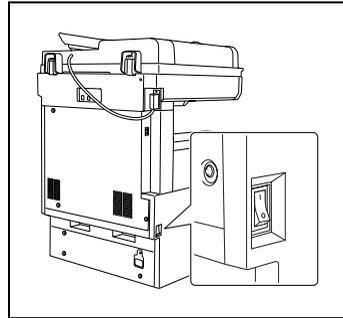
4.4 Ampliación de las pantallas del panel táctil

-  Si desea más información, consulte el capítulo 4 del manual ampliado del CD-R.

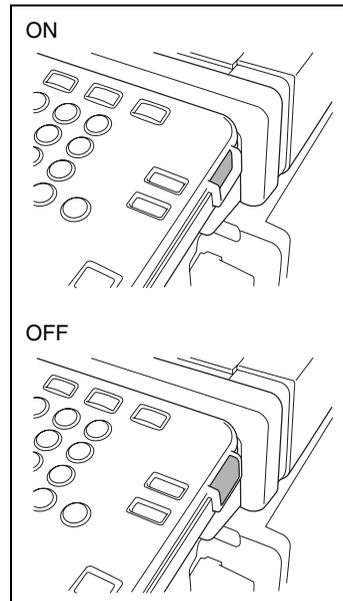
4.5 Conexión y desconexión de la copiadora

Conectar la copiadora

- 1 Sitúe el interruptor de corriente en "I".



- 2 Asegúrese de que el interruptor de alimentación secundario esté presionado.



Cuando la copiadora está encendida

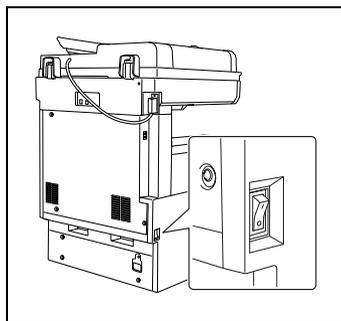
→ Unos segundos después de poner en marcha la copiadora, aparece el mensaje “Calentando. Preparada para escanear.” en el panel táctil y el indicador de la tecla [INICIO] se ilumina en color verde. Cuando el indicador de la tecla [INICIO] se ilumina de verde, puede acumular tareas en la cola.

Si el interruptor de corriente está en la posición “I” mientras el interruptor de alimentación secundario está en la posición “off”, la copiadora estará encendida pero el panel táctil se apagará.

Si no se efectúa ninguna operación en un minuto, la copiadora pasa al modo Latente.

Desconectar la copiadora

- 1 Pulse [LISTA DE TAREAS] para comprobar que no haya trabajos en cola.
- 2 Si quedan algunas páginas impresas en la bandeja de salida de papel, quítelas.
- 3 Presione el interruptor de alimentación secundario para apagar la copiadora.
- 4 Sitúe el interruptor de corriente en “O”.



Consejo

Por lo general, no es necesario poner el interruptor de corriente en la posición “O”.



Nota

Después de apagar la copiadora y encenderla nuevamente, espere cinco segundos después de apagarla para encenderla otra vez. Si no se deja pasar este tiempo entre el apagado y el encendido de la copiadora, ésta puede no funcionar correctamente.

No apague la copiadora mientras esté copiando o imprimiendo porque podría haber un atasco de papel.

No apague la copiadora mientras esté escaneando o enviando o recibiendo datos porque se podrían borrar todos los datos escaneados o transmitidos.

No apague la copiadora mientras haya un trabajo en cola o datos almacenados que imprimir porque se podrían borrar los trabajos.

Cuando la copiadora está apagada

Condiciones para apagar la copiadora

- Se borran valores que no están programados, como por ejemplo el número de copias
- Se borran los trabajos que están en cola de impresión.
- Se borran los datos escaneados mediante la función "Escaneado a Memoria".
- Se borran los datos escaneados que pueden imprimirse mediante la función "Rellamada Memoria".

Reinicio de Panel Auto

Cuando se efectúa la operación de reinicio de panel automático, se borran y restablecen automáticamente a su configuración predeterminada todos los valores que no están programados como, por ejemplo, el número de copias.

Condiciones para el reinicio de panel automático

- No se ha efectuado ninguna operación de la copiadora durante un minuto.
- Se ha quitado la tarjeta magnética del tarjetero magnético o el contador de claves.



Nota

Es posible modificar los valores que especifican si se efectúa o no la operación de reinicio de panel automático y el tiempo a partir del cual se activa dicha operación.

Modo de ahorro de energía

Con el fin de ahorrar energía, la copiadora pasa automáticamente a un modo estacionario (Modo de ahorro de energía) si no se realiza ninguna operación durante un período de tiempo concreto. Cuando la copia pasa al Modo de ahorro de energía, el indicador de la tecla [INICIO] permanece iluminado en color verde, aunque el panel táctil se desactiva.

Condiciones para la activación del Modo de ahorro de energía

- No se ha efectuado ninguna operación de la copiadora durante 15 minutos.



Nota

Presione cualquier tecla del panel de control o pulse el panel táctil para salir del modo de ahorro de energía.

La copiadora no pasa al Modo de ahorro de energía mientras la impresión está en pausa.

Es posible cambiar la configuración de activación o desactivación del Modo de ahorro de energía y el tiempo que debe transcurrir hasta que se activa dicho modo.

Modo Latente

Para ahorrar energía, el calentador de la copiadora se apaga y la copiadora pasa automáticamente al modo Latente si no se realiza ninguna operación durante un período de tiempo concreto.

Condiciones para la activación del modo Latente

- El controlador de impresora opcional o los accesorios relacionados con la red están instalados.
- No se ha efectuado ninguna operación de la copiadora durante 1 minuto.



Nota

Presione cualquier tecla del panel de control o pulse el panel táctil para salir del modo Latente.

La copiadora no pasa al modo Latente mientras la impresión está en pausa.

Es posible cambiar la configuración de activación o desactivación del modo Latente y el tiempo que debe transcurrir hasta que se activa dicho modo.

4.6 Ajuste del ángulo del panel de control

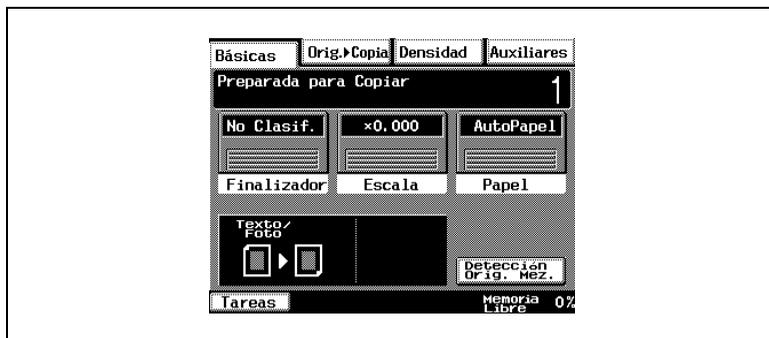
El panel de control puede ajustarse hacia cualquiera de los tres ángulos.

- Si desea más información, consulte el capítulo 4 del manual ampliado del CD-R.

4.7 Utilización del panel táctil

Descripción del panel táctil

Cuando se pone en marcha la copiadora aparece en el panel táctil la pantalla que se muestra abajo.



Esta pantalla es la pantalla Básicas.

Muestra, con mensajes y gráficos, las configuraciones seleccionadas en ese momento, las configuraciones disponibles y el estado de la copiadora.

Configuración predeterminada

La configuración seleccionada cuando se enciende la copiadora recibe el nombre de configuración predeterminada. La configuración predeterminada sirve como referencia para indicar todos los valores del panel de control.

Configuración predeterminada

- Número de copias: 1
- Acabado: No Clasif.
- Zoom: 1,000 (1:1)
- Papel: AutoPapel
- Densidad: Texto/Foto
- Orig. > Copia: Una cara > Una cara

Utilización del panel táctil

Para activar una función o seleccionar una configuración, pulse sin brusquedad la función o configuración deseada que se muestra en el panel táctil.



ATENCIÓN

Tenga cuidado para no dañar el panel táctil.

- Nunca presione excesivamente el panel táctil, ni tampoco use un objeto duro o puntiagudo para hacer selecciones en el panel táctil.
-



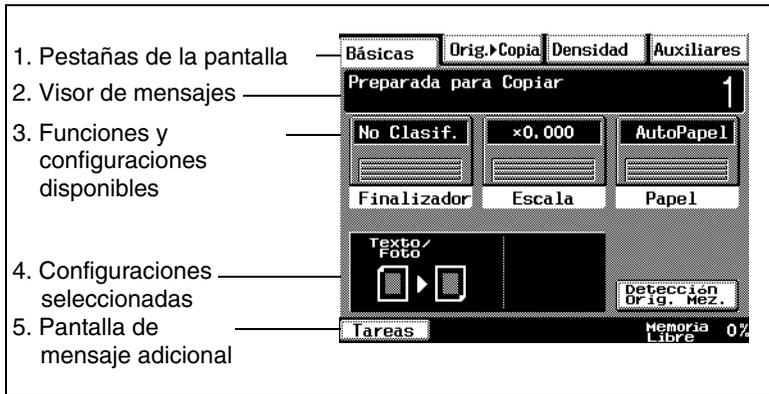
Consejo

El idioma de las pantallas del panel táctil puede cambiarse mediante la función "Idioma seleccionado para LCD" en la pantalla Modo de Usuario.

La configuración predeterminada puede cambiarse mediante las diversas funciones de la pantalla Modo de Usuario.

Descripción de las pantallas

Pantalla de configuración



Nº	Nombre del elemento	Descripción
1	Pestañas de la pantalla	Pueden especificarse funciones en cada pantalla. Pulse una pestaña para visualizar la pantalla correspondiente.
2	Visor de mensajes	Este visor muestra el estado actual de la copiatriz, al igual que las instrucciones de manejo y precauciones y otros datos como la cantidad de copias seleccionadas.
3	Funciones y configuraciones disponibles	Mediante la selección de una pantalla pueden especificarse diversas funciones. Pulse el botón de una función para visualizar la configuración correspondiente.
4	Configuraciones seleccionadas	La configuración actual se muestra gráficamente.
5	Pantalla de mensaje adicional	<ul style="list-style-type: none"> • El estado del trabajo se muestra gráficamente. • Aquí se muestra la cantidad de memoria restante y una advertencia gráfica sobre la insuficiencia de tóner o de una bandeja de papel vacía.

Pantalla Lista de tareas

En esta pantalla se muestra el estado de la copiadora y el orden de impresión de los trabajos que están en la cola.

- Si desea más información, consulte el capítulo 4 del manual ampliado del CD-R.

Rellamada Memoria

Después de terminar un trabajo de copia, es posible volver a imprimir la imagen que se acaba de copiar sin tener que volver a cargar el documento.

- Si desea más información, consulte el capítulo 4 del manual ampliado del CD-R.

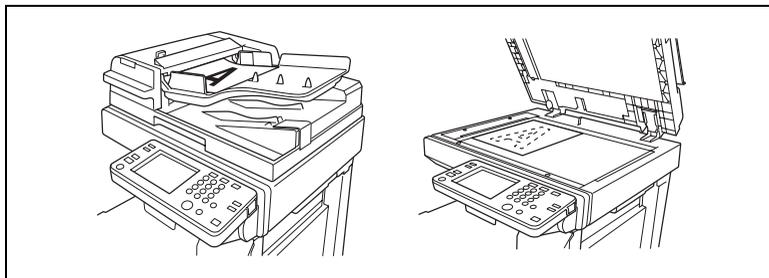
5 Operaciones de copia básicas

5.1 Realización básica de copias

El procedimiento para la realización básica de copias se describe a continuación.

- 1 Coloque el/los documento/s que desee copiar.

Para más detalles, consulte el capítulo “10 Documentos originales”.



- 2 Compruebe que [COPIA] se ilumina de verde y que la copiadora está en el modo Copiar.

La pantalla Básicas aparece en el panel táctil.

- 3 Especifique la configuración de copia necesaria.

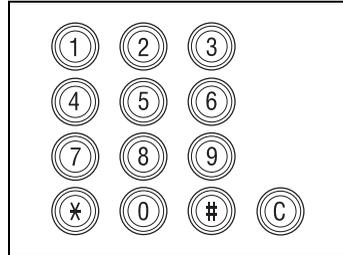
- Para cambiar el tamaño del papel (bandeja de papel), pulse [PAPEL].
Para más detalles, consulte “Selección de la configuración del papel” en la página 9-10.
- Para cambiar el porcentaje de escala, pulse [ESCALA].
Para más detalles, consulte “Especificación de una configuración de escala” en la página 11-10.
- Para clasificar, grapar o taladrar orificios en las copias, pulse [ACABADO].
Para más detalles, consulte “Especificación de la configuración de acabado” en la página 11-1.



- Para copiar un libro o hacer copias con menos papel, pulse [ORIG. > COPIA]. Para más detalles, consulte “Selección de las configuraciones Orig. > Copia” en la página 11-13.
- Para cambiar la densidad de la copia, pulse [DENSIDAD]. Para más detalles, consulte “Especificación de la densidad de copia” en la página 11-19.
- Para borrar el margen de una copia, para hacer intercalados en operaciones de copia de transparencias para retroproyector o para realizar cualquier otra operación especial, pulse [AUXILIARES]. Para más detalles, consulte el capítulo “Funciones auxiliares”.

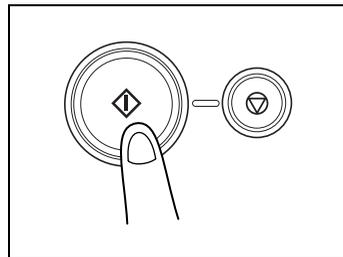
4 Use el teclado para introducir el número de copias deseado.

- En la D 3550iD, se pueden hacer hasta 999 copias. En la D 3050iD o la D 2550iD se puede hacer hasta 99 copias.
- Para cambiar la configuración, pulse la tecla [C] (borrar) y luego introduzca la configuración correcta.
- Se puede especificar un número máximo de copias desde la pantalla Gestión del administrador del modo Utilidades. Para más detalles, consulte el capítulo “Operaciones de Gestión del administrador”.



5 Pulse la tecla [INICIO].

Las copias están impresas.



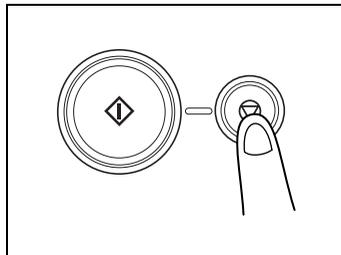
5.2 Detención del proceso de copia

Siga el procedimiento que se describe abajo para cancelar un trabajo de copia.

Cómo parar/reiniciar/borrar una tarea de copiado

- 1 Pulse la tecla [PARAR] mientras la tarea está siendo impresa.

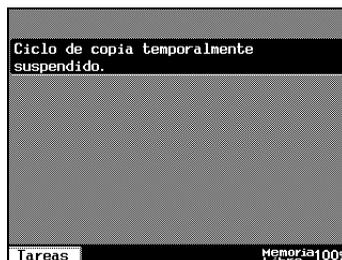
La copia se detiene.



- 2 Aparece el mensaje “Ciclo de copia temporalmente suspendido.”

- 3 Para seguir copiando, presione la tecla [INICIO].

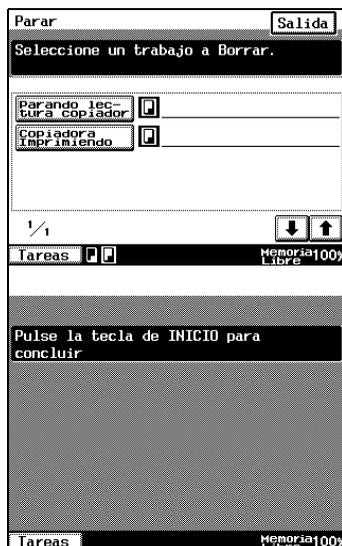
La copia continúa.



- 4 Para borrar el trabajo de copia detenido, seleccione el botón correspondiente al trabajo que desee borrar.

Se ha borrado el trabajo.

- 5 Pulse [SALIDA].



5.3 Interrupción de un trabajo de copia

Es posible interrumpir temporalmente el trabajo de copia actual para efectuar la copia de otro documento.

Esta función es conveniente si desea realizar copias de un documento pequeño mientras se imprime un trabajo de gran volumen.

 Si desea más información, consulte el capítulo 5 del manual ampliado del CD-R.

5.4 Realización de copias mediante cuentas

Es posible restringir el número de copias permitido para cada cuenta registrada.

 Si desea más información, consulte el capítulo 5 del manual ampliado del CD-R.

6 Funciones auxiliares

Este capítulo describe los procedimientos de copia mediante las funciones auxiliares.

-  Si desea más información, consulte el capítulo 6 del manual ampliado del CD-R.

7 Operaciones del modo Utilidades

-  Si desea más información, consulte el capítulo 7 del manual ampliado del CD-R.

8 Operaciones de Gestión del administrador

- Si desea más información, consulte el capítulo 8 del manual ampliado del CD-R.

9 Papel de copia

9.1 Especificaciones del papel

Utilice papel que reúna las siguientes especificaciones.

Tipos de papel

	Papel estándar	Soportes especiales	Papel reciclado
Origen del papel, etc.	56 a 90 g/m²	91 a 210 g/m²	60 a 90 g/m²
Entrada manual	O	O	O
1ª bandeja de papel	O	—	O
2ª bandeja de papel	O	—	O
3ª bandeja de papel (LCC*)	O	—	O
3ª bandeja de papel	O	—	O
4ª bandeja de papel	O	—	O
Copias de doble cara	O	—	O

	Tarjetas postales	Transparencias para retro-proyector	Hojas de etiquetas	Sobres
Origen del papel, etc.				
Entrada manual	O	O	O	O
1ª bandeja de papel	—	—	—	—
2ª bandeja de papel	—	—	—	—
3ª bandeja de papel (LCC*)	—	—	—	—
3ª bandeja de papel	—	—	—	—
4ª bandeja de papel	—	—	—	—
Copias de doble cara	—	—	—	—

* LCC: Depósito de gran capacidad O: Disponible —: No disponible

Tamaños de papel

Papel de tamaño no estándar

Fuente de papel	Anchura del papel	Longitud del papel
Entrada manual	de 90 mm a 297 mm	de 140 mm a 432 mm
1ª bandeja de papel	—	—
2ª bandeja de papel	—	—
3ª bandeja de papel (LCC*)	—	—
3ª bandeja de papel	—	—
4ª bandeja de papel	—	—

* LCC: Depósito de gran capacidad —: No disponible

Papel de tamaño estándar

Origen del papel, etc.	A3 L	B4 L	A4 L	A4 C	B5 L	B5 C	A5 L	A5 C
Entrada manual	O	O	O	O	O	O	O	O
1ª bandeja de papel	O	O	O	O	O	O	O	—
2ª bandeja de papel	O	O	O	O	O	O	O	—
3ª bandeja de papel (LCC*)	—	—	—	O	—	—	—	—
3ª bandeja de papel	O	O	O	O	O	O	O	—
4ª bandeja de papel	O	O	O	O	O	O	O	—
Copias de doble cara	O	O	O	O	O	O	O	—

Origen del papel, etc.	B6 L	Sobres
Entrada manual	O	O
1ª bandeja de papel	—	—
2ª bandeja de papel	—	—
3ª bandeja de papel (LCC*)	—	—
3ª bandeja de papel	—	—
4ª bandeja de papel	—	—
Copias de doble cara	O	—

* LCC: Depósito de gran capacidad O: Disponible —: No disponible

Capacidad de papel

Tipo de papel	Papel estándar	Soportes especiales	Papel reciclado
Origen del papel, etc.	56 a 90 g/m ²	91 a 210 g/m ²	60 a 90 g/m ²
Entrada manual	150 hojas	100 hojas	150 hojas
1ª bandeja de papel	500 hojas	—	500 hojas
2ª bandeja de papel	500 hojas	—	500 hojas
3ª bandeja de papel (LCC*)	2.500 hojas	—	2.500 hojas
3ª bandeja de papel	500 hojas	—	500 hojas
4ª bandeja de papel	500 hojas	—	500 hojas

Tipo de papel	Soportes especiales			
	Soportes especiales	Tarjetas postales	Hojas de etiquetas	Sobres
Entrada manual	50 hojas	50 hojas	50 hojas	10 hojas
1ª bandeja de papel	—	—	—	—
2ª bandeja de papel	—	—	—	—
3ª bandeja de papel (LCC*)	—	—	—	—
3ª bandeja de papel	—	—	—	—
4ª bandeja de papel	—	—	—	—

* LCC: Depósito de gran capacidad —: No disponible



Nota

La 3ª bandeja de papel (depósito de gran capacidad), la 3ª bandeja de papel y la 4ª bandeja de papel son opcionales.

Si se usa la unidad dúplex para realizar copias a doble cara, sólo se puede usar papel normal y papel reciclado.

Si se utiliza la unidad de acabado opcional para clasificar/agrupar, taladrar y grapar, solamente se puede usar papel normal.

Se puede cambiar el ajuste del tamaño del papel para la 3ª bandeja de papel (depósito de gran capacidad) para cargar papel de tamaño Carta. Póngase en contacto con su representante para cambiar el ajuste del tamaño del papel.

9.2 Papel no adecuado

Los siguientes tipos de papel no deben usarse; de lo contrario, puede haber una menor calidad de impresión, pueden producirse atascos de papel e incluso se puede dañar la máquina.

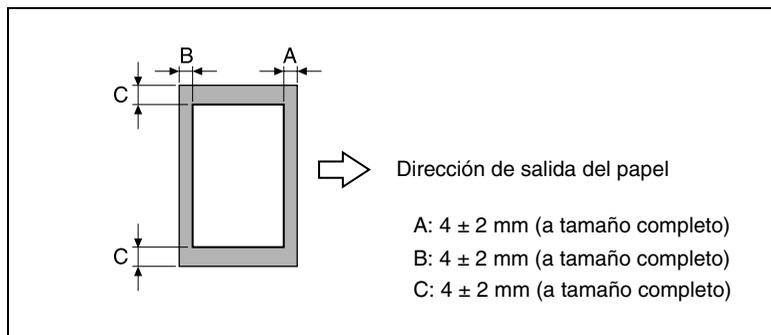
- Transparencias para retroproyector que ya se han alimentado a través de la máquina
Aun cuando la transparencia esté en blanco, no la vuelva a usar.
- Papel que ya se haya impreso en una impresora por transferencia de calor o de chorro de tinta
- Papel que sea demasiado grueso o demasiado fino
- Papel doblado, enrollado, arrugado o rasgado
- Papel que ha estado embalado durante mucho tiempo
- Papel húmedo
- Papel perforado o que tenga agujeros
- Papel demasiado suave o demasiado áspero, o papel con una superficie desigual
- Papel tratado, como el papel carbón, térmico o sensible a la presión
- Papel decorado con hojas de aluminio o estampado
- Papel de diversos tamaños
- Papel con una forma no estándar (no rectangular)
- Papel encuadernado con pegamento, grapas o clips
- Papel sujeto con etiquetas
- Papel sujeto con cintas, ganchos, botones, etc.
- Papel arrugado
- Papel artístico, papel recubierto o papel para impresoras de chorro de tinta

9.3 Área de impresión

Cualquier parte de la imagen que se encuentre dentro de las áreas señaladas abajo no se copiará.

- Un margen de 4 ± 2 mm (a tamaño completo) a partir del primer borde del papel (A)
- Un margen de 4 ± 2 mm (a tamaño completo) a partir del último borde del papel (B)
- Un margen de 4 ± 2 mm (a tamaño completo) en ambos lados del papel (C)

Si desea más detalles acerca del uso de la copiadora para imprimir desde un ordenador que tenga instalado el controlador de la impresora, consulte el manual del controlador de la impresora.



9.4 Almacenamiento del papel

Tenga en cuenta las precauciones siguientes cuando almacene el papel.

- Guarde el papel en un lugar que cumpla los requisitos siguientes:
 - No expuesto a la luz solar directa
 - No expuesto a llamas
 - No expuesto a una humedad elevada
 - Que no sea excesivamente polvoriento
- El papel desembalado debe almacenarse en una bolsa de plástico y en un lugar oscuro y fresco.
- Guarde el papel fuera del alcance de los niños.

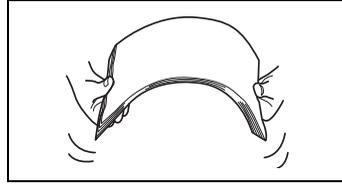
9.5 Selección automática del origen del papel

- Si desea más información, consulte el capítulo 9 del manual ampliado del CD-R.

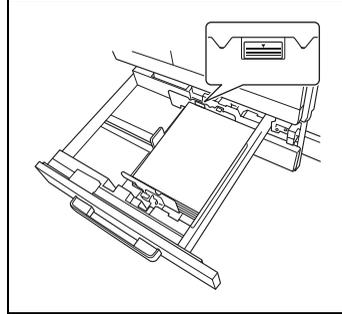
9.6 Carga del papel

Observe las siguientes precauciones cuando cargue el papel.

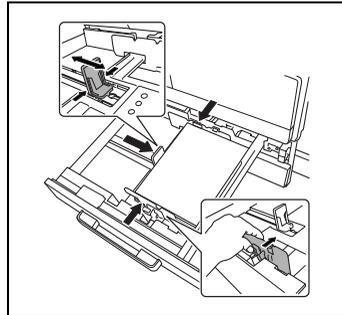
- Si el papel está ondulado, alíselo antes de cargarlo.



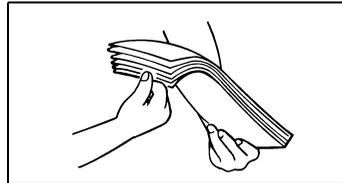
- No cargue el papel de forma que la parte superior de la pila exceda la marca ▼ o el número de hojas especificado.



- Asegúrese de que las guías de papel hagan presión contra los bordes del papel.



- Al cargar papel adicional, retire el papel que quede en la bandeja, júntelo con el papel nuevo y alinee el papel de la pila antes de colocarlo en la bandeja.



Consejo

Recomendamos reponer el papel sólo después de que se haya utilizado todo el que había en la bandeja.

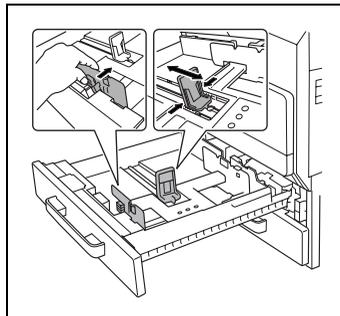
Carga de papel en la 1ª/2ª/3ª/4ª bandeja de papel

Cargue el papel en la 1ª o 2ª bandeja de papel, la unidad de alimentación de papel opcional o el depósito de alimentación de papel como se describe a continuación.

- 1 Extraiga la bandeja de papel en la que desee cargar papel.

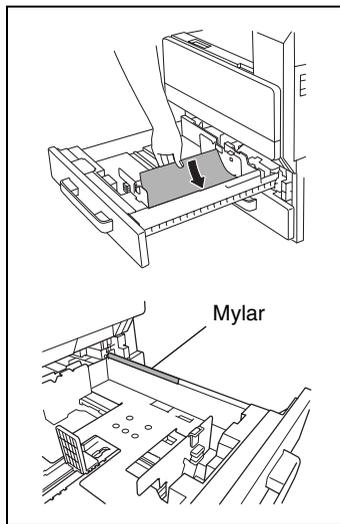
- 2 Deslice las guías del papel para ajustarlas al tamaño del papel que va a cargar.

Asegúrese de que las guías del papel estén firmemente asentadas en sus ranuras.



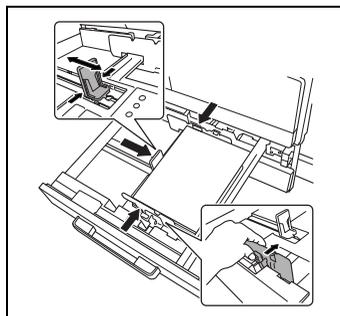
- 3 Cargue el papel en la bandeja de manera que su cara frontal (la cara que estaba hacia arriba al abrir el paquete) mire hacia arriba.

Procure no tocar el Mylar.



- 4 Vuelva a ajustar las guías de los documentos respecto al tamaño del papel.

- 5 Cierre la bandeja de papel.

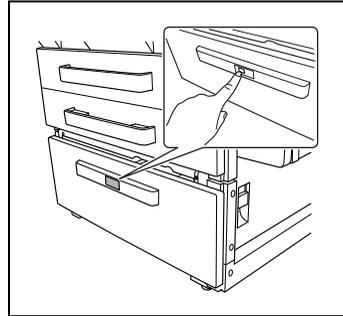


Cargar papel en el depósito de gran capacidad

Cargue papel en el depósito de gran capacidad como se describe a continuación.

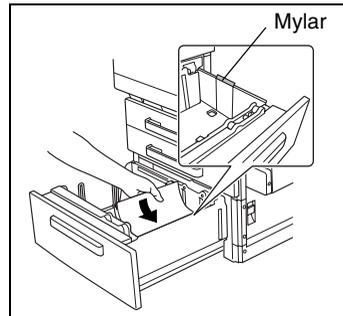
- 1 Presione el botón de apertura de la bandeja.

En primer lugar, cargue papel en el lado derecho de la bandeja.

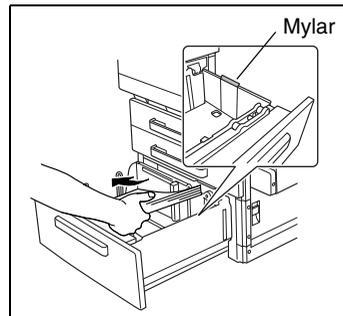


- 2 Cargue el papel en la parte derecha de la bandeja de manera que su cara frontal (la cara que estaba hacia arriba al abrir el paquete) mire hacia arriba.

Procure no tocar el mylar.



- 3 Cargue el papel en la parte izquierda de la bandeja de manera que su cara frontal (la cara que estaba hacia arriba al abrir el paquete) mire hacia arriba.



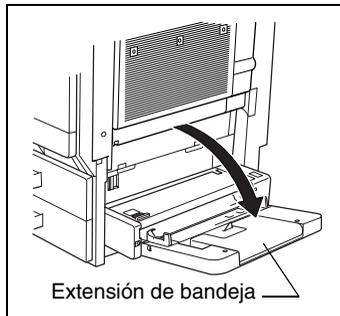
Carga de bandeja de entrada múltiple

Use la bandeja de entrada múltiple para imprimir papel normal, tarjetas postales, sobres, transparencias para retroproyector y hojas de etiquetas. La copia se efectuará con la cara hacia abajo.

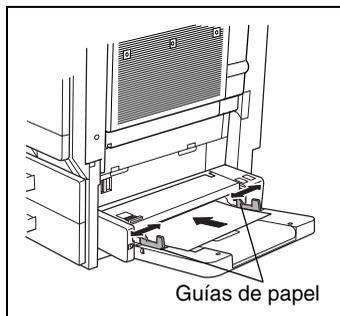
Para cargar papel normal

- 1 Abra la bandeja de entrada múltiple.

Cuando cargue un papel de gran tamaño, abra la extensión de bandeja.



- 2 Ajuste las guías del papel respecto al tamaño del papel y luego introduzca tanto papel como sea posible en la ranura de alimentación.



NOTA

Al cargar papel procure que la parte superior de la pila no quede por encima de la marca ▼.

Asegúrese de que las guías de papel hagan presión contra los bordes del papel.

Para cargar tarjetas postales

-  Si desea más información, consulte el capítulo 9 del manual ampliado del CD-R.

Para cargar sobres

-  Si desea más información, consulte el capítulo 9 del manual ampliado del CD-R.

Para cargar transparencias para retroproyector

-  Si desea más información, consulte el capítulo 9 del manual ampliado del CD-R.

Para cargar hojas de etiquetas

-  Si desea más información, consulte el capítulo 9 del manual ampliado del CD-R.

Ajustar un tamaño de papel no estándar (personalizado)

-  Si desea más información, consulte el capítulo 9 del manual ampliado del CD-R.

Almacenar el tamaño de un papel no estándar (personalizado)

-  Si desea más información, consulte el capítulo 9 del manual ampliado del CD-R.

Seleccionar un tamaño de papel no estándar (personalizado) almacenado

-  Si desea más información, consulte el capítulo 9 del manual ampliado del CD-R.

9.7 Selección de la configuración del papel

Se puede seleccionar el papel cargado en una bandeja de papel o en la bandeja de entrada múltiple para hacer copias.

-  Si desea más información, consulte el capítulo 9 del manual ampliado del CD-R.

10 Documentos originales

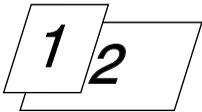
10.1 Alimentación del documento

Utilización del alimentador reversible de documentos

El alimentador reversible de documentos carga, escanea y hace salir de forma automática las páginas de un documento de varias páginas, una por una. Los tipos correctos de documentos deben cargarse en orden para que el alimentador reversible de documentos funcione de la forma adecuada.

Si no se utiliza el tipo correcto de documento, podría producirse un atasco de papel o bien algún daño en el documento.

Tipos de documentos

Documentos de una cara	Documentos de doble cara	Documentos de tamaños mixtos
		

Documentos de tamaño uniforme

	Documentos de una cara	Documentos de doble cara
Tipo de papel	Papel normal (35 a 128 g/m ²)	Papel normal (50 a 128 g/m ²)
Tamaño del documento	A3 L, B4 L, A4 L/C, B5 L/C, A5 L/C, B6 L	

Función “Detección Orig Mez.”

-  Si desea más información, consulte el capítulo 10 del manual ampliado del CD-R.

Tamaños de documento de ancho mixto

-  Si desea más información, consulte el capítulo 10 del manual ampliado del CD-R.

Precauciones relativas a los documentos

No cargue los siguientes tipos de documento en el alimentador reversible de documentos, porque podría haber atascos de papel o se podría dañar el documento. En lugar de ello, cargue este tipo de documentos en el cristal de originales.

Documentos en papel especial

- Documentos encuadernados (encuadernados por la mitad o en abanico)
- Documentos muy traslúcidos o transparentes como el papel fotosensible diazoico
- Documentos con orificios de encuadernación
- Documentos con diversos orificios de encuadernación, como los recambios de papel.
- Documentos recubiertos, como el papel carbón o el papel sensible al calor
- Papel impreso con una impresora de inyección de tinta
- Documentos recién impresos con esta copiadora

Documentos en papel que no se puede alimentar

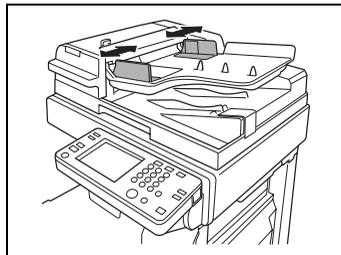
- Documentos ondulados
- Documentos arrugados o gastados
- Transparencias para retroproyector

Si el papel de tamaño no estándar es similar al de tamaño estándar, es posible copiar la configuración de “Auto Papel” o “Auto Tamaño”.

10.2 Alimentación de documentos con el alimentador reversible de documentos

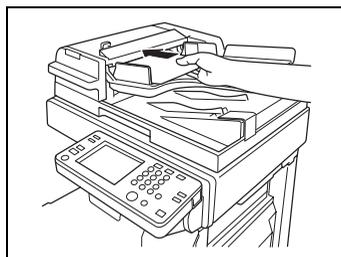
Carga del documento

- 1 Ajuste las guías de los documentos para que se adecuen al tamaño del documento.



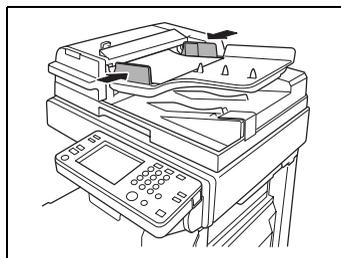
- 2 Cargue las páginas del documento cara arriba en el alimentador reversible de documentos.

Se puede cargar un documento de hasta 80 páginas. Al cargar papel procure que la parte superior de la pila no quede por encima de la marca ▼.



- 3 Ajuste las guías del documento respecto al documento.

Asegúrese de cargar el documento correctamente; de lo contrario, las páginas no se alimentarán rectas.



- 4 Pulse [DIRECCIÓN ORIGINAL] y luego seleccione la configuración correspondiente al documento.

Si la orientación del documento difiere de la especificada en la configuración Dirección Original, ciertas operaciones de copia como 2en1 o 4 en 1 no se imprimirán correctamente.

- 5 Pulse la tecla [INICIO].

Se alimentan las páginas del documento comenzando por la página superior.



Para cargar un documento de varios tamaños (función “Detección Orig. Mez.”)

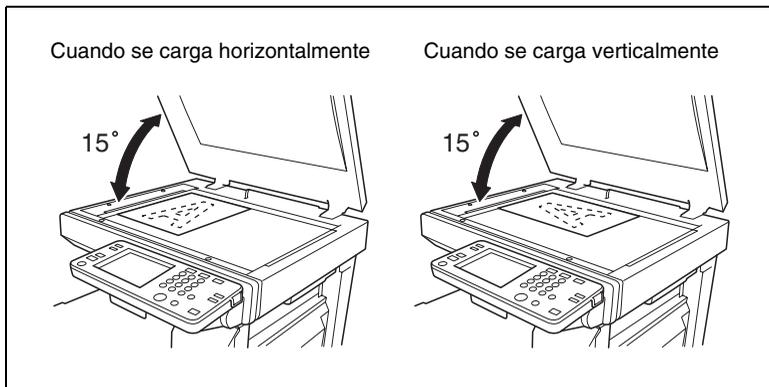
Gracias a la detección de documentos de ancho mixto, se pueden escanear y copiar conjuntamente varios documentos de páginas de tamaño estándar diferentes mediante el alimentador reversible de documentos.

- Si desea más información, consulte el capítulo 10 del manual ampliado del CD-R.

10.3 Colocación de documentos en el cristal de originales

El procedimiento de colocación de documentos difiere según el tipo de documento que se desea copiar; por tanto, asegúrese de colocar el documento correctamente. Para obtener información sobre cómo usar el alimentador reversible de documentos, consulte “Alimentación de documentos con el alimentador reversible de documentos”, página 10-3.

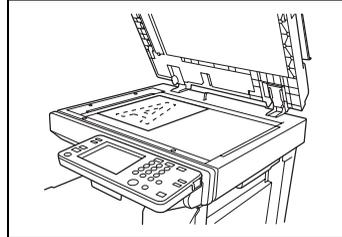
Cuando ponga el documento directamente en el cristal de originales, oriéntelo como se muestra abajo. Levante la tapa de originales, o el alimentador reversible de documentos si está instalado, 15° o más.



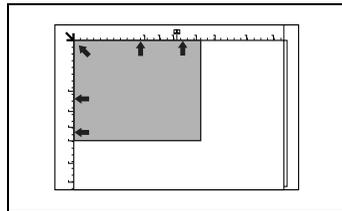
Para colocar documentos de hoja

Siga el procedimiento descrito abajo cuando copie papel normal o documentos que no puedan alimentarse con el alimentador reversible de documentos.

- 1 Levante la tapa de originales, o el alimentador reversible de documentos si está instalado, y ponga el documento boca abajo en el cristal de originales.



- 2 Coloque el documento de modo que esté alineado con la flecha situada en la esquina superior izquierda de las escalas de documento.

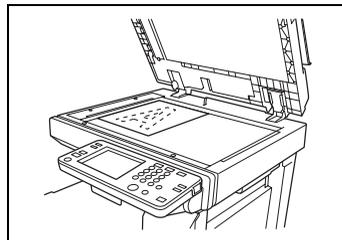


- 3 Cierre con cuidado la tapa de originales, o el alimentador reversible de documentos si está instalado.

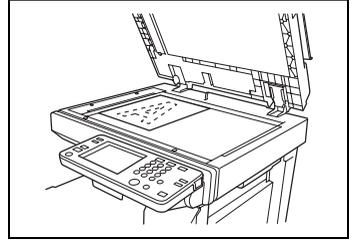
Para colocar documentos transparentes o traslúcidos

Siga el procedimiento que se describe abajo cuando copie documentos como transparencias para retroproyector, papel de calcado o papel fotosensible diazoico.

- 1 Levante la tapa de originales o el alimentador reversible de documentos si está instalado y ponga el documento boca abajo en el cristal de originales.
- 2 Coloque el documento de modo que esté alineado con la flecha situada en la esquina superior izquierda de las escalas de documento.



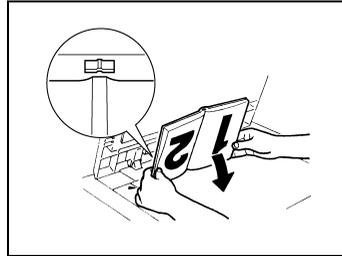
- 3 Coloque una hoja de papel blanca, del mismo tamaño, sobre el documento.
- 4 Cierre la tapa de originales, o el alimentador reversible de documentos si está instalado.



Para colocar libros o revistas

Siga el procedimiento descrito abajo para copiar documentos encuadernados como libros y revistas.

- 1 Levante la tapa de originales, o el alimentador reversible de documentos si está instalado.
- 2 Ponga el documento mirando hacia abajo sobre el cristal de originales, con el borde superior del libro hacia la parte posterior de la copiadora y el centro del libro abierto alineado con la marca de libro de la escala de documentos.
- 3 Cierre la tapa de originales, o el alimentador reversible de documentos si está instalado.



Nota

Para documentos gruesos, efectúe la copia sin cerrar la tapa de originales o el alimentador reversible de documentos.

Cuando el documento está siendo escaneado sin cerrar la tapa de los originales o el alimentador reversible de documentos, no mire directamente a la luz que puede relucir a través del cristal de originales.

Si no se coloca el documento correctamente, las copias no se imprimirán en la secuencia correcta.

Levante la tapa de originales, o el alimentador reversible de documentos si está instalado, 15° o más; de lo contrario, no se detectará el tamaño del documento y no se podrá seleccionar el tamaño del papel o el porcentaje de escala.

No ponga objetos que excedan los 3 kg en el cristal de originales.

Si sitúa un libro en el cristal de los originales, asegúrese de no presionarlo demasiado fuerte, de lo contrario podría dañar el cristal de originales.

10.4 Carga de documentos para aplicaciones específicas

A continuación se describe el método de alimentación de documentos y la configuración de copia más adecuado para aplicaciones específicas.

-  Si desea más información, consulte el capítulo 10 del manual ampliado del CD-R.

10.5 Documentos grandes

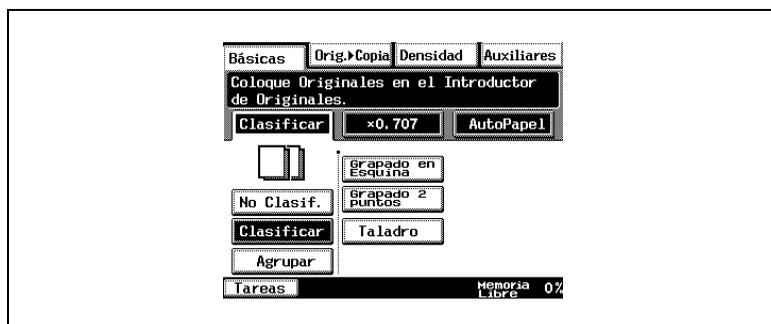
-  Si desea más información, consulte el capítulo 10 del manual ampliado del CD-R.

11 Especificación de la configuración de copia

11.1 Especificación de la configuración de acabado

Hay disponibles varias configuraciones de acabado para clasificar, agrupar, grapar o taladrar orificios en las copias.

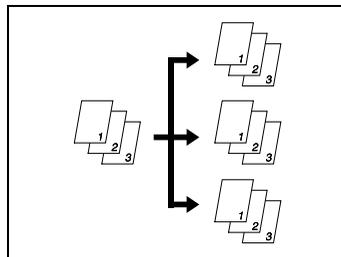
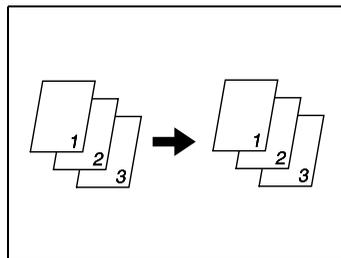
En el panel táctil, pulse [BÁSICAS] y luego pulse [ACABADO]. Aparece una pantalla mostrando las configuraciones de acabado disponibles.



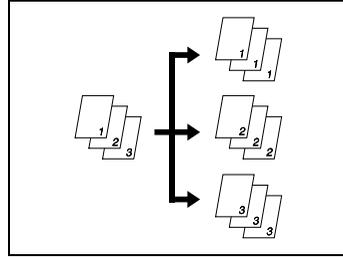
Configuraciones de acabado disponibles

Configuraciones de acabado:

- No Clasif.
Las copias se expulsan y apilan una encima de otra a medida que se imprimen.
- Clasificar
Las copias se dividen automáticamente en un número de juegos especificado, cada uno de los cuales contiene una copia de cada página.

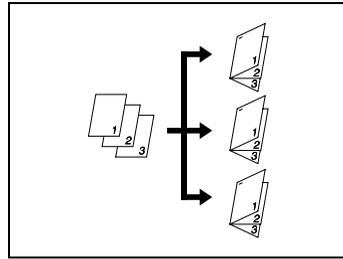


- **Agrupar**
Las copias se dividen automáticamente en pilas que contienen copias de una misma página.



Solamente cuando la unidad de acabado esté instalada

- **Grapado en Esquina**
Las copias que se imprimen con la configuración “Clasificar” o “Agrupar” se grapán automáticamente en la esquina superior izquierda.

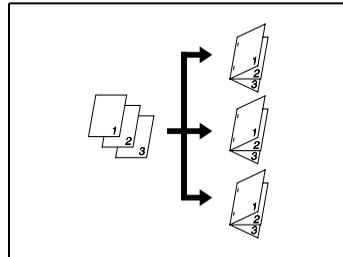


Nota

No se pueden grapar sobres ni transparencias para retroproyector.

Solamente cuando la unidad de acabado esté instalada

- **Grappado 2 puntos**
Las copias impresas con la configuración “Clasificar” o “Agrupar” se grapán automáticamente en dos puntos del borde izquierdo.

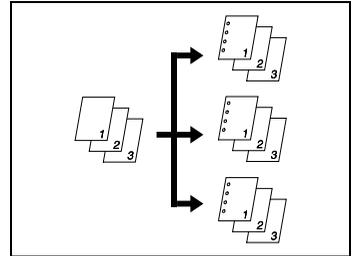


Nota

No se pueden grapar sobres ni transparencias para retroproyector.

Solamente cuando la unidad de acabado y el kit de taladro estén instalados

- **Taladro**
Se taladran orificios en las copias para archivarlas. Esta configuración puede combinarse con las configuraciones "No Clasif.", "Clasificar", "Agrupar" o una de las configuraciones de grapado.



Nota

No se pueden taladrar sobres ni transparencias para retroproyector.



Consejo

De manera predeterminada, "No Clasif." o "Clasificar" están seleccionadas automáticamente en función del número de páginas del documento. La configuración predeterminada es "No Clasif." La configuración predeterminada puede cambiarse mediante una de las funciones de la pantalla Modo de Usuario.

Solamente cuando la unidad de acabado y la unidad de clasificación estén instaladas

- **Doble + Grapado 2 puntos**
Las copias impresas mediante el modo Creación Folleto pueden plegarse y graparse automáticamente en dos puntos.



Nota

La función Doble + Grapado 2 puntos no se puede usar con papel grueso, sobres y transparencias para retroproyector.

Nota sobre el uso de las configuraciones “Clasificar” y “Agrupar”

Tenga en cuenta los siguientes puntos:

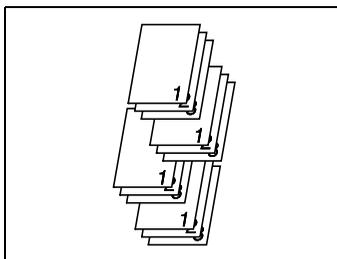
- Si se copia un documento colocado en el cristal de originales mediante la configuración “Clasificar”, la copia se realiza de manera automática por medio de la función “Escaneo separado”. Para más detalles, consulte el capítulo “Funciones auxiliares”.
- Si está instalada la unidad de acabado o la unidad de acabado de la bandeja de correo, cada juego de copias se expulsa alternadamente a cada lado.
- Si está instalada la bandeja de trabajos pero no la unidad de acabado o la unidad de acabado de la bandeja de correo, cada juego de copias se expulsa alternadamente según un patrón cruzado.

Condiciones para la clasificación cruzada

- El papel de tamaño A4 o B5 se debe cargar horizontalmente en una bandeja de papel y verticalmente en otra bandeja.
- Se debe cargar horizontalmente papel del mismo tipo en una bandeja de papel y verticalmente en otra bandeja.
- No se debe seleccionar la función “Detección Orig. Mez.”
- No se puede seleccionar ninguna de las siguientes funciones: “Inserción página” y “Portada”.
- No se puede seleccionar una bandeja de papel.

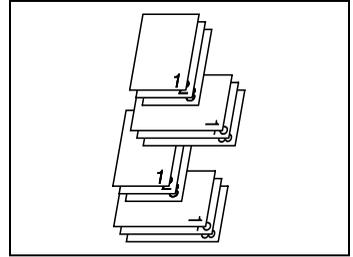
Clasificación desplazada

Cada juego de copias se expulsa alternadamente a cada lado.

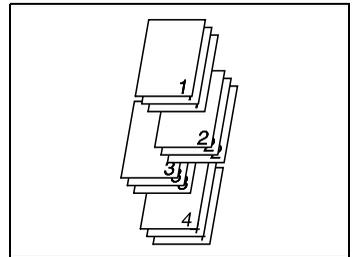


Clasificación cruzada

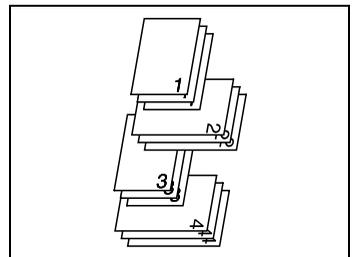
Cada juego de copias se expulsa alternadamente según un patrón cruzado.

**Agrupación desplazada**

Cada página se expulsa alternadamente a cada lado.

**Agrupación cruzada**

Cada juego de páginas se expulsa alternadamente según un patrón cruzado.



Para realizar copias con una configuración de grapado

- 1 Coloque el/los documento/s que desee copiar.
- 2 Seleccione “No Clasif.,” “Clasificar” o “Agrupar” y luego seleccione una configuración de grapado.
 - Si se ha seleccionado “Grapado en Esquina”, vaya al paso 6.
 - Si se ha seleccionado “Grapado 2 puntos”, continúe en el paso 3.
- 3 Pulse [SELEC. POSICIÓN].



- 4 Pulse el botón correspondiente a la posición de grapado que desee.
- 5 Pulse [INTRO].
- 6 Pulse la tecla [INICIO].
Las copias están impresas.



Nota

No se puede seleccionar un ajuste de grapado si se ha interrumpido otro trabajo.

Al efectuar copias con una configuración de grapado, tenga en cuenta la posición de grapado seleccionada.

Para más detalles, consulte la página 11-9.

Si se ha seleccionado “Grapado en Esquina”, no se puede especificar la posición de grapado. No obstante, si se utiliza la configuración “Grapado en Esquina” junto con la configuración “Taladro”, sí es posible especificar la posición de grapado.

Si se copia un documento situado en el cristal de originales usando una de las configuraciones de grapado, la copia se efectúa automáticamente mediante la función “Escaneo separado”. Para más detalles, consulte el capítulo “Funciones auxiliares”.

Cuando haga copias usando una configuración de grapado, asegúrese de no exceder el número máximo de páginas que se pueden grapar juntas.

Para hacer copias con la configuración “Taladro”

- 1 Coloque el/los documento/s que desee copiar.
- 2 Seleccione “No Clasif.,” “Clasificar” o “Agrupar” y luego pulse [TALADRO].
- 3 Pulse [SELEC. POSICIÓN].



- 4 Pulse el botón correspondiente a las posiciones de taladro que desee.

Para que se especifique automáticamente la posición del taladrado, pulse [DESAC.].

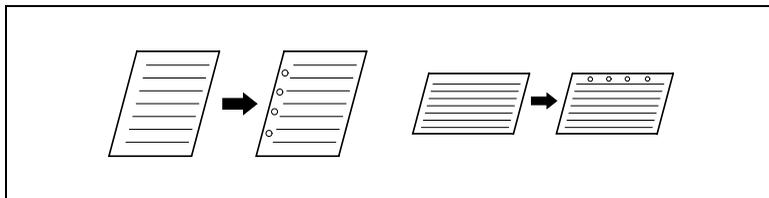
- 5 Pulse [INTRO].
- 6 Pulse la tecla [INICIO].

Las copias están impresas.



Consejo

Si se inicia la copia sin haber especificado una posición de taladro, o si se ha seleccionado "DESAC.", la posición del taladro se especifica automáticamente según la orientación del documento como se muestra a continuación.



Para ajustar la posición de los orificios taladrados, póngase en contacto con su representante de servicio.

Para hacer copias con la configuración “Doblez”

Si está instalada la unidad de acabado opcional o la unidad de acabado de clasificación, se pueden doblar las copias por la mitad cuando está seleccionada la configuración “Creación Folleto”.

-  Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

Notas sobre la posición de grapado

La posición de grapado difiere según el tamaño del papel y la orientación del papel.

-  Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

Notas sobre el número posible de juegos grapados

Es posible que, al copiar con una configuración de grapado, las páginas queden desalineadas o que se caigan. Se recomienda no grapar más juegos de los que se indican en la siguiente lista.

Unidad de acabado (A3 L a B6 C)	
Número de páginas encuadernadas	Número máximo de juegos
2 hojas	100 juegos
3 a 5 hojas	80 juegos
6 a 10 hojas	60 juegos
11 a 20 hojas	40 juegos
21 a 30 hojas	33 juegos
31 a 40 hojas	25 juegos
41 a 50 hojas	20 juegos

Notas sobre la posición de taladro

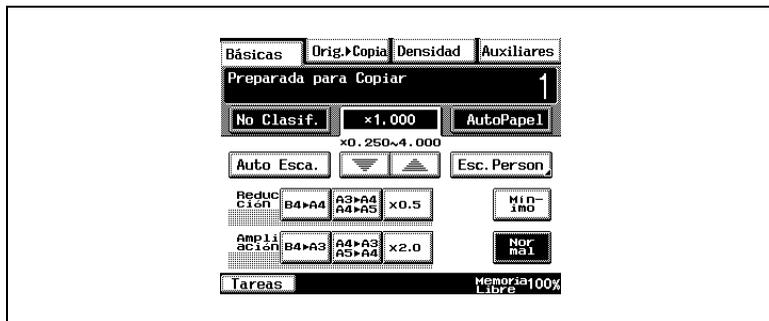
Al copiar con la configuración "Taladro" seleccionada, tenga en cuenta la orientación del documento.

-  Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

11.2 Especificación de una configuración de escala

Es posible ampliar o reducir las copias de los documentos.

En el panel táctil, pulse [BÁSICAS] y luego pulse [ESCALA]. Aparece una pantalla mostrando las configuraciones de zoom disponibles.



Hay siete formas de cambiar el porcentaje de escala.

- Auto Esca.
El porcentaje de escala más adecuado se selecciona de forma automática en función del tamaño del documento cargado y del tamaño de papel especificado.
- Normal
Se selecciona una copia del mismo tamaño que el del documento (1,000).
- Ampliación
Es posible configurar la escala para realizar copias ampliadas a partir de documentos de tamaño estándar a otros tamaños de papel estándar.
Por ejemplo:
 - Un documento de tamaño A4 puede copiarse en un papel de tamaño A3, más grande.
 - Un documento de tamaño B4 puede copiarse en un papel de tamaño A3, más grande.
- Reducción
Es posible configurar la escala para realizar copias reducidas a partir de documentos de tamaño estándar a otros tamaños de papel estándar.
Por ejemplo:
 - Un documento de tamaño A3 puede copiarse en un papel de tamaño A4, más pequeño.
 - Un documento de tamaño B4 puede copiarse en un papel de tamaño A4, más pequeño.

- **Mínimo**
La copia se reduce ligeramente (0,930).
- Al seleccionar la opción “Mínimo” se asegurará de que ninguna parte del original situado al borde de la página quede cortada en la copia.
- El porcentaje de escala de la configuración “Mínimo” se puede cambiar a cualquier valor entre 0,900 y 0,999.
- **Escala**
Se puede especificar cualquier porcentaje de escala (entre 0,250 y 4,000).
- Pulse las teclas de flecha para seleccionar el porcentaje de escala que desee. Cada vez que se pulsa una tecla de flecha, se aumenta o reduce el porcentaje de escala en incrementos o reducciones de 0,001.
- **Esc. Person**
Se puede especificar cualquier porcentaje de escala (entre 0,250 y 4,000).
- Utilice el teclado para introducir el porcentaje de escala que desee.
- Se pueden almacenar hasta dos porcentajes de escala introducidas mediante el teclado.
- **Escala X/Y**
El tamaño de la copia puede cambiarse si se especifican diferentes proporciones de escalado (entre 0,250 y 4,000) correspondientes a las dimensiones vertical y horizontal.

Para seleccionar una configuración de escala

- 1 Pulse [ESCALA].

Aparece una pantalla mostrando las configuraciones de zoom disponibles.

- 2 Seleccione la configuración de zoom deseada.



Para introducir un porcentaje de escala personalizado

- Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

Para guardar porcentajes de escala personalizados y mínimos

- Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

Para recuperar un porcentaje almacenado de escala personalizado

-  Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

Para especificar proporciones de escala vertical y horizontal diferentes (configuración “Escala X/Y”)

-  Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

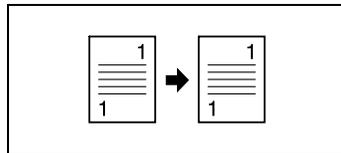
11.3 Selección de las configuraciones Orig. > Copia

En el panel táctil, pulse [ORIG. > COPIA]. Aparece una pantalla con las configuraciones de documento y de copia disponibles.

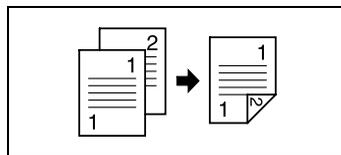
Configuración Orig. > Copia

Configuraciones:

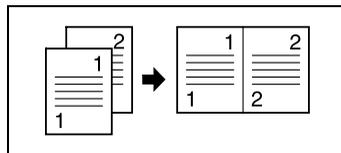
- Una Cara ► Una Cara
Se produce una copia a una cara a partir de un documento de una cara.



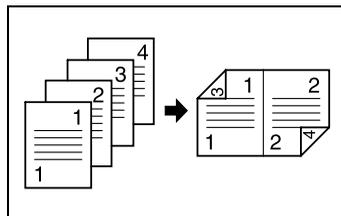
- Una Cara ► Doble Cara
Se produce una copia a doble cara a partir de dos documentos de una cara.



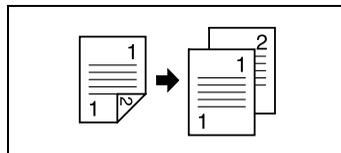
- Una Cara ► 1-Cara-2en1
Se produce una copia a una cara a partir de dos documentos de una cara.



- Una Cara ► 2-Cara-2en1
Se produce una copia a doble cara a partir de cuatro documentos de una cara.

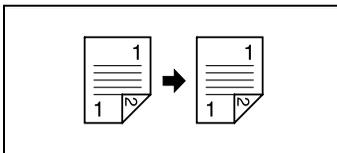


- Doble Cara ► Una Cara
(Solamente si está instalado el alimentador reversible de documentos)
Se producen dos copias a una cara a partir de un documento a doble cara.



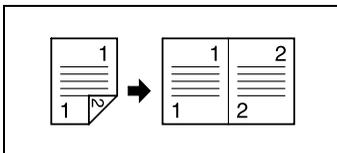
- Doble Cara ► Doble Cara
(Solamente si está instalado el alimentador reversible de documentos)

Se produce una copia a doble cara a partir de un documento a doble cara.



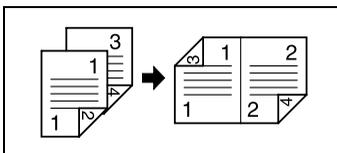
- Doble Cara ► 1-Cara-2en1
(Solamente si está instalado el alimentador reversible de documentos)

Se produce una copia a una cara a partir de un documento a doble cara.



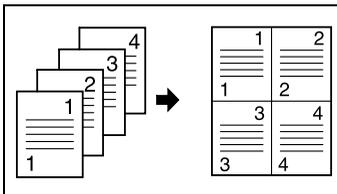
- Doble Cara ► 2-Cara-2en1
(Solamente si está instalado el alimentador reversible de documentos)

Se produce una copia a doble cara a partir de dos documentos a doble cara.



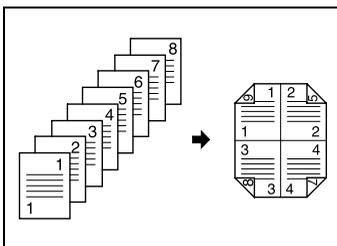
- Una Cara ► 1-Cara-4en1

Se produce una copia a una cara a partir de cuatro documentos a una cara.



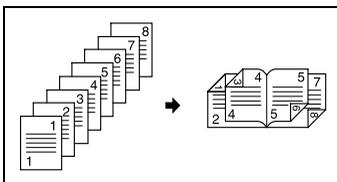
- Una Cara ► 2-Cara-4en1

Se produce una copia a doble cara a partir de ocho documentos a una cara.



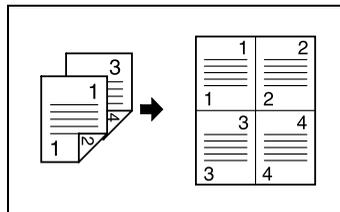
- Una Cara ► Creación Folleto

Se produce una copia a doble cara a partir de cuatro documentos a una cara.



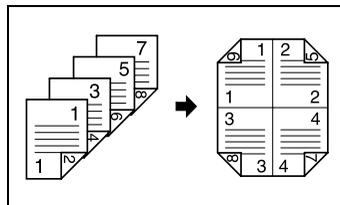
- Doble Cara ▶ 1-Cara-4en1
(Solamente si está instalado el alimentador reversible de documentos)

Se produce una copia a una cara a partir de dos documentos a doble cara.



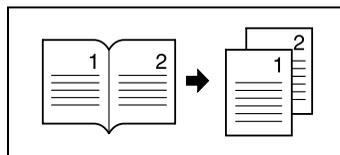
- Doble Cara ▶ 2-Cara-4en1
(Solamente si está instalado el alimentador reversible de documentos)

Se produce una copia a doble cara a partir de cuatro documentos a doble cara.

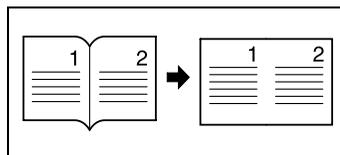


- Libro (Separación) ▶ Una Cara

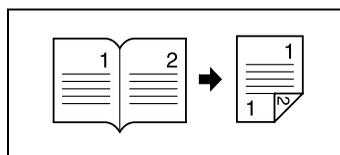
Se producen dos copias a una cara a partir de un documento encuadernado.



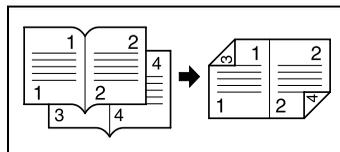
- Libro (Hoja de cálculo) ▶ Una Cara
- Se produce una copia a una cara a partir de un documento encuadernado.



- Libro (Separación) ▶ Doble Cara
- Se produce una copia a doble cara a partir de un documento encuadernado.



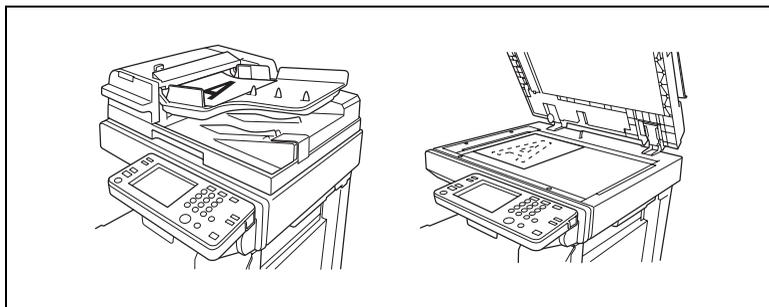
- Libro (Hoja de cálculo) ▶ Doble Cara
- Se produce una copia a doble cara a partir de un documento encuadernado.



Para especificar configuraciones Orig. > Copia

- 1 Coloque el/los documento/s que desee copiar.

Para más detalles, consulte el capítulo “10 Documentos originales”.



- 2 Pulse [ORIG > COPIA].
- 3 Seleccione la configuración correspondiente al tipo de documento que desee copiar. (Para el ejemplo de la derecha, pulse [UNA CARA].)



- 4 Seleccione la configuración correspondiente al tipo de copia deseado. (Para el ejemplo de la derecha, pulse [DOBLE CARA].)



Para seleccionar las configuraciones “2-Cara-2en1”, “1-Cara-4en1” o “2-Cara-4en1”, pulse [4EN1/FOLLETO].

5 Pulse [DIRECCIÓN ORIGINAL].

Seleccione una configuración Dirección del original si el documento está cargado con una orientación distinta de la orientación estándar.

6 Seleccione la configuración de orientación adecuada para el documento.

7 Pulse [INTRO].

8 Pulse la tecla [INICIO].

Las copias están impresas.



Copia de un documento encuadernado

Es posible ajustar la posición de escaneado para documentos encuadernados.

- Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

Copia de un libro

- Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

Copia de páginas de un libro en páginas separadas a doble cara

- Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

Selección rápida de configuraciones predeterminadas

-  Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

11.4 Especificación de la densidad de copia

Selección de una configuración de densidad

En el panel táctil, pulse [DENSIDAD]. Aparece una pantalla mostrando las configuraciones de Densidad disponibles.

Seleccione la densidad adecuada para el documento que desee copiar (“Texto”, “Foto” o “Texto/Foto”). Luego, ajuste la densidad según sea necesario.



Consejo

La configuración de densidad “Auto” es la configuración predeterminada. La configuración predeterminada de Densidad puede cambiarse mediante una de funciones de la pantalla Modo de Usuario.

Selección de la configuración “Texto”

Seleccione la configuración “Texto” para resaltar contornos y reproducir documentos de texto con nitidez.

Densidad “Auto”: La densidad se ajusta automáticamente para el documento.

-  Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

Selección de la configuración “Foto”

Seleccione la configuración “Foto” cuando copie documentos con medios tonos como fotografías.

-  Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

Selección de la configuración “Texto/Foto”

Seleccione la configuración “Texto/Foto” cuando copie documentos que contengan texto y fotografías.

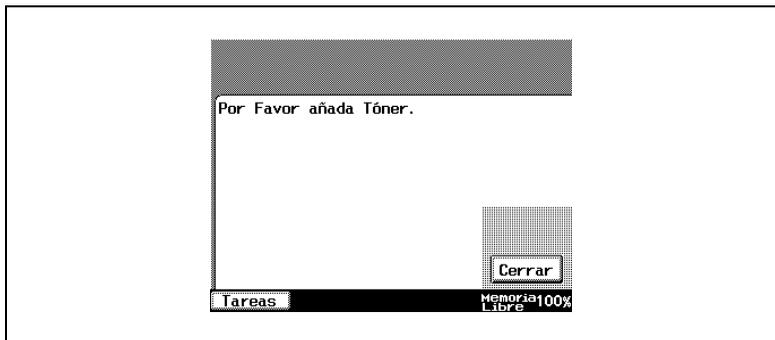
-  Si desea más información, consulte el capítulo 11 del manual ampliado del CD-R.

12 Mensajes del panel táctil

12.1 Cuando aparece el mensaje “Por Favor añada Tóner.”

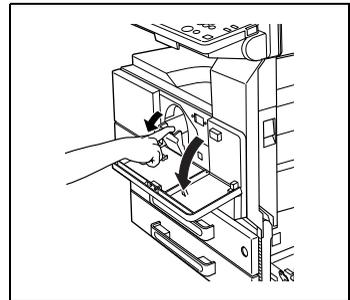
Cuando el tóner está bajo aparece el mensaje “Por Favor añada Tóner”. La copiadora puede efectuar alrededor de 1.000 copias (A4) después de que aparezca el anterior mensaje. Sin embargo, se recomienda sustituir el bote de tóner tan pronto como sea posible.

Si el tóner está vacío aparece el mensaje “Por Favor añada Tóner” y no puede iniciar un nuevo ciclo de copiado. Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir el bote de tóner.

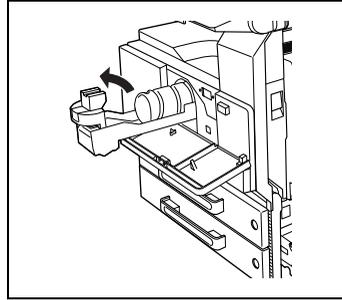


Reemplazar el bote de tóner

- 1 Abra la puerta frontal.
- 2 Extraiga el tope de tóner tanto como sea posible.

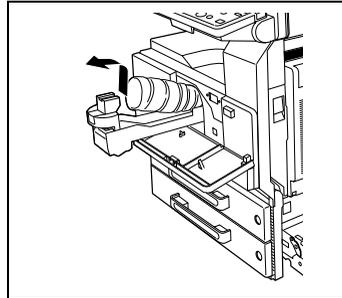


- 3 Estire hacia arriba el soporte del bote de tóner.



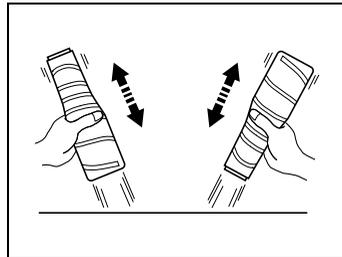
- 4 Extraiga con cuidado el bote de tóner vacío.

No tire el bote de tóner vacío.
Guárdelo hasta que lo recoja su representante de servicio.

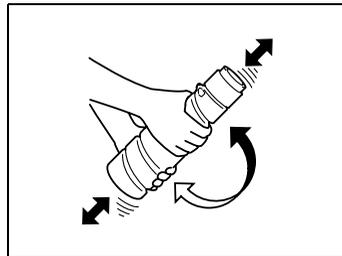


- 5 Golpee cuatro o cinco veces uno de los extremos del bote de tóner nuevo contra una superficie dura como un escritorio o una mesa, y luego golpee el otro extremo del bote cuatro o cinco veces.

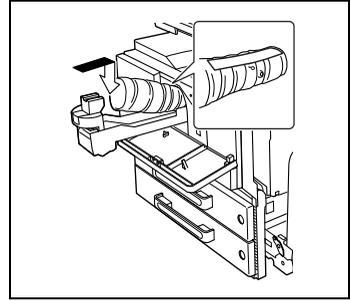
Realice este paso para descompactar el tóner del bote.



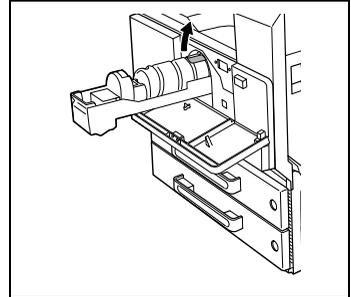
- 6 Agite el bote de tóner nuevo unas cinco veces.



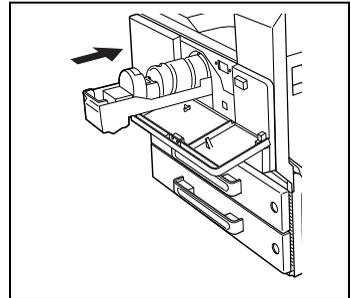
- 7 Introduzca el bote con el sello del bote de tóner mirando hacia arriba.



- 8 Introduzca el soporte del bote de tóner hacia abajo hasta que quede bloqueado en su lugar. Tome el sello del bote de tóner y estírelo hacia usted.



- 9 Doble hacia abajo el soporte del bote de tóner y luego introduzca el tope de tóner.



- 10 Cierre la puerta frontal.

- Después de cerrar la puerta frontal, el tóner comenzará a llenarse automáticamente.
- Mientras se repone el tóner, no apague la copiadora ni abra ninguna puerta.



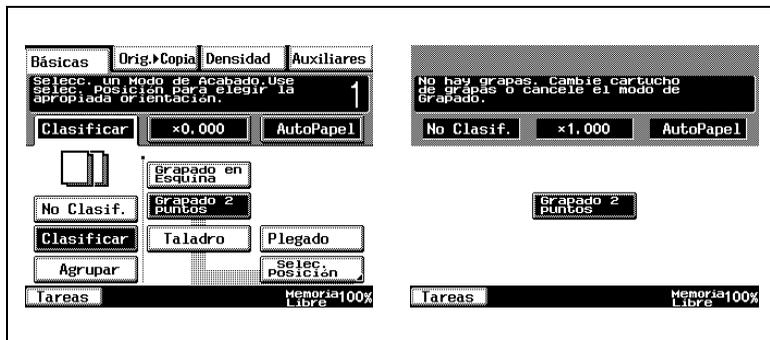
Consejo

Si la impresión es débil justo después de sustituir el bote de tóner, cambie el bote de tóner. (Véase en página 13-3.)

12.2 Cuando aparece el mensaje “No hay grapas.”

Cuando el cartucho de grapas esta vacío, aparece el siguiente mensaje que indica que no se puede seguir grapando.

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir el cartucho de grapas.

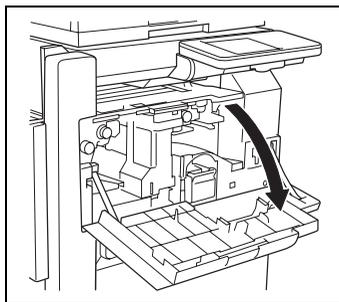


Nota

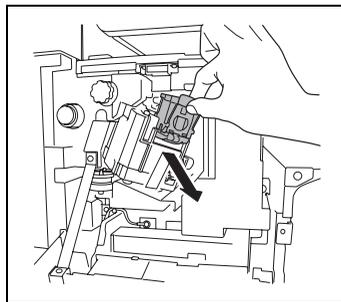
Asegúrese de cambiar el cartucho de grapas solamente después de que haya aparecido el mensaje. Se puede dañar la máquina si se extrae el cartucho de grapas antes de que aparezca el mensaje.

Para sustituir el cartucho de grapas de la unidad de acabado FN-117

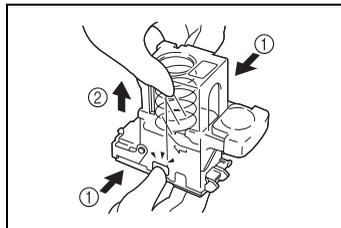
- 1 Abra la puerta frontal.



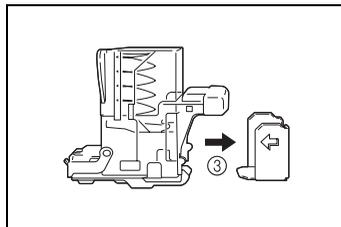
- 2 Extraiga el soporte del cartucho de grapas tirando hacia usted.



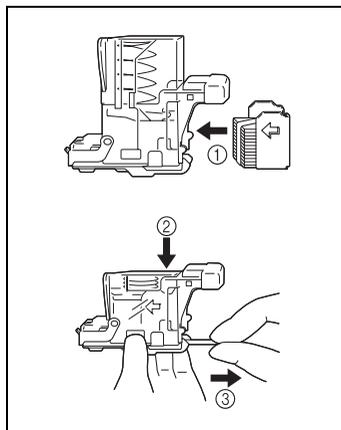
- 3 Pulse el área marcada como "PUSH" para desbloquear el soporte de grapas.



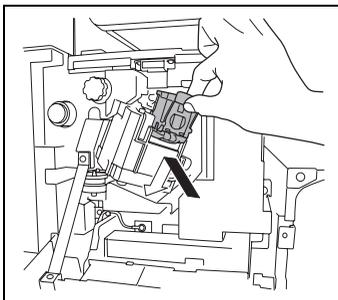
- 4 Retire el cartucho de grapas vacío del soporte del cartucho de grapas.



- 5 Inserte el nuevo cartucho de grapas en el soporte del cartucho de grapas y, a continuación, extraiga el tope con cuidado.



- 6 Inserte el soporte del cartucho de grapas hasta que encaje.
- 7 Cierre la puerta frontal.



Para sustituir el cartucho de grapas de la unidad de acabado del clasificador

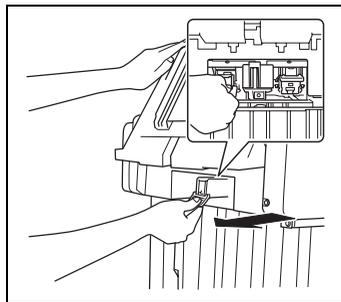


ATENCIÓN

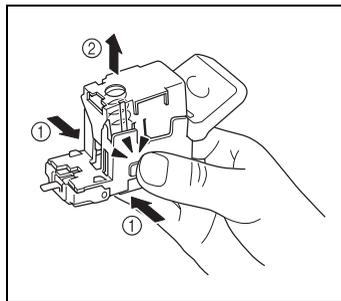
Tenga cuidado cuando instale el soporte del cartucho de grapas.

- Asegúrese de introducir el soporte del cartucho de grapas mirando en la dirección correcta.

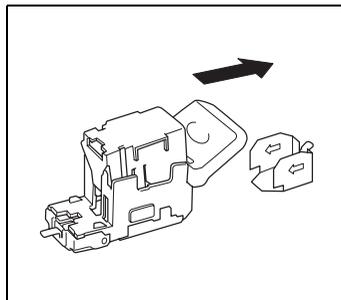
- 1 Mientras aguanta la bandeja de salida de papel, extraiga el cartucho de grapas.



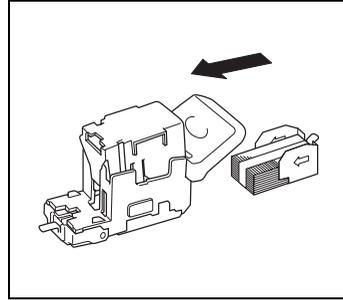
- 2 Pulse el área marcada como "PUSH" para desbloquear el soporte de grapas.



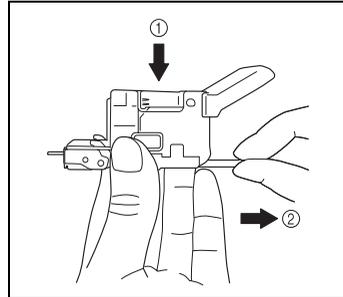
- 3 Retire el cartucho de grapas vacío del soporte del cartucho de grapas.



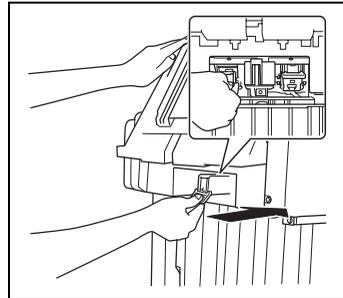
- 4 Introduzca el cartucho de grapas nuevo en el soporte del cartucho de grapas.



- 5 Extraiga el tope con cuidado.

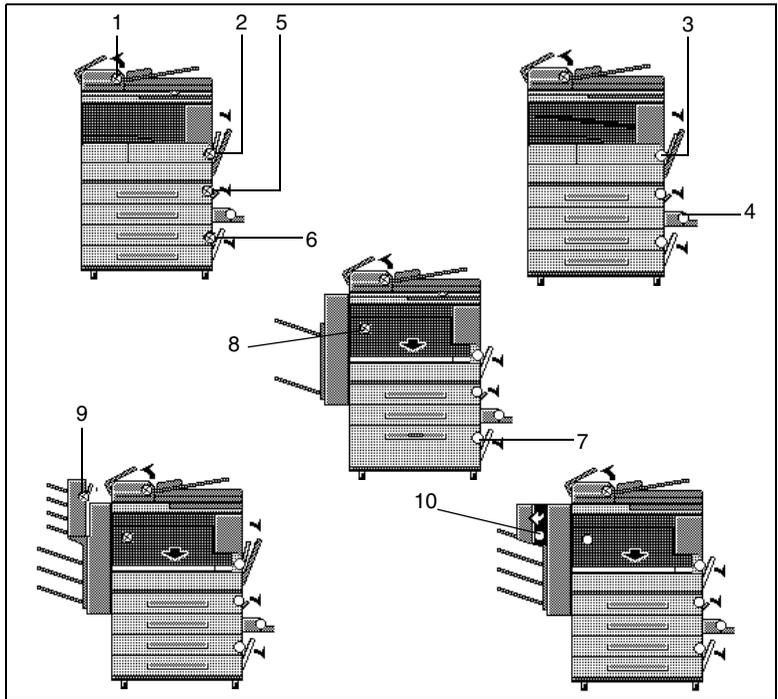


- 6 Inserte el soporte del cartucho de grapas hasta que encaje.
- 7 Baje la bandeja de salida de papel.



12.3 Cuando hay un atasco de papel

Localización de atascos de papel

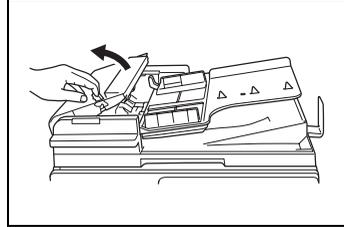


Mensaje	Descripción	Mensaje	Descripción
1	Un atasco de papel en el alimentador reversible de documentos (página 12-10)	6	Un atasco de papel en la 3ª o 4ª bandeja de papel (página 12-18)
2	Un atasco de papel en la unidad de fusión (página 12-12)	7	Un atasco de papel en el depósito de gran capacidad (página 12-19)
3	Un atasco de papel en la unidad dúplex (página 12-16)	8	Un atasco de papel en la unidad de acabado (página 12-20)
4	Un atasco de papel en la bandeja de entrada múltiple (página 12-16)	9	Un atasco de papel en la bandeja de correo (página 12-22)
5	Un atasco de papel en la 1ª o 2ª bandeja de papel (página 12-17)	10	Un atasco de papel en la unidad de clasificación (página 12-24)

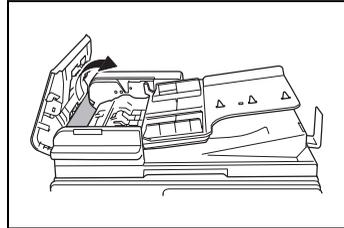
Eliminar un atasco de papel en el alimentador reversible de documentos

Siga las instrucciones que aparecen en el panel táctil para abrir la guía de documentos y quitar el papel atascado.

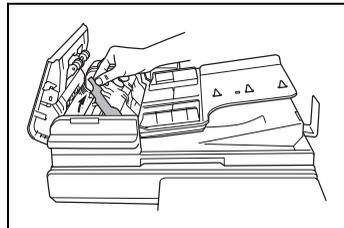
- 1 Levante la palanca de la cubierta de eliminación de atascos y luego abra la cubierta.



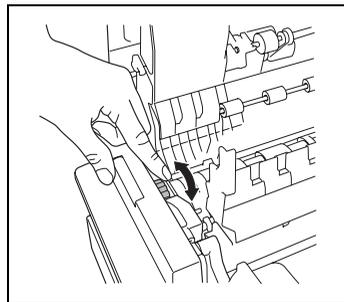
- 2 Extraiga cuidadosamente los documentos atascados.



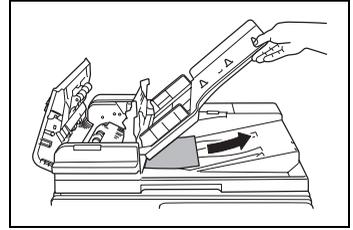
- 3 Levante la palanca de la guía de documentos.



- 4 Haga girar el selector para retirar los documentos atascados.



- 5 Mientras sujeta la bandeja de alimentación de documentos con la mano derecha, extraiga con cuidado el papel atascado.
- 6 Vuelva a poner la guía de documentos en su posición original y luego cierre la cubierta de eliminación de atascos.



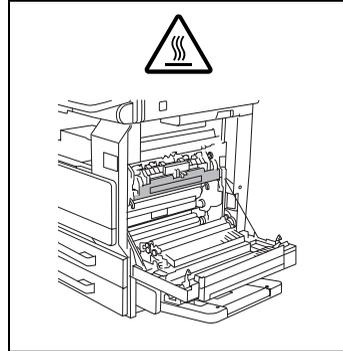
Para eliminar un atasco de papel en la unidad de fusión



ATENCIÓN

La zona que rodea la unidad de fusión está muy caliente.

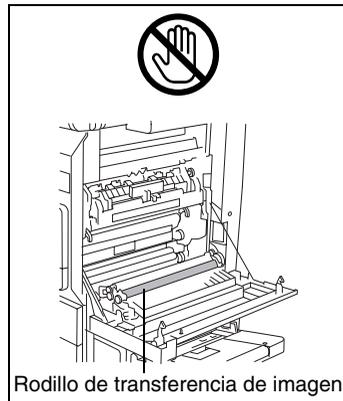
- Si toca cualquier otra parte que no sea una de las indicadas, puede sufrir quemaduras. Si se quema, aplíquese agua fría y acuda al médico.



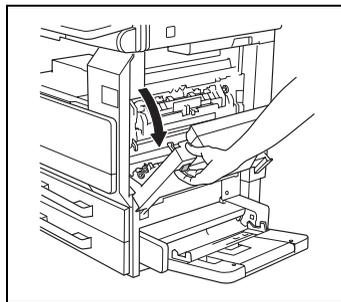
ATENCIÓN

La calidad de las copias se verá afectada si se toca la superficie del rodillo de transferencia de imagen.

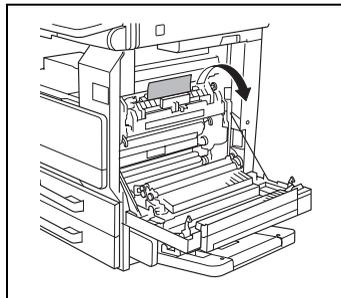
- Procure no tocar la superficie del rodillo de transferencia de imagen.



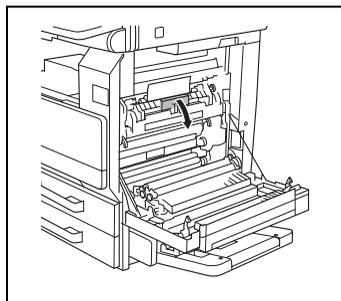
- 1 Tire hacia arriba la palanca de apertura de la puerta derecha y abra la puerta derecha.



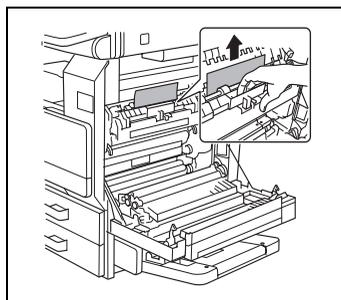
- 2 Extraiga cuidadosamente el papel atascado.



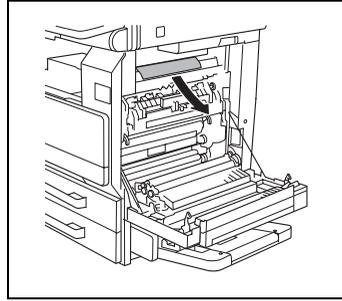
- 3 Abra la guía de la unidad de fusión.



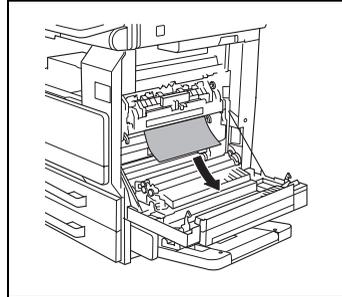
- 4 Extraiga cuidadosamente el papel atascado.



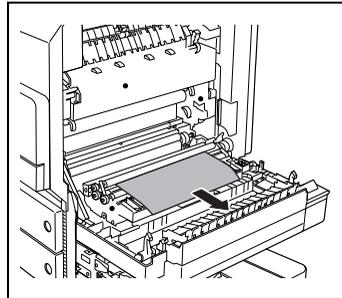
- 5 Abra la guía de conmutación y luego extraiga el papel atascado de la unidad de cambio.



- 6 Extraiga con cuidado el papel atascado en la unidad de fusión.

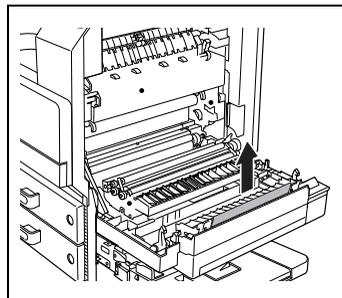


- 7 Retire cuidadosamente el papel que pueda haber quedado atascado en el rodillo de transferencia de imagen.



- 8 Extraiga cuidadosamente el papel atascado.

- 9 Cierre la puerta derecha.



**Nota**

Si el papel queda atascado de la forma que se describe abajo, póngase en contacto con su representante de servicio:

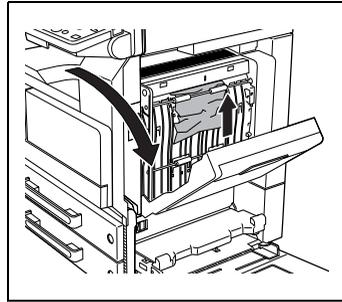
El papel está enrollado alrededor del rodillo de transferencia de imagen.

El papel queda doblado o desmenuzado por el rodillo de transferencia de imagen.

El papel que retiró se desgarró y todavía permanece en la unidad de fusión.

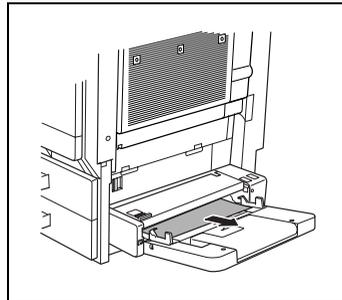
Eliminar un atasco de papel en la unidad dúplex

- 1 Abra la puerta de la unidad dúplex.
- 2 Extraiga cuidadosamente el papel atascado.
- 3 Cierre la puerta de la unidad dúplex.

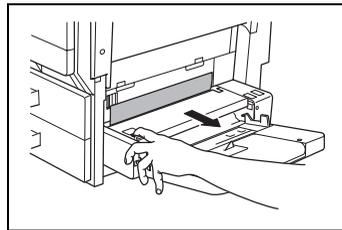


Para eliminar un atasco de papel en la bandeja de entrada múltiple

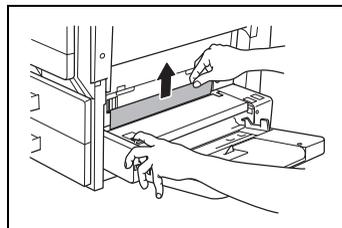
- 1 Extraiga el papel atascado en la bandeja de entrada múltiple.



- 2 Si no se puede extraer el papel atascado, estire de la palanca de la placa deslizante de la bandeja de entrada múltiple y luego estire la placa deslizante hacia sí.

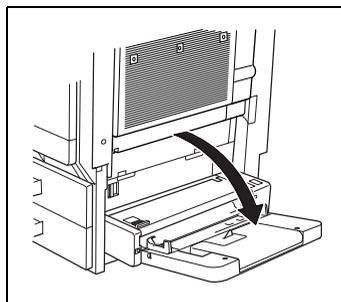


- 3 Empuje hacia abajo la placa deslizante con la mano izquierda y extraiga con cuidado el papel atascado.
- 4 Vuelva a poner la bandeja de entrada múltiple en su posición original.

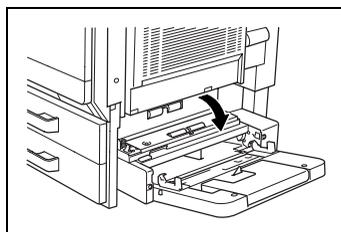


Para eliminar un atasco de papel en la 1ª o 2ª bandeja de papel

- 1 Abra la bandeja de entrada múltiple.



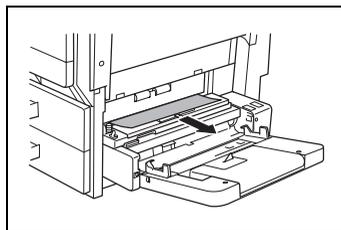
- 2 Levante la palanca de apertura de la puerta inferior derecha para abrir la puerta inferior derecha de la unidad de alimentación de papel indicada en el mensaje del panel táctil.



- 3 Extraiga cuidadosamente el papel atascado.

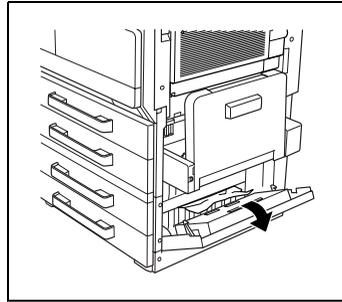
- 4 Cierre la puerta derecha inferior.

- 5 Cierre la bandeja de entrada múltiple.

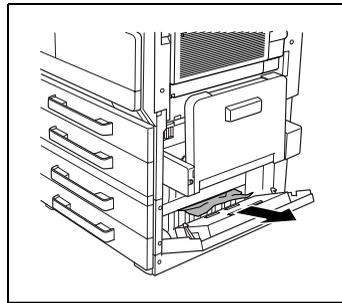


Para eliminar un atasco de papel en la 3ª o 4ª bandeja de papel

- 1 Levante la palanca de apertura de la puerta inferior derecha para abrir la puerta inferior derecha de la unidad de alimentación de papel indicada en el mensaje del panel táctil.

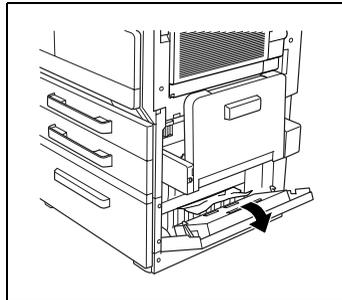


- 2 Extraiga cuidadosamente el papel atascado.
- 3 Cierre la puerta derecha inferior.

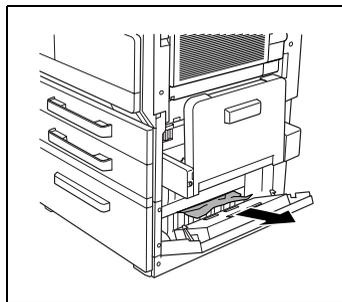


Eliminación de un atasco de papel en el depósito de gran capacidad

- 1 Levante la palanca de apertura de la puerta inferior derecha para abrir la puerta inferior derecha de la unidad de alimentación de papel indicada en el mensaje del panel táctil.

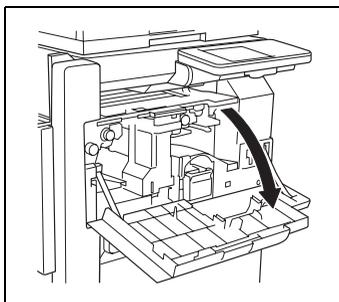


- 2 Extraiga cuidadosamente el papel atascado.
- 3 Cierre la puerta derecha inferior.

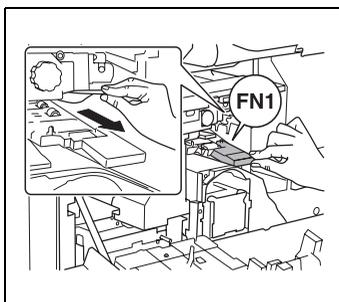


Eliminar un atasco de papel en la unidad de acabado (FN-117)

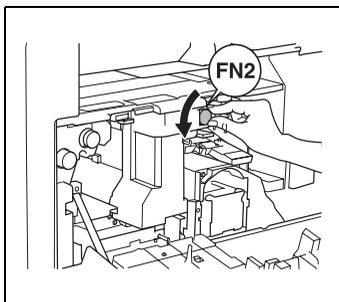
- 1 Abra la puerta frontal.



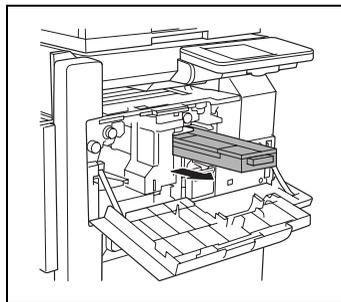
- 2 Baje la palanca FN1 y luego quite el papel atascado.



- 3 Gire el mando FN2.



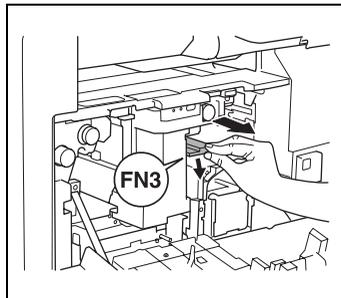
- 4 Si el kit de taladro está instalado:
Extraiga la caja de taladro.



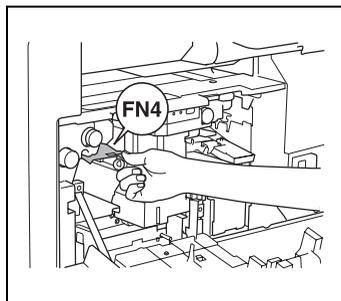
- 5 Baje la palanca FN3 y luego quite el papel atascado.

- 6 Ponga nuevamente las palancas FN1 y FN3 en su posición original.

- 7 Si el kit de taladro está instalado:
Introduzca la caja de taladro en su posición original.



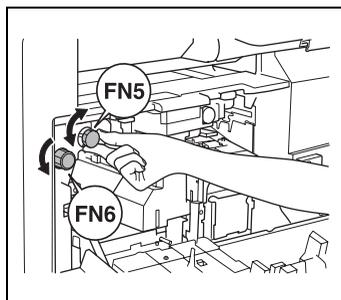
- 8 Baje la palanca FN4.



- 9 Gire el selector FN5 o el selector FN6 y luego quite el papel atascado.

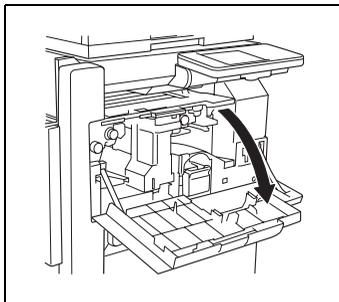
- 10 Vuelva a poner la palanca FN4 en su posición original.

- 11 Cierre la puerta frontal.

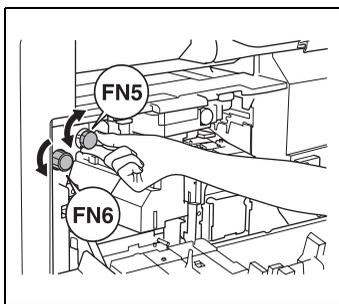


Eliminar un atasco de papel en la bandeja de correo (MK-1)

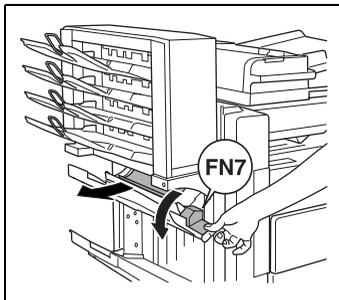
- 1 Abra la puerta frontal.



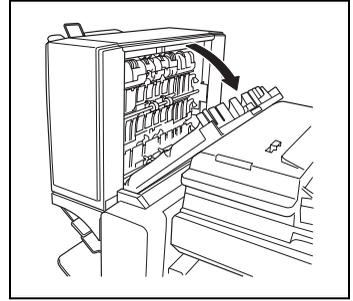
- 2 Gire el selector FN5 o el selector FN6 y luego quite el papel atascado.



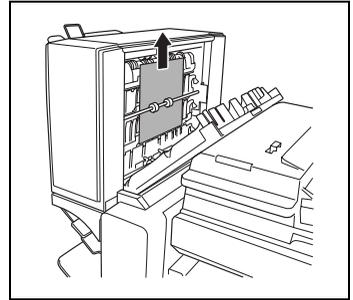
- 3 Mientras empuja la palanca FN7, quite el papel atascado.



- 4 Estire del asa FN8 para abrir la puerta de eliminación de atascos.

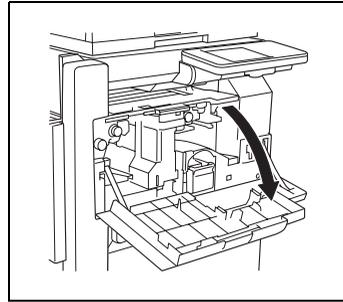


- 5 Quite el papel atascado en la bandeja de correo.
- 6 Cierre la puerta de eliminación de atascos.
- 7 Cierre la puerta frontal.

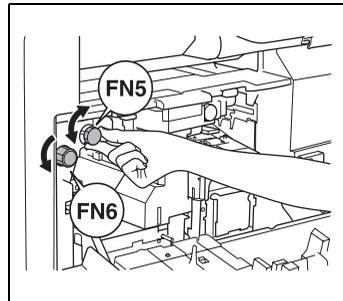


Para eliminar un atasco de papel en la unidad de clasificación

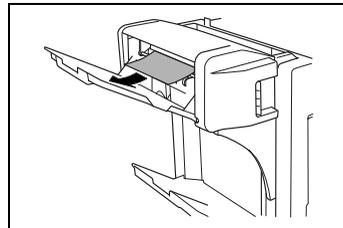
- 1 Abra la puerta frontal.



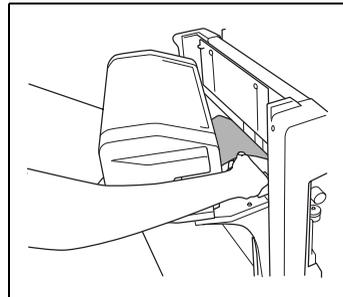
- 2 Gire el selector FN5 o el selector FN6 y luego quite el papel atascado.



- 3 Quite todo el papel de la bandeja de salida de papel.



- 4 Abra la puerta de eliminación de atascos y luego quite el papel atascado.
- 5 Cierre la puerta de eliminación de atascos.
- 6 Cierre la puerta frontal.

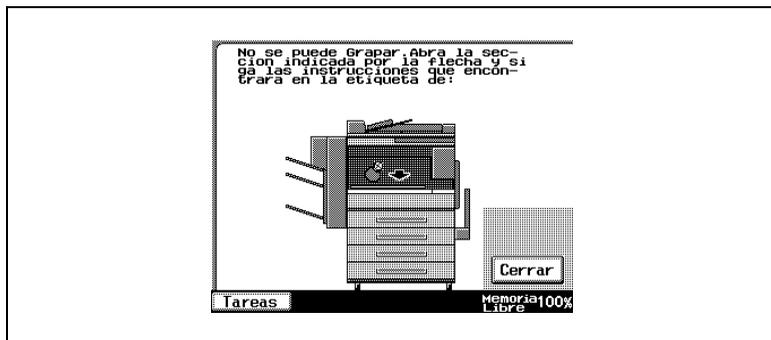


12.4 Cuando aparece el mensaje “No se puede Grapar.”

Para eliminar grapas atascadas

Cuando está instalada una unidad de acabado y hay grapas atascadas, aparece el siguiente mensaje.

Siga el procedimiento descrito a continuación para quitar las grapas atascadas.



Siga el procedimiento descrito abajo para quitar el papel y las grapas.

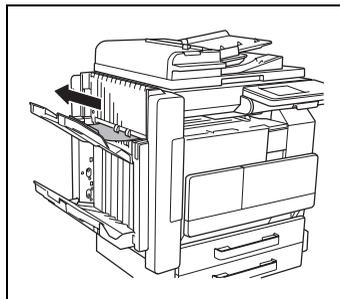


ATENCIÓN

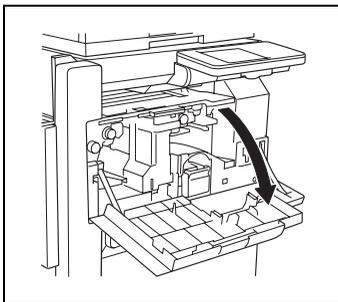
No se puede grapar

- Cuando aparece el mensaje “No se puede grapar.”, quite las grapas atascadas como se describe a continuación.
- Si no se realiza el siguiente procedimiento y si quita el papel con una fuerza excesiva, se puede dañar la unidad de grapado.

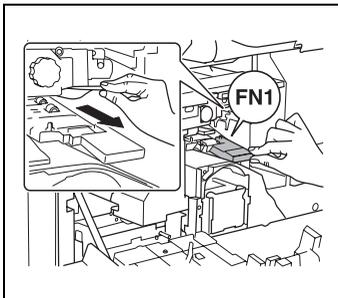
- 1 Quite todo el papel de la unidad de acabado.



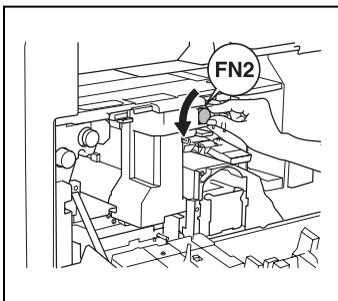
2 Abra la puerta frontal.



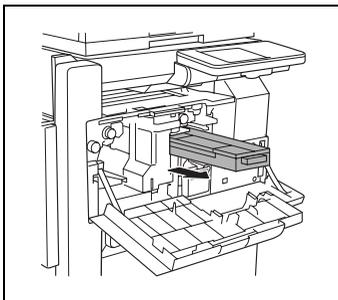
3 Baje la palanca FN1 y luego quite el papel atascado.



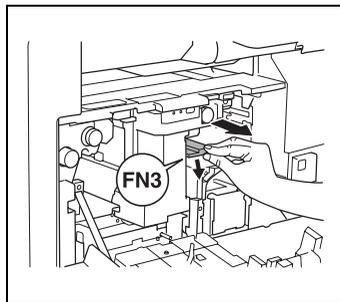
4 Gire el selector FN2.



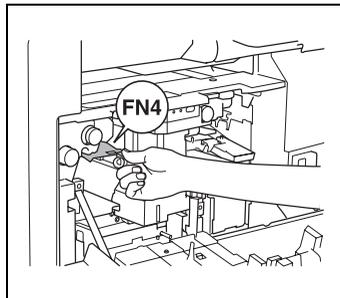
5 Si el kit de taladro está instalado:
Extraiga la caja de taladro.



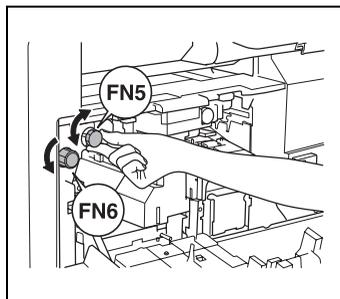
- 6 Baje la palanca FN3 y luego quite el papel atascado.
- 7 Ponga nuevamente las palancas FN1 y FN3 en su posición original.
- 8 Si el kit de taladro está instalado: Introduzca la caja de taladro en su posición original.



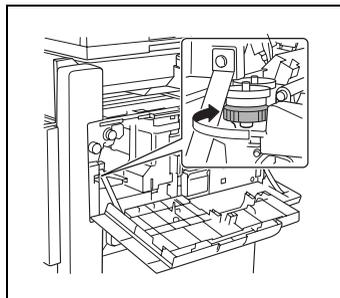
- 9 Baje la palanca FN4.



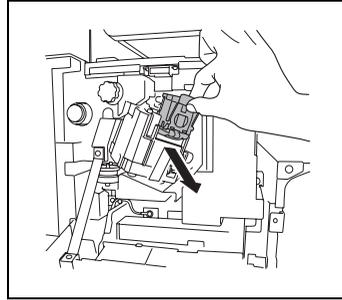
- 10 Gire el selector FN5 o el selector FN6 y luego quite el papel atascado.
- 11 Vuelva a poner la palanca FN4 en su posición original.



- 12 Gire el selector hacia la izquierda para mover la grapadora hacia la parte delantera.

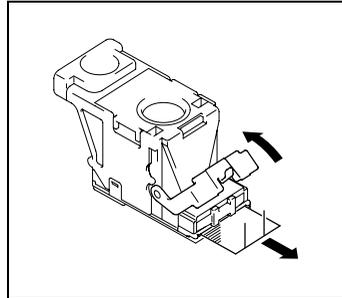


- 13 Extraiga el soporte del cartucho de grapas tirando hacia usted.



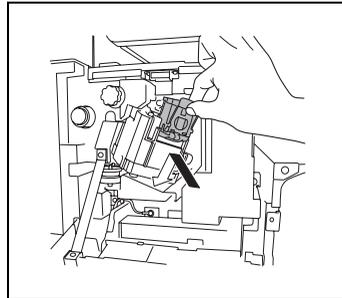
- 14 Empuje hacia arriba la guía del soporte de grapas y extraiga una hoja de grapas.

- 15 Vuelva a colocar la guía en su posición original.



- 16 Inserte el soporte del cartucho de grapas hasta que encaje.

- 17 Cierre la puerta frontal.



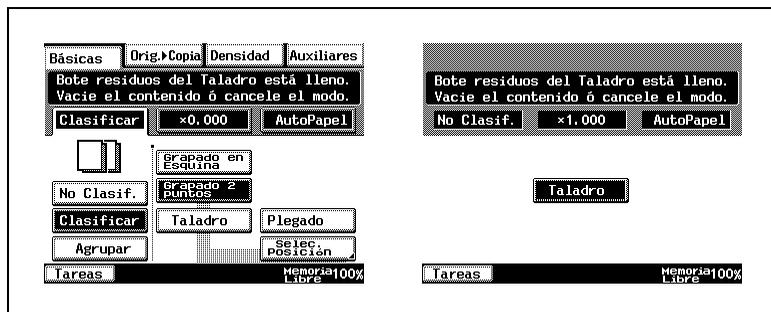
Nota

Si no puede llevarse a cabo el grapado, incluso después de seguir el proceso descrito arriba, contacte su servicio de asistencia técnica de Develop.

12.5 Cuando aparece el mensaje “Bote residuos del Taladro está lleno.”

Si el kit de taladro está unido a la unidad de acabado aparecerá el siguiente mensaje cuando la caja de taladro esté llena.

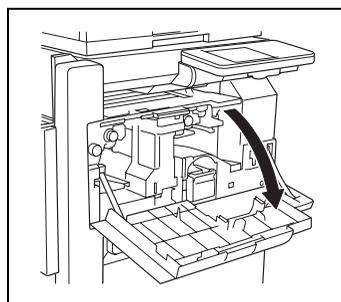
Siga el procedimiento descrito a continuación para vaciar la caja de taladro.



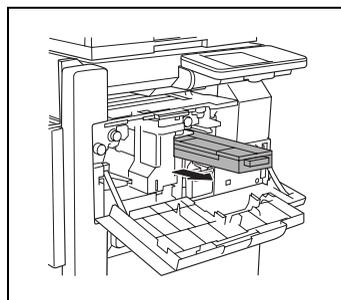
Para vaciar la caja de taladro

Vacíe y vuelva a instalar la caja de taladro como se describe a continuación.

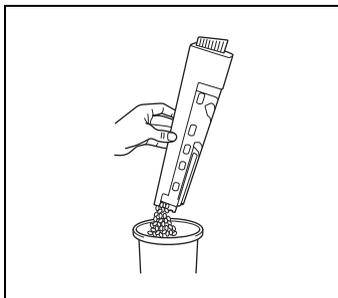
- 1 Abra la puerta frontal.



- 2 Extraiga la caja de taladro.

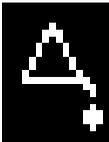


- 3 Vacíe la caja de taladro
- 4 Introduzca la caja de taladro en su posición original.
- 5 Cierre la puerta frontal.



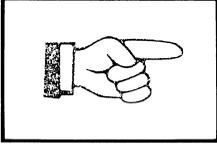
13 Resolución de problemas

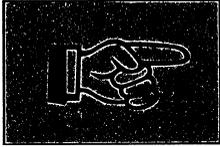
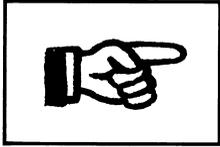
13.1 Mensajes principales y soluciones a los mismos

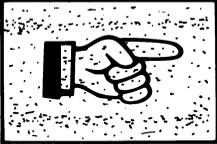
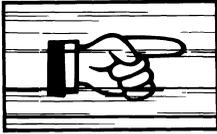
Mensaje	Causa	Remedio
Una Avería ha sido detectada. Avisé a su Servicio Técnico y dígame el Código:	La copiadora presenta una avería y no puede imprimir.	Avisé al servicio de asistencia técnica y facilíteles el código que se muestra en el panel táctil.
Por Favor añada Tóner.	Debido a que se ha agotado el tóner, la copiadora no puede producir copias.	Sustituya el bote de tóner. (“Cuando aparece el mensaje “Por Favor añada Tóner.”” en la página 12-1)
El tambor OPC debe ser sustituido. Avisé a su Servicio Técnico.	Puesto que ha finalizado la vida útil de la unidad de tambor, la copiadora no puede producir copias.	Consulte a su representante del servicio de asistencia técnica.
La Unidad de Imagen debe ser cambiada. Por favor llame al Servicio Técnico.	Puesto que ha finalizado la vida útil de la unidad de imagen, la copiadora no puede producir copias.	Consulte a su representante del servicio de asistencia técnica.
No hay Grapas. Sustituya el cartucho de grapas.	Se han agotado las grapas.	Sustituya el cartucho de grapas. (“Cuando aparece el mensaje “No hay grapas.”” en la página 12-4)
	Es el momento de realizar la inspección periódica de la copiadora.	Consulte a su representante del servicio de asistencia técnica. Pulse  para ver el código. Cuando se ponga en contacto con el servicio de asistencia técnica, facilíteles el código.

Mensaje	Causa	Remedio
Retorne el siguiente número de páginas del documento: OO	Tras eliminar un atasco de papel, es necesario recargar algunas páginas de los documentos que ya han pasado por el alimentador reversible de documentos.	Cargue las páginas de documentos indicadas en el alimentador reversible de documentos.
No se puede XXXXXXXX (no hay suficiente memoria libre). Pulse Inicio para continuar.	Debido a que la memoria está llena, no se pueden escanear más páginas.	Imprima páginas o borre trabajos de la cola para liberar parte de la memoria.
Este modo no puede ser seleccionado con XXXXXX.	Se han seleccionado funciones que no pueden usarse conjuntamente.	Realice las copias utilizando sólo una de las funciones.
Pausa.	Al realizar copias 2en1, no se puede escanear la segunda página del documento mientras se escanea manualmente.	Coloque la segunda página del documento o presione [TERMINAR].
Cierre correctamente las seccion(es) indicadas por las flecha(s).	La puerta o cubierta indicada por la flecha está abierta.	Asegúrese de que todas las puertas y cubiertas estén correctamente cerradas.

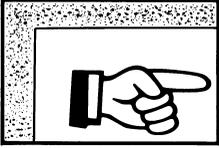
13.2 Cuando se imprimen copias incorrectas

Síntoma	Posible Causa	Remedio
<p>La copia es demasiado clara.</p> 	<p>El valor de Densidad "Auto" es demasiado bajo.</p>	<p>Ajuste la función "Nivel inicial (Copia)" de la pantalla Modo de Usuario.</p> <p>Si no, cancele el valor de ajuste de Densidad "Auto" y luego seleccione la configuración deseada.</p>
	<p>Se ha seleccionado un valor de ajuste de Densidad demasiado bajo.</p>	<p>Pulse [Densidad] y luego seleccione un valor de ajuste de Densidad más oscuro.</p>
	<p>Se han impreso muchos documentos con fotos o grandes áreas de impresión.</p>	<p>La densidad de impresión era oscura, con la consiguiente disminución del suministro de tóner.</p> <p>Use la función "Rellenado de Tóner" del modo Utilidades para reponer el tóner.</p>
	<p>El bote de tóner acaba de ser sustituido.</p>	<p>Se ha reducido el suministro de tóner.</p> <p>Use la función "Rellenado de Tóner" del modo Utilidades para reponer el tóner para conseguir una densidad de copia más oscura.</p>
	<p>El tóner está vacío y aparece el mensaje "Por Favor añada Tóner." en el panel táctil.</p>	<p>Cambie el bote de tóner por uno nuevo.</p>
	<p>El papel está húmedo.</p>	<p>Sustituya el papel.</p>

Síntoma	Posible Causa	Remedio
<p>La copia es demasiado oscura.</p> 	El valor de Densidad "Auto" es demasiado oscuro.	<p>Ajuste la función "Nivel inicial (Copia)" de la pantalla Modo de Usuario.</p> <p>Si no, cancele el valor de ajuste de Densidad "Auto" y luego seleccione la configuración deseada.</p>
	Se ha seleccionado un valor de ajuste de Densidad demasiado oscuro.	Pulse [Densidad] y luego seleccione un valor de ajuste de Densidad más claro.
	El cristal de los originales está sucio.	Limpie el cristal con un trapo seco y suave.
	No se presiona lo suficiente el documento contra el cristal de originales.	Coloque el documento de manera que quede bien presionado contra el cristal de originales.
<p>La copia es borrosa.</p> 	El papel está húmedo.	Sustituya el papel.
	No se presiona lo suficiente el documento contra el cristal de originales.	Coloque el documento de manera que quede bien presionado contra el cristal de originales.

Síntoma	Posible Causa	Remedio
<p>Hay pequeños puntos y manchas oscuras en la copia.</p> 	<p>El cristal de los originales está sucio.</p> <p>La tapa de originales está sucia.</p>	<p>Limpie el cristal con un trapo seco y suave.</p> <p>Limpie la tapa de originales con un paño humedecido con detergente neutro.</p>
<p>Hay franjas en la salida impresa.</p> 	<p>El documento original está impreso en un material muy traslúcido como papel fotosensible diazoico o transparencias para retroproyector.</p>	<p>Coloque una hoja de papel en blanco del mismo tamaño que el documento encima del mismo.</p>
	<p>Está copiando un documento de doble cara.</p>	<p>Si se copia un documento fino de doble cara, puede que se reproduzca la información del lado posterior. Pulse [Densidad] y luego seleccione una densidad menor para el fondo.</p>

Síntoma	Posible Causa	Remedio
<p>La imagen no está alineada correctamente en el papel.</p> 	El documento no se ha colocado correctamente.	Coloque correctamente el documento contra las escalas del documento. Si está instalado el alimentador reversible de documentos, ajuste correctamente las guías de documentos respecto al tamaño del documento.
	El documento no está bien colocado en el alimentador reversible de documentos.	Levante el alimentador reversible de documentos y coloque el documento correctamente contra las escalas del documento.
	El cristal de originales está sucio (mientras usa el alimentador reversible de documentos).	Limpie el cristal con un trapo seco y suave.
	Las guías de los documentos no están colocadas a lo largo de los bordes del documento.	Ajuste las guías de los documentos para que se adecuen al borde del documento.
	Se ha cargado papel arrugado en la bandeja.	Alise el papel antes de cargarlo.
La página impresa aparece ondulada.	El papel utilizado (como el papel reciclado) se ondula fácilmente.	Quite el papel de la bandeja de papel, gírelo y vuélvalo a cargar.
		Cambie el papel por un papel que no esté húmedo.

Síntoma	Posible Causa	Remedio
<p>El borde de la copia está sucio.</p> 	<p>La tapa de originales está sucia.</p>	<p>Limpie la tapa de originales con un paño humedecido con detergente neutro.</p>
	<p>El tamaño de papel seleccionado es más grande que el documento (con la Escala en "×1,000").</p>	<p>Seleccione un tamaño de papel igual al tamaño del documento. De otro modo, ajuste el valor de la Escala a "Auto Tamaño" para aumentar la copia según el tamaño de papel seleccionado.</p>
	<p>La orientación del documento es diferente de la orientación de la copia (con la Escala en "×1,000").</p>	<p>Seleccione un tamaño de papel igual al tamaño del documento. Si no, seleccione una orientación del papel igual a la del documento.</p>
	<p>La copia se ha reducido a un tamaño inferior al del papel (se ha seleccionado una configuración de escala personalizada).</p>	<p>Seleccione un porcentaje de escala que ajuste el tamaño del documento al tamaño del papel seleccionado. De otro modo, ajuste el valor de la Escala a "Auto Tamaño" para reducir la copia según el tamaño de papel seleccionado.</p>

* Si no consigue corregir el problema incluso después de realizar las operaciones descritas anteriormente, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

13.3 Cuando la copiadora no funciona correctamente

Síntoma	Causa posible	Remedio
El panel táctil no muestra nada.	Si sólo está encendido el indicador de la tecla [Inicio], la copiadora está en el modo de Ahorro de energía o modo Latente.	Para cancelar el modo de Ahorro de energía, pulse cualquier tecla del panel de control.
	No se ha encendido la copiadora.	Compruebe que el interruptor de corriente de la copiadora esté en la posición "I" y que el interruptor de alimentación secundario esté presionado.
	El mando de control del contraste del panel táctil se ha configurado demasiado claro o demasiado oscuro.	Ajuste el mando de control del contraste mientras mira el panel táctil.
	El cable de alimentación o el cable de interfaz del escáner están desconectados.	Sitúe el interruptor de corriente de la copiadora en "O", vuelva a conectar el cable de alimentación y el cable del interfaz del escáner.
El indicador de la tecla [Inicio] no se enciende de verde.	No se ha introducido un código de acceso.	Introduzca el código de acceso según el procedimiento descrito en "Realización de copias mediante cuentas".

Síntoma	Causa posible	Remedio
Aunque pulse la tecla [Inicio] no se hacen copias.	El trabajo de copia/ impresión está en cola esperando a ser impreso.	Pulse [Lista de tareas] para consultar los trabajos que están en cola. Espere hasta que la impresora empiece.
	Acaba de encender la copiadora y aún se está calentando.	La copiadora necesita unos 17 segundos para calentarse después de haberla encendido. Espere hasta que la copiadora haya acabado de calentarse.
	La copiadora no funciona correctamente.	Siga todos los mensajes que aparezcan en el panel táctil.
No se puede poner la máquina en el modo Copiar.	La máquina está en el modo Interrupción (el indicador "Interrupción" está iluminado). 	Pulse la tecla [Interrupción] para cancelar el modo Interrupción.
No se puede encender la copiadora.	Puede que se haya desenchufado el cable de suministro de corriente de la toma de corriente.	Enchufe el cable de suministro de corriente en una toma de corriente.
	El ruptor del circuito eléctrico se ha fundido.	Cierre el ruptor del circuito eléctrico.

* Si no consigue corregir el problema incluso después de realizar las operaciones descritas, apague la copiadora, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

14 Apéndice

14.1 Especificaciones

Copiadora D 2550iD/D 3050iD/D 3550iD

Especificación	
Tipo	Sobremesa
Tipo de pantalla	Estacionario (escaneo de espejo)
Conductor fotográfico	OPC
Sistema de copiado	Copia de láser digital
Sistema de revelado	Método de revelado MTHG
Sistema de fusión	Sistema de fijación de rodillo de calor
Resolución	600 ppp
Documento	Tipos: Hojas, libros Tamaño: Máximo A3 L, Peso: 3 kg
Tipos de papel	<ul style="list-style-type: none"> • Papel normal (56 g/m²~90 g/m²), • Papel reciclado (60 g/m²~90 g/m²) • Papel especial: papel grueso (91 g/m²~210 g/m²) transparencias para retroproyector, tarjetas postales, sobres, hojas de etiquetas Solamente se pueden introducir a través de la bandeja de entrada manual.
Tamaño del papel	<p>Unidad de alimentación de papel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • En sistema métrico: A3 L, B4 L, A4 L/C, A5 L (Anchura: 90 mm~297 mm, Longitud: 140 mm~432 mm) • En pulgadas: Ledger L (11×17 L), Legal L (8-1/2×14 L), Carta L/C (8-1/2×11 L/C) (Anchura: 3-1/2 a 11-3/4 plg., Longitud: 5-1/2 a 17 plg.) Si se establece la longitud entre 421 mm y 432 mm, escoja una anchura inferior a 297 mm. Si se establece una anchura entre 280 mm y 279 mm, escoja una anchura inferior a 420 mm. <p>Entrada manual: (Ancho: 90 mm~297 mm, Longitud: 140 mm~432 mm)</p>

Especificación	
Capacidad de papel	<p>Unidad de alimentación de papel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Papel normal, papel reciclado: 500 hojas (64 g/m²) <p>Entrada manual:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Papel normal, papel reciclado: 150 hojas • Papel especial: 50 hojas • Sobre: 10 hojas
Tiempo de calentamiento	Menos de 17 segundos a temperatura ambiente (23°C)
Tiempo de la primera copia	<p>D 3550iD Menos de 4,8 segundos (papel A4 C cargado en la 1ª bandeja)</p> <p>D 3050iD/D 2550iD Menos de 5,3 segundos (papel A4 C cargado en la 1ª bandeja)</p>
Velocidad de copiado	<p>D 3550iD: Para papel A4 C cargado en la 1ª bandeja: 35 hojas/min.</p> <p>D 3050iD: Para papel A4 C cargado en la 1ª bandeja: 30 hojas/min.</p> <p>2550iD: Para papel A4 C cargado en la 1ª bandeja: 25 hojas/min.</p>
Proporciones de ampliación	<ul style="list-style-type: none"> • 1:1 : × 1,000 • Porcentajes de ampliación: × 1,214, × 1,294, × 1,545 y × 2,000 • Porcentajes de reducción: × 0,785, × 0,733, × 0,647, × 0,500 • Porcentajes de escala: desde × 0,250 hasta × 4,000 (en incrementos de × 0,001)
Copias múltiples	De 1 a 999 hojas (D 3550iD) de 1 a 99 hojas (D 3050iD, D 2550iD)
Control de densidad	Automático, manual y manual fotográfico
Pérdida de imagen	Borde anterior: 4 mm; Borde posterior: 4 mm; Borde trasero: 4 mm; Borde delantero: 4 mm
Acondicionamiento	220-240 V: 10 A 50/60 Hz
Consumo de energía	Menos de 1.360 W+10%
Eficacia del consumo de energía	D 3550iD: 31 wh/h, D 3050iD: 27 wh/h, D 2550iD: 27 wh/h
Dimensiones	677 mm (anch.) × 710 mm (prof.) × 718 mm (alt.)
Memoria	64 MB
Peso	74 kg
Resistencia CC	111,6 Ohmios (con un terminal de datos instalado)

* Eficiencia energética cuando el Modo de ahorro de energía se ajusta a 1 minuto y el Modo latente se ajusta a 1 minuto.

Alimentador reversible de documentos AFR-19

Especificación	
Métodos de entrada de documentos	Papel estándar: documentos de una cara y de doble cara Función "Detección Orig. Mez.": Tamaños distintos de documentos de doble y una cara
Tipo de papel del documento	Papel normal: 50 g/m ² ~128 g/m ² Función "Detección Orig. Mez.": 50 g/m ² ~128 g/m ²
Tamaño del papel del documento	Papel normal: A3 L, B4 L, A4 L/C, B5 L/C, A5 C Tamaños de documento mixtos: Función "Detección Orig. Mez."
Capacidad de la entrada de documentos	Máximo de 80 hojas (80 g/m ²)
Acondicionamiento	Proporcionado por la copiadora
Consumo de energía	Menos de 48 W
Dimensiones	582 mm (anch.) × 558 mm (prof.) × 145 mm (alt.)
Peso	Unos 9,4 kg

Unidad dúplex AD-16

Especificación	
Tipo de papel	Papel normal (60 g/m ² ~90 g/m ²)
Tamaño de papel	A3 L, B4 L, A4 L/C, A5 L
Acondicionamiento	Proporcionado por la copiadora
Consumo de energía	Menos de 10 W
Dimensiones	89 mm (anch.) × 419 mm (prof.) × 358 mm (alt.)
Peso	Unos 2,2 kg

Unidad de cambio SB-1

Especificación	
Tipo de papel	Papel normal (60 g/m ² ~90 g/m ²)
Tamaño de papel	A3 L, B4 L, A4 L/C, A5 L
Acondicionamiento	Proporcionado por la copiadora
Consumo de energía	Menos de 15 W
Dimensiones	338 mm (anch.) × 481 mm (prof.) × 148 mm (alt.)
Peso	Unos 1,7 kg

Unidad de alimentación de papel PF-124

Especificación	
Tipo de papel	Papel normal, papel reciclado (60 g/m ² ~90 g/m ²)
Tamaño de papel	A3 L, B4 L, A4 L/C, B5 L/C
Capacidad de papel	500 hojas (80 g/m ²)
Acondicionamiento	Proporcionado por la copiadora
Consumo de energía	Menos de 15 W
Dimensiones	570 mm (anch.) × 548 mm (prof.) × 263 mm (alt.)
Peso	Unos 22 kg

Depósito de alimentación de papel de 2 vías PF-210

Especificación	
Tipo de papel	Papel normal, papel reciclado (56 g/m ² ~90 g/m ²)
Tamaño de papel	A3 L, B4 L, A4 L/C, B5 L/C
Capacidad de papel	500 hojas (80 g/m ²) × 2 bandejas
Acondicionamiento	Proporcionado por la copiadora
Consumo de energía	Menos de 15 W
Dimensiones	570 mm (anch.) × 548 mm (prof.) × 263 mm (alt.)
Peso	Unos 27 kg

Depósito de gran capacidad PF-122

Especificación	
Tipo de papel	Papel normal (56 g/m ² –90 g/m ²)
Tamaño de papel	A4 C
Capacidad de papel	2.500 hojas (80 g/m ²)
Acondicionamiento	Proporcionado por la copiadora
Consumo de energía	Menos de 45 W
Dimensiones	570 mm (anch.) × 564 mm (prof.) × 263 mm (alt.)
Peso	Unos 26 kg

Unidad de acabado incorporada FN-117

Especificación	
Bandejas de salida	1ª bandeja, 2ª bandeja
Configuraciones	<ul style="list-style-type: none"> • Funciones normales: “No clasif.”, “Clasificar”, “Clasificar”/“Grapado”, “Agrupar” y “Montaje grapado” • Funciones de taladro: configuraciones “No Clasif.”/“Taladrar”, “Clasificar”/“Taladrar” y “Clasificar”/“Grapar”/“Taladrar”
Tipo de papel	<ul style="list-style-type: none"> • Papel normal (60 g/m²~90 g/m²) • Tarjeta postal (190 g/m²) • Sobres, transparencias para retroproyector, hojas de etiquetas.
Tamaño de papel	A3 L, B4 L, A4 L/C, B5 L/C, A5 L/C, B6 L, A6 L
Capacidad de papel	<p>1ª bandeja</p> <ul style="list-style-type: none"> • Papel normal (A4 L o más pequeño): Máximo 200 hojas • Tarjetas postales, sobres, transparencias para retroproyector y hojas de etiquetas: Máximo 20 hojas <p>2ª bandeja</p> <ul style="list-style-type: none"> • Papel normal (A4 L o más pequeño): Máximo 1.000 hojas • B4 L: Máximo 500 hojas • Tarjetas postales, sobres, transparencias para retroproyector y hojas de etiquetas: Máximo 20 hojas
Configuración “Grapar”	Papel con una gran densidad de impresión: de 2 a 50 hojas
Configuración “Taladrar” (opcional)	Número de orificios taladrados: 4
Acondicionamiento	Proporcionado por la copiadora
Consumo de energía	Menos de 66 W
Dimensiones	319 (435) mm (anch.) × 558 mm (prof.) × 573 mm (alt.) (Los valores entre paréntesis corresponden a mediciones efectuadas con una bandeja de soportes instalada.)
Peso	Aproximadamente 21,4 kg (incluyendo la unidad de transporte horizontal)
Accesorios	1 cartucho de grapas MS-5D (50 grapas)

Kit de bandeja adicional AK-1

Especificación	
Número de bandejas	1 bandeja
Capacidad de papel	<ul style="list-style-type: none"> Papel normal (56 g/m²~90 g/m²): Máximo 200 hojas tarjetas postales, sobres, transparencias para retroproyector y hojas de etiquetas: Máximo 20 hojas
Dimensiones	282 mm (anch.) × 368 mm (prof.) × 57 mm (alt.)
Peso	Unos 0,7 kg

Kit de bandeja de correo MK-1

Especificación	
Número de bandejas	4 bandejas
Tipo de papel	Papel normal, papel reciclado (60 g/m ² ~90 g/m ²)
Tamaño de papel	A4 C, B5 C, A5 L
Capacidad de papel	Máximo de 125 hojas (80 g/m ²) x 4
Dimensiones	624 mm (anch.) × 503 mm (prof.) × 390 mm (alt.)
Peso	Aproximadamente 8 kg (peso unitario), menos de 12 kg (peso bruto)
Acondicionamiento	Proporcionado por la unidad de acabado

Kit de taladro PK-6

Especificación	
Número de orificios taladrados	4 orificios
Tamaño de papel	A3 L, A4 C, B5 L
Tipo de papel	Papel normal, papel reciclado (50 g/m ² ~163 g/m ²)
Acondicionamiento	Proporcionado por la unidad de acabado
Dimensiones	114 mm (anch.) × 461 mm (prof.) × 136 mm (alt.)
Peso	Unos 1,9 kg

Unidad de clasificación SK-1

Especificación	
Número de bandejas	1 bandeja
Tipo de papel	Papel normal, papel reciclado (56 g/m ² ~90 g/m ²)
Tamaño de papel	A3 L, B4 L, A4 L, B5 L
Capacidad de papel	Papel normal (60 g/m ² ~90 g/m ²): 200 hojas
Dimensiones	445 (576) mm (anch.) × 203 (281) mm (prof.) × 478 mm (alt.) (Los valores entre paréntesis corresponden a mediciones efectuadas con una bandeja de soportes instalada.)
Peso	9,3 kg
Accesorios	1 cartucho de grapas MAX Núm. 181 (2.000 grapas)
Acondicionamiento	Proporcionado por la unidad de acabado

Separador de trabajos JS-203

Especificación	
Número de bandejas	1 bandeja (considerando las bandejas de la copiadora como 2 bandejas)
Tipo de papel	Papel normal, papel reciclado (56 g/m ² ~90 g/m ²)
Tamaño de papel	A3 L, B4 L, A4L/C, B5L/C, A5 L/C
Capacidad de papel	JS-203: 100 hojas Bandeja de salida de las copias: 250 hojas
Dimensiones	450 mm (anch.) × 443 mm (prof.) × 75 mm (alt.)
Peso	Unos 1,7 kg

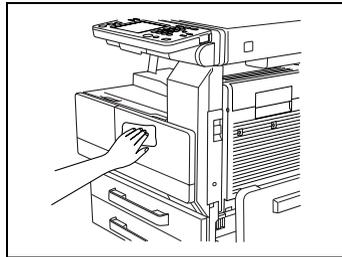
14.2 Cuidado de la copiadora

Limpeza de la unidad

Ponga el interruptor de corriente de la copiadora en la posición "O" antes de limpiarla.

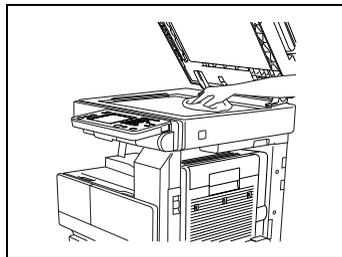
Carcasas exteriores

- Limpie la superficie de la carcasa exterior con un paño suave humedecido con un detergente de uso doméstico.



Cristal de originales

- Limpie el cristal de originales con un paño suave y seco.



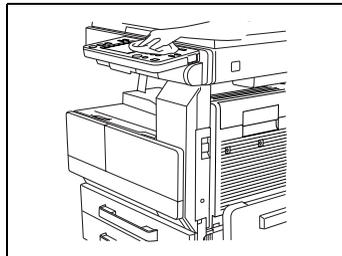
Panel de funcionamiento

- Limpie el panel de operación con un paño suave y seco.



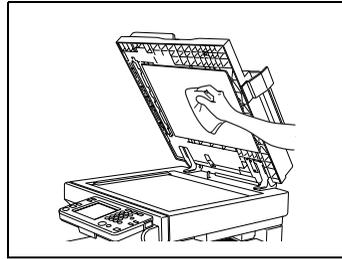
Nota

Puede dañar el panel de funcionamiento y el panel táctil si ejerce una presión excesiva sobre los mismos. Asimismo, nunca use detergente de uso doméstico o limpiacristales para limpiar el panel de funcionamiento o el panel táctil.



Cristal de originales

- 1 Limpie el cristal de originales con un paño suave y seco.



14.3 Tabla de combinación de funciones

- Si desea más información, consulte el capítulo 14 del manual ampliado del CD-R.

14.4 Tablas de tamaño de papel y porcentajes de escala

- Si desea más información, consulte el capítulo 14 del manual ampliado del CD-R.

14.5 Consumibles

Para tener la copiadora en óptimas condiciones, necesitará los siguientes consumibles.

Para obtener la mejor calidad de copia, le recomendamos que use los consumibles especificados.

Para más información o para la compra de consumibles, contacte con su servicio de asistencia técnica más cercano.

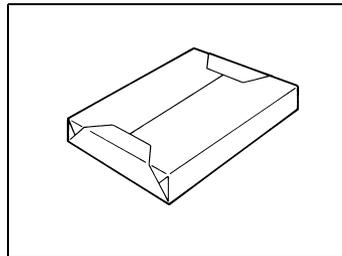
Papel

Además del papel normal y papel grueso, también dispone de transparencias para retroproyector.



Nota

Para proteger el papel desenvuelto de la humedad, manténgalo en una bolsa de plástico y guárdelo en un lugar fresco y oscuro.



Bote de tóner

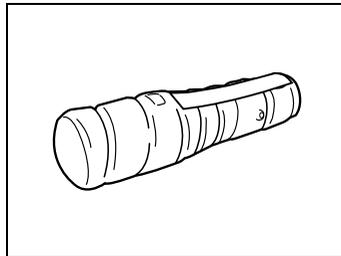
Tóner es el polvo negro que se usa para crear el texto y las líneas.



Nota

Utilice sólo tóneres que hayan sido fabricados específicamente para esta copiadora.

*No tire los cartuchos de tóner vacíos.
Guárdelos en sus cajas para que su servicio de asistencia técnica los recoja.*

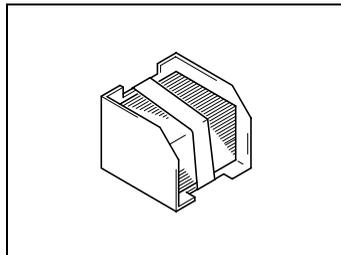


Cartuchos de grapas

MS-5D para la unidad de acabado

Grapas para el grapado

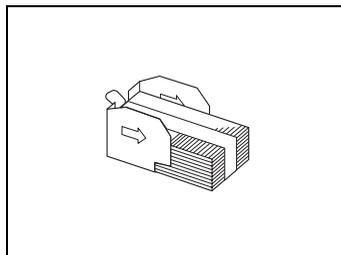
5.000 grapas en un cartucho.



SK-1 para la unidad de clasificación

Grapas para el grapado

2.000 grapas en un cartucho.



14.6 Índice

1-Cara-2en1	11-13
1-Cara-4en1	11-14
1ª bandeja de papel	1-15
1ª bandeja de salida de papel	1-19
2-Cara-2en1	11-13
2-Cara-4en1	11-14
2ª bandeja de papel	1-16
2ª bandeja de salida de papel	1-19
3ª bandeja de papel	1-18, 1-20
3ª bandeja de salida de papel	1-20
4ª bandeja de papel	1-18

A

Accesibilidad	4-3
Acondicionamiento	2-13
Agrupación cruzada	11-5
Agrupación desplazada	11-5
Agrupar	11-2
Alimentación de papel	1-4
Alimentación del documento	10-1
Alimentador reversible de documentos	10-3
Alimentador reversible de documentos	1-8
Alimentador reversible de documentos AFR-19	14-3
Almacenamiento del papel	9-5
Ampliación de las pantallas del panel táctil	4-3
Apaisado	1-5
Atasco de papel	
1ª o 2ª bandeja de papel	12-17
3ª o 4ª bandeja de papel	12-18
Alimentador reversible de documentos	12-10
Bandeja de correo	12-22
Bandeja de entrada múltiple	12-16
Depósito de gran capacidad	12-19
Unidad de acabado	12-20
Unidad de clasificación	12-24
Unidad de fusión	12-12
Unidad dúplex	12-16

Atascos de papel	
Ubicaciones	12-9

Á

Área de impresión	9-5
-------------------------	-----

B

Bandeja de alimentación de documentos	1-18
Bandeja de correo	1-19
Bandeja de entrada múltiple	1-13
Bandeja de salida de documentos	1-18
Bandeja de salida de papel	1-14, 1-20
Bote de tóner	14-11
Botón de apertura de la bandeja	1-20

C

Carga de documentos para aplicaciones específicas	10-9
Carga del papel	9-6
Bandeja de entrada múltiple	9-9
Bandeja de papel	9-7
Depósito de gran capacidad	9-8
Cartuchos de grapas	14-11
Clasificación desplazada	11-4
Clasificar	11-1
Colocación de documentos	
Cristal de los originales	10-5
Comprobación de las configuraciones	4-3
Conector del alimentador reversible de documentos	1-17
Conexión y desconexión de la copiadora	4-4
Configuraciones seleccionadas	4-10
Configuración de grapado	11-6
Configuración del papel	9-10
Configuración DobleZ	11-9
Configuración Escala	11-10
Configuración Escala X/Y	11-12
Configuración Orig. > Copia	11-13
Especificación	11-16

Configuración predeterminada	4-8
Configuración Taladro	11-8
Consumibles	14-10
Controlador de impresora	1-10
Cristal de originales	1-15
Cuidado de la copiadora	14-9

D

Densidad de copia	11-19
Depósito de alimentación de papel de 2 vías	1-8
Depósito de gran capacidad	1-8, 1-20
Depósito de gran capacidad PF-122	14-5
Detección de originales mezclados	10-4
Detención del proceso de copia	5-3
Doble cara	11-13
Documento encuadernado	11-17

E

Eliminación de grapas atascadas	12-25
Entorno de funcionamiento	2-14
Escalas del documento	1-16
Especificaciones	14-1
Especificaciones del papel	9-1
Extensión de bandeja	1-13

F

Fuente de energía	2-12
Funciones y configuraciones disponibles	4-10

G

Grapado 2 puntos	11-2
Grapado en Esquina	11-2
Guía de papel	1-13
Guías de documentos	1-18

I

Indicador de impresión	1-18
Indicador de suministro de papel	1-13
Interrupción de un trabajo de copia	5-4
Interruptor de corriente	1-17

K

Kit de bandeja adicional	1-9, 1-20
Kit de bandeja adicional AK-1	14-7
Kit de bandeja de correo	1-10
Kit de bandeja de correo MK-1	14-7
Kit de la tapa de originales	1-8
Kit de taladro	1-10
Kit de taladro PK-6	14-7

L

Libro	11-15, 11-17
Lugar de instalación	2-12

M

Memoria	1-10
Mensajes	13-1
Mesa de trabajo para copias	1-8
Modo de ahorro de energía	4-7
Modo Latente	4-7

N

No clasificar	11-1
---------------------	------

O

Operaciones de copia básicas	5-1
Orientación del papel	1-5

P

Palanca de apertura de la puerta derecha	1-13
Palanca de apertura de la puerta inferior derecha	1-18
Panel de control	1-16, 4-1
Interruptor de alimentación secundario	4-1
Panel táctil	4-1
Selector Contraste	4-2
Tecla Accesibilidad	4-2
Tecla Acceso	4-1
Tecla Ampliar	4-2
Tecla Borrar	4-2
Tecla Copia	4-1
Tecla Escaneo	4-1
Tecla Escaneo adicional	4-1
Tecla Inicializar Panel	4-2
Tecla Inicio	4-2
Tecla Interrupción	4-2
Tecla Modo Chequeo	4-2
Tecla Parar	4-2
Tecla Utilidades	4-2
Teclado	4-2
Panel táctil	1-14, 4-8
Pantalla de mensaje adicional	4-10
Pantalla Lista de tareas	4-11
Papel	14-10
Pestañas de las pantallas	4-10
Precauciones para el funcionamiento	2-14
Puerta de eliminación de atascos	1-19, 1-20
Puerta de la unidad dúplex	1-15
Puerta derecha	1-13
Puerta frontal	1-13
Puerta inferior derecha	1-20

R

Realización de copias mediante cuentas	5-4
Reinicio de Panel Auto	4-6
Rellamada Memoria	4-11
Restricciones legales en cuanto a la reproducción mediante copias	2-17

S

Selección automática del origen del papel	9-5
Separador de trabajos	1-8
Separador de trabajos JS-203	14-8
Sustitución del bote de tóner	12-1
Sustitución del cartucho de grapas	
Unidad de acabado	12-4
Unidad de acabado del clasificador	12-7

T

Tabla de combinación de funciones	14-10
Taladro	11-3
Tamaño del papel no estándar	9-10
Tamaño del papel personalizado	9-10
Tamaños de documento de ancho mixto	10-1
Tapa de bandeja de salida	1-19
Tapa de originales	1-15
Toma de alimentación del cable eléctrico	1-17
Tope de papel	1-14, 1-18
Transparencias para retroproyector	9-1, 9-10

U

Una cara	11-13
Unidad de acabado	1-9
Unidad de acabado incorporada	1-9
Unidad de acabado incorporada FN-117	14-6
Unidad de alimentación de papel	1-9
Unidad de cambio	1-15
Unidad de clasificación	1-9, 1-20
Unidad de clasificación SK-1	14-8
Unidad de disco duro	1-10
Unidad dúplex	1-15
Unidad dúplex AD-16	14-3

V

Vacíe la caja de taladro	12-29
Visor de mensajes	4-10

1 Introducción

1.1	Deseamos que se sienta satisfecho como cliente.....	1-1
1.2	Explicación de convenciones del manual	1-2
1.3	El manual – Impreso y digital.....	1-3
	Manual (Versión impresa)	1-3
	Manual Ampliado (Versión digital en CD-R)	1-3
1.4	Explicación de los conceptos y símbolos básicos.....	1-4
	Alimentación de papel.....	1-4
	“Anchura” y “Longitud”	1-4
	Apaisado	1-5
	Vertical	1-5
	Vertical y apaisado.....	1-5
	Iconos del visor	1-6
	Iconos de alimentación del papel.....	1-6
1.5	Energy Star®	1-7
	¿Qué es un producto ENERGY STAR®?	1-7
1.6	Marcas comerciales y marcas comerciales registradas.....	1-7
1.7	Componentes y sus funciones	1-8
1.8	Nombres de las piezas y sus funciones	1-13
	Copiadora.....	1-13
	Elementos opcionales	1-18

2 Información de seguridad

2.1	Símbolos de advertencia y precaución.....	2-1
2.2	Significado de los símbolos.....	2-1
	ADVERTENCIA.....	2-2
	ATENCIÓN.....	2-4
2.3	Precauciones para el uso rutinario	2-6
2.4	Instrucciones para el usuario	2-7
	Calificación CE (Declaración de conformidad).....	2-7

2.5	Seguridad de láser	2-7
	Radiación láser interna.....	2-7
	CDRH Regulation	2-8
	Para usuarios europeos	2-9
	Para usuarios de Dinamarca	2-9
	Para usuarios de Finlandia y Suecia	2-9
	Para usuarios de Noruega.....	2-10
	Etiqueta de seguridad láser.....	2-11
	Emisiones de ozono	2-11
	Ruido acústico	2-11
2.6	Precauciones para la instalación.....	2-12
	Lugar de instalación	2-12
	Fuente de energía	2-12
	Acondicionamiento	2-13
2.7	Precauciones sobre el funcionamiento.....	2-14
	Entorno de funcionamiento.....	2-14
	Uso adecuado	2-14
	Transporte de la copiadora.....	2-15
	Conservación de los consumibles de la copiadora	2-16
	Cómo guardar las copias.....	2-16
2.8	Restricciones legales en cuanto a la reproducción mediante copias	2-17

3 Características disponibles CD

4 Antes de realizar copias

4.1	Nombres de las piezas del panel de control y sus funciones	4-1
4.2	Comprobación de las configuraciones	CD
4.3	Operaciones de accesibilidad del usuario	CD
4.4	Ampliación de las pantallas del panel táctil	CD
4.5	Conexión y desconexión de la copiadora.....	4-4
	Conectar la copiadora	4-4
	Cuando la copiadora está encendida	4-5
	Desconectar la copiadora.....	4-5
	Cuando la copiadora está apagada.....	4-6
	Reinicio de Panel Auto	4-6
	Modo de ahorro de energía	4-7
	Modo Latente.....	4-7

4.6	Ajuste del ángulo del panel de control	CD
4.7	Utilización del panel táctil	4-8
	Descripción del panel táctil	4-8
	Configuración predeterminada	4-8
	Utilización del panel táctil	4-9
	Descripción de las pantallas	4-10
	Pantalla Lista de tareas.....	CD
	Reclamada Memoria	CD
5	Operaciones de copia básicas	
5.1	Realización básica de copias.....	5-1
5.2	Detención del proceso de copia	5-3
	Cómo parar/reiniciar/borrar una tarea de copiado	5-3
5.3	Interrupción de un trabajo de copia	CD
5.4	Realización de copias mediante cuentas	CD
6	Funciones auxiliares	CD
7	Operaciones del modo Utilidades	CD
8	Operaciones Lista de Gestión del administrador	CD
9	Papel de copia	
9.1	Especificaciones del papel	9-1
	Tipos de papel.....	9-1
	Tamaños de papel	9-2
	Capacidad de papel	9-3
9.2	Papel no adecuado	9-4
9.3	Área de impresión.....	9-5
9.4	Almacenamiento del papel.....	9-5
9.5	Selección automática del origen del papel.....	CD
9.6	Carga del papel	9-6
	Carga de papel en la 1ª/2ª/3ª/4ª bandeja de papel.....	9-7
	Carga de papel en el depósito de gran capacidad	9-8
	Carga de bandeja de entrada múltiple	9-9
	Para cargar papel normal.....	9-9
	Para cargar tarjetas postales	CD
	Para cargar sobres.....	CD
	Para cargar transparencias para retroproyector	CD
	Para cargar hojas de etiquetas	CD

Ajustar un tamaño de papel no estándar (personalizado).....	CD
Almacenar el tamaño de un papel no estándar (personalizado).....	CD
Seleccionar un tamaño de papel no estándar (personalizado) almacenado	CD
9.7 Selección de la configuración del papel	CD

10 Documentos originales

10.1 Alimentación del documento	10-1
Utilización del alimentador reversible de documentos	10-1
Tipos de documentos	10-1
Documentos de tamaño uniforme	10-1
Función “Detección Orig Mez.”	CD
Tamaños de documento de ancho mixto	CD
Precauciones relativas a los documentos	10-2
10.2 Alimentación de documentos con el alimentador reversible de documentos.....	10-3
Carga del documento	10-3
Para cargar un documento de varios tamaños (función “Detección Orig. Mez.”).....	CD
10.3 Colocación de documentos en el cristal de originales.....	10-5
Para colocar documentos de hoja	10-6
Para colocar documentos transparentes o traslúcidos.....	10-6
Para colocar libros o revistas	10-8
10.4 Carga de documentos para aplicaciones específicas	CD
10.5 Documentos grandes	CD

11 Especificación de la configuración de copia

11.1 Especificación de la configuración de acabado.....	11-1
Configuraciones de acabado disponibles.....	11-1
Nota sobre el uso de las configuraciones	
“Clasificar” y “Agrupar”	11-4
Clasificación desplazada	11-4
Clasificación cruzada.....	11-5
Agrupación desplazada	11-5
Agrupación cruzada.....	11-5
Para realizar copias con una configuración de grapado	11-6
Para hacer copias con la configuración “Taladro”	11-8

	Para hacer copias con la configuración “Doble”	CD
	Notas sobre la posición de grapado	CD
	Notas sobre el número posible de juegos grapados	11-9
	Notas sobre la posición de taladro	CD
11.2	Especificación de una configuración de escala	11-10
	Para seleccionar una configuración de escala	11-11
	Para introducir un porcentaje de escala personalizado	CD
	Para guardar porcentajes de escala personalizados y mínimos	CD
	Para recuperar un porcentaje almacenado de escala personalizado	CD
	Para especificar proporciones de escala vertical y horizontal diferentes (configuración “Escala X/Y”)	CD
11.3	Selección de las configuraciones Orig. > Copia	11-13
	Configuración Orig. > Copia	11-13
	Para especificar configuraciones Orig. > Copia	11-16
	Copia de un documento encuadernado	CD
	Copia de un libro	CD
	Copia de páginas de un libro en páginas separadas a doble cara	CD
	Selección rápida de configuraciones predeterminadas	CD
11.4	Especificación de la densidad de copia	11-19
	Selección de una configuración de densidad	11-19
	Selección de la configuración “Texto”	CD
	Selección de la configuración “Foto”	CD
	Selección de la configuración “Texto/Foto”	CD

12 Mensajes del panel táctil

12.1	Cuando aparece el mensaje “Por Favor añade Tóner.”	12-1
	Reemplazar el bote de tóner	12-1
12.2	Cuando aparece el mensaje “No hay grapas.”	12-4
	Para sustituir el cartucho de grapas de la unidad de acabado FN-117	12-4
	Para sustituir el cartucho de grapas de la unidad de acabado del clasificador	12-7
12.3	Cuando hay un atasco de papel	12-9
	Localización de atascos de papel	12-9
	Eliminar un atasco de papel en el alimentador reversible de documentos	12-10
	Para eliminar un atasco de papel en la unidad de fusión	12-12

Eliminar un atasco de papel en la unidad dúplex	12-16
Para eliminar un atasco de papel en la bandeja de entrada múltiple	12-16
Para eliminar un atasco de papel en la 1ª o 2ª bandeja de papel	12-17
Para eliminar un atasco de papel en la 3ª o 4ª bandeja de papel	12-18
Eliminación de un atasco de papel en el depósito de gran capacidad	12-19
Eliminar un atasco de papel en la unidad de acabado (FN-117)	12-20
Eliminar un atasco de papel en la bandeja de correo (MK-1).....	12-22
Para eliminar un atasco de papel en la unidad de clasificación	12-24
12.4 Cuando aparece el mensaje “No se puede Grapar.”	12-25
Para eliminar grapas atascadas	12-25
12.5 Cuando aparece el mensaje “Bote residuos del Taladro está lleno.”	12-29
Para vaciar la caja de taladro	12-29

13 Resolución de problemas

13.1 Mensajes principales y soluciones a los mismos	13-1
13.2 Cuando se imprimen copias incorrectas	13-3
13.3 Cuando la copiadora no funciona correctamente	13-8

14 Apéndice

14.1 Especificaciones	14-1
Copiadora D 2550iD/D 3050iD/D 3550iD	14-1
Alimentador reversible de documentos AFR-19	14-3
Unidad dúplex AD-16	14-3
Unidad de cambio SB-1	14-4
Unidad de alimentación de papel PF-124	14-4
Depósito de alimentación de papel de 2 vías PF-210	14-4
Depósito de gran capacidad PF-122	14-5
Unidad de acabado incorporada FN-117	14-6
Kit de bandeja adicional AK-1	14-7
Kit de bandeja de correo MK-1	14-7
Kit de taladro PK-6	14-7
Unidad de clasificación SK-1	14-8
Separador de trabajos JS-203.....	14-8

14.2	Cuidado de la copiadora	14-9
	Limpieza de la unidad	14-9
	Carcasas exteriores	14-9
	Cristal de originales.....	14-9
	Panel de funcionamiento.....	14-9
	Cristal de originales.....	14-10
14.3	Tabla de combinación de funciones	CD
14.4	Tablas de tamaño de papel y porcentajes de escala	CD
14.5	Consumibles.....	14-10
	Papel	14-10
	Bote de tóner.....	14-11
	Cartuchos de grapas.....	14-11
14.6	Índice.....	14-12



1-Cara-2en1	11-13
1-Cara-4en1	11-14
1ª bandeja de papel	1-15
1ª bandeja de salida de papel	1-19
2-Cara-2en1	11-13
2-Cara-4en1	11-14
2ª bandeja de papel	1-16
2ª bandeja de salida de papel	1-19
3ª bandeja de papel	1-18, 1-20
3ª bandeja de salida de papel	1-20
4ª bandeja de papel	1-18

A

Accesibilidad	4-3
Acondicionamiento	2-13
Agrupación cruzada	11-5
Agrupación desplazada	11-5
Agrupar	11-2
Alimentación de papel	1-4
Alimentación del documento	10-1
Alimentador reversible de documentos	10-3
Alimentador reversible de documentos	1-8
Alimentador reversible de documentos AFR-19	14-3
Almacenamiento del papel	9-5
Ampliación de las pantallas del panel táctil	4-3
Apaisado	1-5
Atasco de papel	
1ª o 2ª bandeja de papel	12-17
3ª o 4ª bandeja de papel	12-18
Alimentador reversible de documentos	12-10
Bandeja de correo	12-22
Bandeja de entrada múltiple	12-16
Depósito de gran capacidad	12-19
Unidad de acabado	12-20
Unidad de clasificación	12-24
Unidad de fusión	12-12
Unidad dúplex	12-16

Atascos de papel	
Ubicaciones	12-9

Á

Área de impresión	9-5
-------------------------	-----

B

Bandeja de alimentación de documentos	1-18
Bandeja de correo	1-19
Bandeja de entrada múltiple	1-13
Bandeja de salida de documentos	1-18
Bandeja de salida de papel	1-14, 1-20
Bote de tóner	14-11
Botón de apertura de la bandeja	1-20

C

Carga de documentos para aplicaciones específicas	10-9
Carga del papel	9-6
Bandeja de entrada múltiple	9-9
Bandeja de papel	9-7
Depósito de gran capacidad	9-8
Cartuchos de grapas	14-11
Clasificación desplazada	11-4
Clasificar	11-1
Colocación de documentos	
Cristal de los originales	10-5
Comprobación de las configuraciones	4-3
Conector del alimentador reversible de documentos	1-17
Conexión y desconexión de la copiadora	4-4
Configuraciones seleccionadas	4-10
Configuración de grapado	11-6
Configuración del papel	9-10
Configuración DobleZ	11-9
Configuración Escala	11-10
Configuración Escala X/Y	11-12
Configuración Orig. > Copia	11-13
Especificación	11-16

Configuración predeterminada	4-8
Configuración Taladro	11-8
Consumibles	14-10
Controlador de impresora	1-10
Cristal de originales	1-15
Cuidado de la copiadora	14-9

D

Densidad de copia	11-19
Depósito de alimentación de papel de 2 vías	1-8
Depósito de gran capacidad	1-8, 1-20
Depósito de gran capacidad PF-122	14-5
Detección de originales mezclados	10-4
Detención del proceso de copia	5-3
Doble cara	11-13
Documento encuadernado	11-17

E

Eliminación de grapas atascadas	12-25
Entorno de funcionamiento	2-14
Escalas del documento	1-16
Especificaciones	14-1
Especificaciones del papel	9-1
Extensión de bandeja	1-13

F

Fuente de energía	2-12
Funciones y configuraciones disponibles	4-10

G

Grapado 2 puntos	11-2
Grapado en Esquina	11-2
Guía de papel	1-13
Guías de documentos	1-18

I

Indicador de impresión	1-18
Indicador de suministro de papel	1-13
Interrupción de un trabajo de copia	5-4
Interruptor de corriente	1-17

K

Kit de bandeja adicional	1-9, 1-20
Kit de bandeja adicional AK-1	14-7
Kit de bandeja de correo	1-10
Kit de bandeja de correo MK-1	14-7
Kit de la tapa de originales	1-8
Kit de taladro	1-10
Kit de taladro PK-6	14-7

L

Libro	11-15, 11-17
Lugar de instalación	2-12

M

Memoria	1-10
Mensajes	13-1
Mesa de trabajo para copias	1-8
Modo de ahorro de energía	4-7
Modo Latente	4-7

N

No clasificar	11-1
---------------------	------

O

Operaciones de copia básicas	5-1
Orientación del papel	1-5

P

Palanca de apertura de la puerta derecha	1-13
Palanca de apertura de la puerta inferior derecha	1-18
Panel de control	1-16, 4-1
Interruptor de alimentación secundario	4-1
Panel táctil	4-1
Selector Contraste	4-2
Tecla Accesibilidad	4-2
Tecla Acceso	4-1
Tecla Ampliar	4-2
Tecla Borrar	4-2
Tecla Copia	4-1
Tecla Escaneo	4-1
Tecla Escaneo adicional	4-1
Tecla Inicializar Panel	4-2
Tecla Inicio	4-2
Tecla Interrupción	4-2
Tecla Modo Chequeo	4-2
Tecla Parar	4-2
Tecla Utilidades	4-2
Teclado	4-2
Panel táctil	1-14, 4-8
Pantalla de mensaje adicional	4-10
Pantalla Lista de tareas	4-11
Papel	14-10
Pestañas de las pantallas	4-10
Precauciones para el funcionamiento	2-14
Puerta de eliminación de atascos	1-19, 1-20
Puerta de la unidad dúplex	1-15
Puerta derecha	1-13
Puerta frontal	1-13
Puerta inferior derecha	1-20

R

Realización de copias mediante cuentas	5-4
Reinicio de Panel Auto	4-6
Rellamada Memoria	4-11
Restricciones legales en cuanto a la reproducción mediante copias	2-17

S

Selección automática del origen del papel	9-5
Separador de trabajos	1-8
Separador de trabajos JS-203	14-8
Sustitución del bote de tóner	12-1
Sustitución del cartucho de grapas	
Unidad de acabado	12-4
Unidad de acabado del clasificador	12-7

T

Tabla de combinación de funciones	14-10
Taladro	11-3
Tamaño del papel no estándar	9-10
Tamaño del papel personalizado	9-10
Tamaños de documento de ancho mixto	10-1
Tapa de bandeja de salida	1-19
Tapa de originales	1-15
Toma de alimentación del cable eléctrico	1-17
Tope de papel	1-14, 1-18
Transparencias para retroproyector	9-1, 9-10

U

Una cara	11-13
Unidad de acabado	1-9
Unidad de acabado incorporada	1-9
Unidad de acabado incorporada FN-117	14-6
Unidad de alimentación de papel	1-9
Unidad de cambio	1-15
Unidad de clasificación	1-9, 1-20
Unidad de clasificación SK-1	14-8
Unidad de disco duro	1-10
Unidad dúplex	1-15
Unidad dúplex AD-16	14-3



V

Vacíe la caja de taladro	12-29
Visor de mensajes	4-10